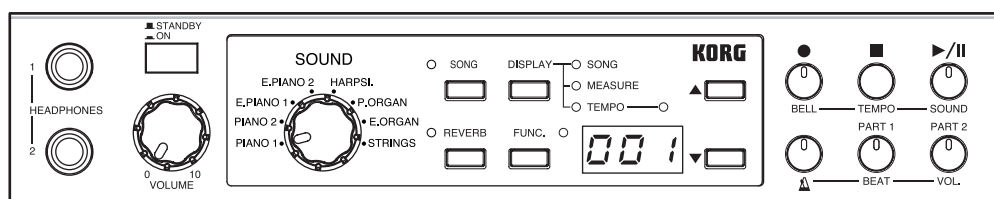


Hybrid Piano

Piano sound module

HT-70

Owner's manual Manuel d'utilisation Bedienungsanleitung



KORG



E F G 2

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your dealer or qualified installation technician for assistance.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS




This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Table of Contents

Introduction	4	Changing the sensitivity of the keyboard	19
Main features	4	Changing the key (Transpose)	19
Parts and their function	5	<input type="checkbox"/> To play the song a semitone higher	19
Operating panel	5	<input type="checkbox"/> The song is in the key of Bb but you want to play it using the fingering of the key of G	19
Rear panel	6	Restoring the factory settings	19
Getting ready to play and demo song	7	MIDI	20
Getting ready to play	7	What is MIDI?	20
Connecting the power	7	Making MIDI connections	20
Silencing the acoustic piano sound	7	MIDI channels	20
Headphones	7	Using the HT-70 as a multi-timbral sound module	20
If You Have Trouble Seeing the Control Panel	8	Local on/off setting	20
Turning the power on	8	Program changes	21
Adjusting the volume	8	USB	22
Listening to the Sound Demos	8	Using MIDI through a USB Connection	22
Listening to the sound demos	8	USB Mode	23
Playing the HT-70	10	Appendix	24
Selecting a sound	10	Troubleshooting	24
Using the pedals	10	Using the HT-70 without silencing the acoustic piano	25
Adding reverberation to the sound (Reverb)	11	Error Messages	25
Playing along with the metronome	12	Specifications	25
To sound the metronome	12	Feature List	74
Changing the Metronome Settings	12	Metronome Functions	74
Additional Features	14	General Functions #1	74
Recording and playing back your performance	15	General Functions #2	74
Recording your performance	15	General Functions #3	74
<input type="checkbox"/> Quick Recording (Recording a New Song)	15	MIDI implementation chart	75
<input type="checkbox"/> Recording a Performance	15	Conventions in this owner's manual	
<input type="checkbox"/> Saving a Recorded Song	16	Switches	
<input type="checkbox"/> Deleting a Song	16	Switches on the HT-70 are enclosed in square brackets []	
<input type="checkbox"/> Deleting a Part	16	(p. ■) : Indicates a reference page.	
<input type="checkbox"/> To See How Much More Data Can Be Recorded	16	 : Indicates a function for the model with speakers.	
Playing Songs	17	 : Indicates a caution when using the HT-70.	
<input type="checkbox"/> Selecting a Song	17	 : Indicates a hint when using the HT-70.	
<input type="checkbox"/> Pausing Song Play	17		
<input type="checkbox"/> Restarting a Playing Song	17		
<input type="checkbox"/> Changing the Tempo of a Playing Song	17		
<input type="checkbox"/> Moving to a Different Position (Measure)	17		
<input type="checkbox"/> To Repeat Play of a Specified Song Segment ("AB Repeat")	17		
Additional Features	18		
Adjusting the Pitch	18		
Choosing a temperament	18		
Adjusting the brightness of the sound (Brilliance)	18		

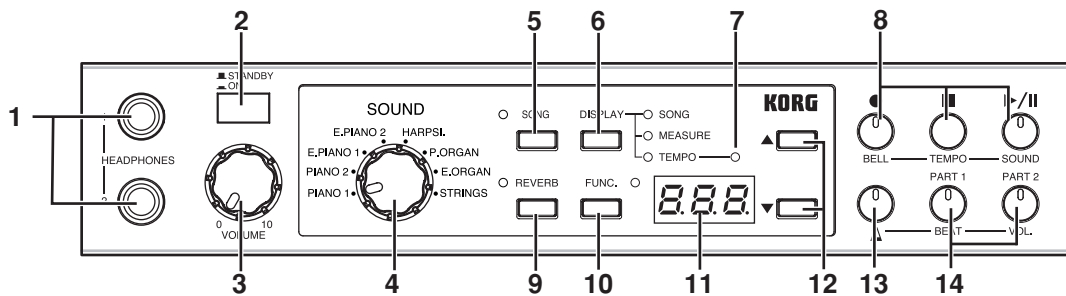
Introduction

Main features

- **Diverse array of sounds** (p.10)
Choose from eight high-quality sounds available only from Korg, including a concert grand piano. Stereo sampling is used, letting you enjoy a pleasant spaciousness in addition to the rich expressiveness of a concert grand piano.
- **Ten sound demos** (p.8)
Ten built-in demo songs showcase the distinctive qualities of each sound.
- **Effect functions** (p.11, p.18)
Reverb and brilliance effects are included. You can set the reverb to any of three levels (depths) for each voice. Use the brilliance settings to adjust the brightness of the sound.
- **Pedal effects** (p.10)
The piano pedals can be used to affect the HT-70's internal sounds, with similar functionality.
- **Metronome function** (p.12)
The built-in metronome is widely adjustable—you can freely set the time signature, the tempo, the volume, and the sound, and you can add a bell tone or digital tone for the accents.
- **Touch Control function** (p.19)
Keyboard dynamic response is one of the most important aspects of a piano, and the HT-70 lets you choose from three different types of dynamic response.
- **Adjustable pitch** (p.18, p.19)
The built-in pitch controller lets you make fine adjustments to the pitch. The transpose feature lets you change the performance key to match the key of another instrument or of a specific musical piece.
- **Temperament** (p.18)
In addition to the standard equal temperament, you can choose from two classical temperaments (Werckmeister and Kirnberger) for historically accurate performances.
- **Recorder function** (p.15)
The HT-70's built-in recorder lets you record and play back your own performances.
- **Connectors** (p.6, p.20, p.22)
LINE OUT, MIDI, and USB connectors are provided, letting you connect the HT-70 to audio equipment, other MIDI equipment, or a computer.

Parts and their function

Operating panel



1. Headphone jacks

You can connect stereo headphones (phone plug) to these jacks. Two stereo headphones can be connected simultaneously.

If you're using the model with speakers and have connected the included speakers, the included speakers will not sound if you've connected headphones.

2. [POWER] switch

This switch toggles power between two states, ON (multidisplay illuminated) and OFF (standby).

The instrument continues to receive trace power while in standby state. If you wish to shut the power completely off, unplug the AC adapter's power cord from the wall outlet.

3. [VOLUME] knob

This controls the volume of the signal that is sent from the headphones and line out jacks (p.8).

On models with speakers, this also controls the volume of the speakers.

4. Sound selector

Use this to select sounds (p.10).

You can choose from eight sounds: PIANO 1, 2, E.PIANO (electric piano) 1, 2, HARPSI. (harpsichord), P.ORGAN (pipe organ), E.ORGAN (electric organ), and STRINGS (strings).

5. [SONG] switch and LED

Use this switch to select a song to be played or recorded. Press this switch together with the [REVERB] switch to play one of the built-in sound demos (p.8).

6. [DISPLAY] switch and LEDs

Changes the content of the multidisplay. The illuminated LED indicates the current content.

When the instrument is set to Function mode, you use this switch to change the value of a setting (p.74)

7. TEMPO LED

Flashes in time with the song during playback and recording.

8. Recorder section

Use these buttons to start, pause, resume, and stop playback or recording (p.15).

When the [▲] switch is flashing, you use these buttons to set the metronome's features: the bell accent, the tempo, and the metronome sound.

9. [REVERB] switch and LED

Sets the reverb effect (p.11). Also used together with the [SONG] switch to play any of the built-in sound demos (p.8).

10. [FUNC.] switch and LED

Sets the instrument into Function mode, so that you can carry out various non-performance settings and actions (save or delete a song, select temperament, make MIDI settings, etc.) (p.74).

11. Multidisplay

Displays one of several types of information, as identified by the illuminated [DISPLAY] LED. May show metronome tempo, recorder tempo, recorded song number, measure within the song, etc.

Examples	
<p>During song play...</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> SONG <input type="radio"/> MEASURE <input type="radio"/> TEMPO 	<p>During memory writing... (Cycling display)</p>
<p><input type="radio"/> SONG <p><input checked="" type="radio"/> MEASURE <p><input type="radio"/> TEMPO</p> <p>025 Song No.</p> </p></p>	<p>[- -]</p>
<p><input type="radio"/> SONG <p><input checked="" type="radio"/> MEASURE <p><input type="radio"/> TEMPO</p> <p>039 Measure (location in song)</p> </p></p>	<p>During AB repeat...</p>
<p><input type="radio"/> SONG <p><input type="radio"/> MEASURE <p><input checked="" type="radio"/> TEMPO</p> <p>108 Tempo</p> </p></p>	<p><input type="radio"/> SONG <p><input checked="" type="radio"/> MEASURE <p><input type="radio"/> TEMPO</p> <p>039</p> <p>Dot On / Flashing / Off On / On (out of range) / Off</p> </p></p>

12.[▲] and [▼] switches

Use these to adjust the metronome and recorder tempos, and to select values for various settings.

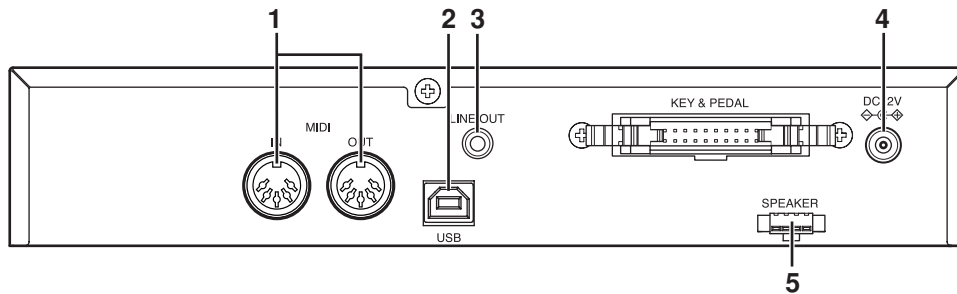
13.[▲] switch

Turns the metronome ON or OFF. Hold the switch down if you wish to change the metronome settings (p.12).

14.[PART 1] and [PART 2] switches

Selects the part for recording or playback (p.15). When the [▲] switch is flashing, you use these buttons to set the volume, time signature, and other settings.

Rear panel



1. MIDI connectors

You can connect these connectors to MIDI devices such as synthesizers, sequencers, or rhythm machines in order to send and receive data (p.20).

IN

This connector receives MIDI messages. Connect this to the MIDI OUT connector of the external MIDI device that will be controlling the HT-70.

OUT


This connector transmits MIDI messages. Connect this to the MIDI IN connector of the external MIDI device that the HT-70 will be controlling.


2. USB port

You can use a USB cable from this port to connect the HT-70 directly to your computer in order to transfer data (p.22).

3. LINE OUT jack

You can connect this jack to the input jack of your amplified speaker system and listen to the HT-70 through your system, or connect it to your recording device and record the sound of the HT-70. Use a stereo mini-plug cable.

 You must make all connections with the power turned off. Careless operation may damage the HT-70 or the device to which it's connected, or may cause malfunctions.

 Connection cables are sold separately. You will need to obtain the appropriate commercially-available cables for your equipment.

4. DC12V jack

Connect the included AC adapter here (p.7).

5. Speaker connector:

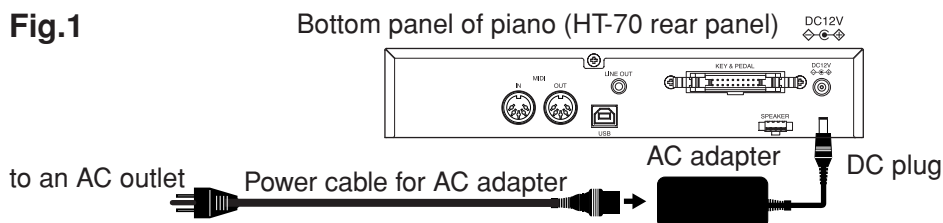
Connects to the dedicated speakers.

Getting ready to play and demo song

Getting ready to play

Connecting the power

1. Be sure that the HT-70 power is off.
2. Connect the included power cord to the included AC adapter, and plug the adapter's DC plug into the DC12V connector on the HT-70.



⚠ Use the supplied AC adapter only. Use of another AC adapter may result in damage to the unit.

Silencing the acoustic piano sound

Use the muting unit to set or release the mute for the acoustic piano. Your muting unit may be either electric (Fig. 2.1) or manual (Fig. 2.2). If the muting unit on your instrument does not match either of these figures, please consult your dealer or a qualified service agent for usage instructions.

note All the functions of the HT-70 are available regardless of whether the acoustic piano is silenced. The section "Using the HT-70 without silencing the acoustic piano" on page 25 describes some ways to use the HT-70 together with the acoustic piano sound.

⚠ Even if the piano is silenced, there may be some leakage of the acoustic piano sound if you play a chord strongly.

If you have an electric muting unit...

To silence the piano, press in the switch on the muting unit located at the base of the piano (Fig. 2.1), so that the switch is in the STOP position. The "MUTING BAR" LED will light up to indicate that muting is ON. To return to acoustic piano sound, press the switch again, so that it pops out to the FREE position and the LED goes off.

Fig. 2.1

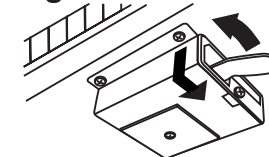


⚠ Don't operate while you're playing.

If you have a manual muting unit...

As shown in Fig. 2.2, pull the lever of the mute unit located on the bottom panel of the piano toward yourself, and lower the lever to lock it into place. To go back to playing the acoustic piano conventionally, return the lever to its original position.

Fig. 2.2



⚠ Don't operate this lever while you're playing

Headphones

Headphone jacks are located on the front of the sound units (p.5). These jacks accept standard stereo headphone plugs.

Since there are two headphone jacks, two people can enjoy the sound of the piano.

🔊 On the model with speakers, plugging in headphones will mute the included speakers. Use headphones if the sound might be an annoyance to those nearby, such as when practicing at night.

⚠ If your headphones use a “mini → phone” adapter plug, grasp the adapter plug when connecting or disconnecting your headphones.

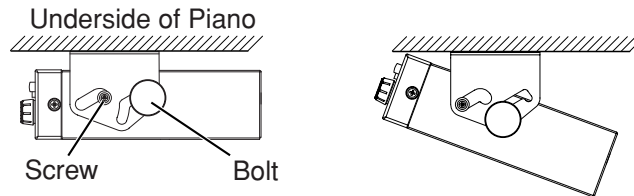
⚠ When using headphones, you should protect your ears by avoiding extended listening at high volume.

If You Have Trouble Seeing the Control Panel

You can adjust the angle to improve the view. Simply loosen the bolt and screw on each side (left and right), adjust the angle as desired, and then retighten.

⚠ Be sure to retighten securely after making the adjustment.

Fig.3



Turning the power on

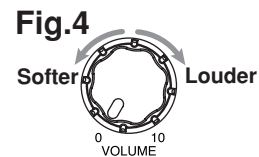
Press [POWER] to turn the power on. The multidisplay comes on when the power is turned on. To turn the power off, press [POWER] again, so that the multidisplay goes dark.

⚠ When you turn the power off, all settings other than those stored in nonvolatile memory return to their factory defaults. Recorded performance data remains in memory and is not lost.

Adjusting the volume

Turn the [VOLUME] knob to adjust the volume. (See figure 4.)

This controls the volume that is output from the headphone jacks. Turn the knob toward the left to decrease the volume, or toward the right to increase the volume.



🔊 On the model with speakers, this also controls the volume that is output from the speakers. For some sounds, the sound from the speakers may be distorted if you set the volume to the maximum position.

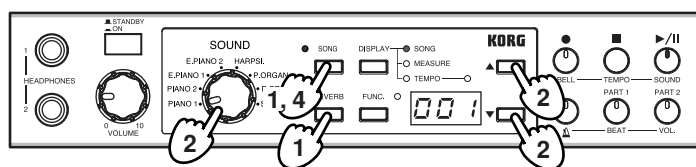
Listening to the Sound Demos

The HT-70 includes ten demo songs designed to highlight the features of its eight different sounds.

Listening to the sound demos

List of sound demos

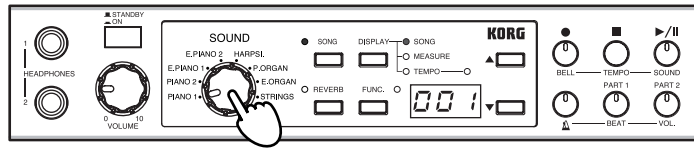
No.	Sound	Song title	Composer
1	PIANO1	La Campanella	F.Liszt
2	PIANO1	The Path Of Truth	Jordan Rudess
3	PIANO1	Rhapsody in Blue	G.Gershwin
4	PIANO2	Someone To Watch Over Me	G.Gershwin
5	E.PIANO1	Ramble	M.Sakaguchi
6	E.PIANO2	KORG Original	KORG
7	HARPSI.	Invention No.8	J.S.Bach
8	P.ORGAN	Toccata in D moll	J.S.Bach
9	E.ORGAN	KORG Original	KORG
10	STRINGS	First Snow	M.Sakaguchi



1. Simultaneously press the [SONG] switch and [REVERB] switch. The [SONG] switch's LED begins flashing.
 2. Use the sound selector to choose the song you want to hear from the above list; the selected demo song will begin playing.
If you don't select a song within three seconds, the songs will begin playing consecutively, starting with sound demo number 1. When sound demo number 10 has finished playing, playback will return to sound demo number 1 and will continue.
 - ▲ To select demo 2 or demo 3, turn the selector to Piano 1 and then press [▲] or [▼] as necessary.
 3. When the sound demo you selected has finished playing, playback will continue in succession to the next song.
 4. During demo play, you can use the [▶/||] switch to pause and resume playback. (The switch lamp comes on solid during play, and flashes during pause.) Pressing the [■] switch will stop playback and reset the position to the beginning of the demo.
 5. To stop playback, press the [SONG] switch. The [SONG] switch will go dark, playback will stop.
- **If you want to switch to a different sound demo, use the sound selector to switch the demo song.**
For example if sound demo number 1 is playing, but you want to switch to number 10, simply turn the sound selector to STRINGS. The sound demo playback will switch to number 10 and continue playing. Alternatively, you can press the [▲][▼] switches to select a song. In this case, the position of the sound selector is ignored.
 - ▲ Demo play starts automatically ([▶/||] lights up) when you change the selection.
 - ▲ While a sound demo is playing, you can play the keyboard to play the same sound, but you can't switch to a different sound.
 - ▲ You can't change the reverb setting while a sound demo is playing.
 - ▲ You can't change the tempo of a sound demo.

Playing the HT-70

Selecting a sound



- Turn the sound selector to select a sound.

Sound	Description
PIANO1	A top-quality grand piano sound with superb presence
PIANO2	A concert grand sound, with rich bass notes
E.PIANO1	A light and clear electric piano sound
E.PIANO2	A crisp electric piano sound with a nice attack
HARPSI.	A classical and realistic harpsichord sound
P.ORGAN	A solemn pipe organ sound
E.ORGAN	A funky jazz organ sound
STRINGS	An ensemble sound with violin and other bowed strings

Using the pedals

Damper pedal, Sostenuto pedal and Soft pedal can be applied to the HT-70's sounds. You can use the pedals of the acoustic piano to make your performance more expressive.

Damper pedal

The notes will be sustained while you hold down the pedal, creating a rich resonance. The depth to which you press the pedal will control the amount of damper that is applied (half-pedal effect).

Sostenuto pedal

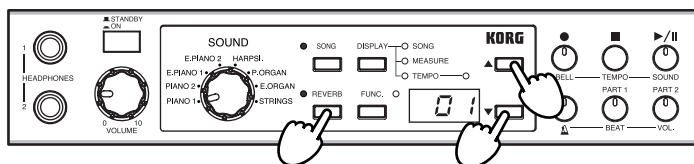
Use this pedal to sustain specific notes only. Stepping on the pedal sustains all the notes that you are currently pressing on the keyboard; additional notes that you play while the pedal is already down are not sustained.

Soft pedal

The sound will be softer and milder while you hold down the pedal. The depth to which you press the pedal will control the amount of soft-pedal that is applied (half-pedal effect).

Adding reverberation to the sound (Reverb)

You can add reverberation (reverb) to the sound to create the spacious ambience typical of a performance in a concert hall.



- **Reverb will be alternately turned on or off each time you press the [REVERB] switch.**

When you change the setting, the HT-70 will write the new setting to memory. During this time, the multidisplay will indicate that writing is in progress (see p.5).

⚠ Do not turn the HT-70 power off while writing is in progress. Doing so may cause loss or corruption of memorized settings and song data.

Setting the Reverb Depth

1. Hold down [REVERB] for about one second.
The switch's LED begins flashing.
2. Press [▲] or [▼] to select the desired depth. The multidisplay shows the current setting.
The display shows "01" (shallow), "02" (standard), or "03" (deep).
3. When you have made the setting, press [REVERB] again to return to the original display.
When you change the setting, the HT-70 will write the new setting to memory. During this time, the multidisplay will indicate that writing is in progress (see p.5). Once writing is completed, the [REVERB] LED will either light up or go dark to indicate whether reverb is currently on or off for the sound selected by the sound selector.

⚠ Do not turn the HT-70 power off while writing is in progress. Doing so may cause loss or corruption of memorized settings and song data.

⚠ If you switch to a different sound or turn the power off before writing the new depth setting into memory, the reverb depth will return to its original setting.

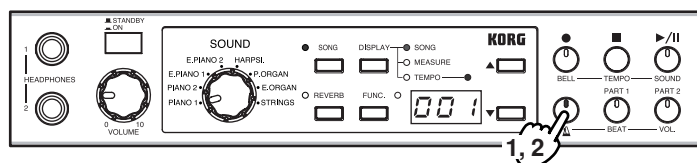
You can specify the reverb on/off and depth settings independently for each sound. With the factory settings, they are set to the settings typical for each sound.

note Since the Piano 1 sound simulate the string resonance of an acoustic piano, a small amount of reverb will remain even if you turn reverb off.

Playing along with the metronome

It's convenient to use the metronome when you want to play to an accurate tempo.

To sound the metronome



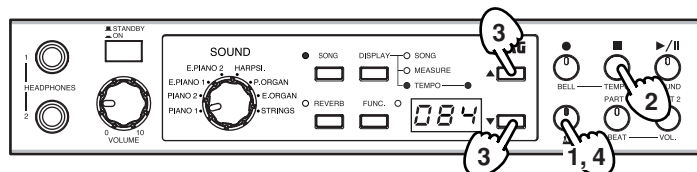
1. Press the [M] switch.
The [M] switch will light.
2. To stop the metronome, press the [M] switch once again.
The [M] switch will go dark.

Changing the Metronome Settings

note Settings described here (with the exception of tempo and time signature) are retained even while the power is off. When you press [M] after making each change, the HT-70 automatically writes the new value into nonvolatile memory. During this time, the multidisplay will indicate that writing is in progress (p.5).

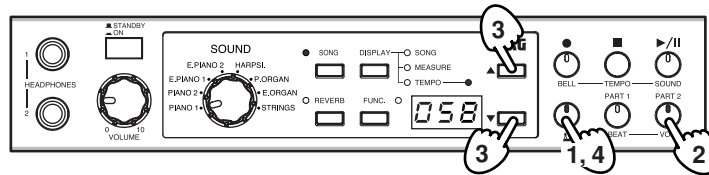
! Do not turn the HT-70 power off while writing is in progress. Doing so may cause loss or corruption of memorized settings and song data.

Changing the Tempo Setting



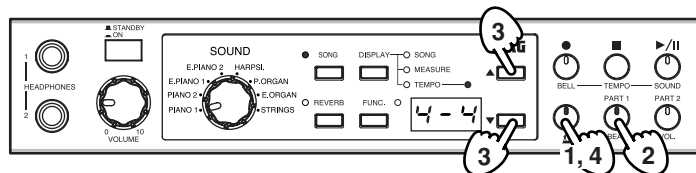
1. Hold down [M] for at least one second.
The switch begins flashing.
2. The TEMPO indicator LED (next to the [DISPLAY] switch) comes on, and the multidisplay shows the current tempo setting.
If the TEMPO indicator LED does not come on, press [TEMPO (■)].
3. Use [▲] or [▼] to set the desired tempo.
Press briefly to change the value by 1, or hold the switch down to change continuously.
If you wish to reset the tempo to its factory default, press [▲] and [▼] at the same time.
The available range is (♩) 4 to 250.
4. When you have made set the value, press [M] again.
The HT-70 returns to its previous state. The [M] switch stops flashing (either goes off or else comes on solid).

Changing the Loudness



1. Hold down [▲] for at least one second.
The switch begins flashing.
2. Press the [VOL. (PART 2)] switch.
The switch lights up, and the multidisplay shows the current volume setting.
3. Use [▲] or [▼] to set the desired level.
Press briefly to change the value by 1, or hold the switch down to change continuously.
The available range is 0 to 127.
4. When you have set the value, press [▲] again.
The HT-70 returns to its previous state. The [▲] switch stops flashing (either goes off or else comes on solid).

Changing the time signature

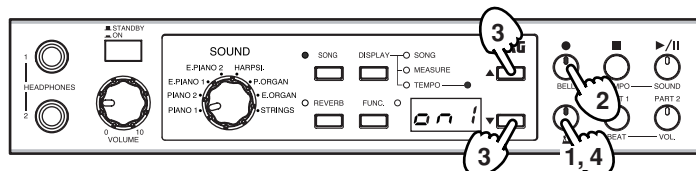


1. Hold down [▲] for at least one second.
The switch begins flashing.
2. Press the [BEAT (PART 1)] switch.
The switch lights up, and the multidisplay shows the current time signature.
3. Use [▲] or [▼] to set the desired time signature.

Display	1-2	2-2	1-4	2-4	3-4	4-4	6-8
Time signature	1/2	2/2	1/4	2/4	3/4	4/4	6/8

4. When you have set the value, press [▲] again.
The HT-70 returns to its previous state. The [▲] switch stops flashing (either goes off or else comes on solid).

Changing the Accent



1. Hold down [▲] for at least one second.
The switch begins flashing.
2. Press the [BELL (●)] switch.
The switch lights up, and the multidisplay shows the current accent sound.

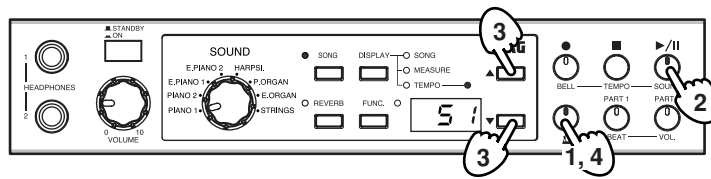
- Use [▲] or [▼] to set the desired accent sound.

Display	oFF	on1	on2
Accent sound	None	Standard	Bell or digital tone*

* A bell tone is produced if you have set the metronome to sound like a pendulum; a digital tone is produced if you have set the metronome to have a digital sound (see “Changing the Metronome Sound” on page 14, below).

- When you have set the value, press [▲] again.
The HT-70 returns to its previous state. The [▲] switch stops flashing (either goes off or else comes on solid).

Changing the Metronome Sound



- Hold down [▲] for at least one second.
The switch begins flashing.
- Press the [SOUND(▶/||)] switch.
The switch lights up, and the multidisplay shows the current sound.
- Use [▲] or [▼] to set the desired sound.

Display	S1	S2
Sound	Pendulum	Digital

- When you have set the value, press [▲] again.
The HT-70 returns to its previous state. The [▲] switch stops flashing (either goes off or else comes on solid).

Additional Features

In addition to the capabilities presented above, your HT-70 also provides a number of other useful performance-related features. For information, refer to the indicated pages.

- **Pitch control:** refer to “Adjusting the Pitch” on page 18.
- **Temperament:** refer to “Choosing a temperament” on page 18.
- **Brilliance:** refer to “Adjusting the brightness of the sound (Brilliance)” on page 18.
- **Touch Control:** refer to “Changing the sensitivity of the keyboard” on page 19.
- **Transpose:** refer to “Changing the key (Transpose)” on page 19.
- **Restoring the factory settings:** refer to “Restoring the factory settings” on page 19.

Recording and playing back your performance

The HT-70 provides a recorder that can record and play back your keyboard performance as easily as when using a tape recorder.

There are two recording parts. You can use these to record separate songs, or use them to separately record the right- and left-hand parts of the same song and then play back both parts simultaneously.

When you record onto a previously-recorded part, the previous data will be erased and overwritten by the newly-recorded performance. Before you continue, make sure that you don't mind losing the previously-recorded performance.

You can continue to save recorded performances until the memory becomes full.

Recording your performance

When you complete a recording or editing session, please wait for the HT-70 to finish writing the new data to nonvolatile memory before turning the power off. Turning the power off while writing is in progress may result in loss or corruption of recorded songs, data, and settings.

Quick Recording (Recording a New Song)

The onboard recorder is very easy to use. Let's start by making a "quick recording."

1. Turn the sound selector to select the sound to be recorded.
2. Press [●] and [▶/II] at the same time.
[●] switch lights up, and [PART 1] and [PART 2] start flashing.
3. A currently empty user song number appears, flashing, on the multidisplay.
If there are no more free song numbers available, the already used number "U01" appears, solid, in the display.
4. If you wish to save the recording to a different song number, press [▲] or [▼] as necessary. You may choose any number from U01 to U99.

note Song numbers that are currently empty will appear flashing on the multidisplay. Numbers that are already in use will appear solid.

note If you select a song number that is already in use, the new recording will overwrite the existing recorded song.

5. To start recording, hit a key on the keyboard or else press [▶/II].
You can also start recording by sending a MIDI message to the selected MIDI channel (see p.20).

note If you want to record in time with the metronome, hold down [▲] (so that it lights up) and press [▶/II]. The HT-70 will count out a two-measure pick-up and then automatically start recording. (For information about how to set the time signature, tempo, and other metronome features, see "Changing the Metronome Settings" on page 12.)

6. To end the recording, press [■], [▶/II], or [●].
The [PART 1] switch goes dark, and [PART 2] lights up solid.

When you end the recording, the HT-70 automatically writes the new data into nonvolatile song memory. During this time, the multidisplay will indicate that writing is in progress.

To Add Performance Data to Song Recorded by Quick Recording

note If you have changed the song selection after making your quick recording, you must first change the selection back again before you can add to the recording. To change back to the song, carry out steps 1 to 4 under "To Add Performance Data to a Recorded Song," below.

1. Press [●].
The [●] switch lights up.
2. If necessary, turn the sound selector to select the sound to be recorded.
3. Press [PART 1] one or more times, until it starts flashing.

4. To start recording, hit a key on the keyboard or else press [▶/II].

5. To end the recording, press [■], [▶/II], or [●].
The [PART 1] switch lights up solid, and the HT-70 automatically writes the recorded data into nonvolatile song memory. During write processing, the multidisplay will indicate that writing is in progress.

Recording a Performance

To Create and Record to a New Song

You can start a quick recording by pressing [●] and [▶/II] at the same time (see page 15 "Quick Recording (Recording a New Song)").

If no user songs are currently in memory, you can also start quick recording by pressing [●] by itself.

note An "E07" will appear on the multidisplay if user song memory becomes full. If you wish to save more recorded data, you must first delete one or more existing user songs (see p.16).

To Record to an Existing Song

The onboard recorder holds two parts for each song.

When you make a quick recording without pressing either the [PART 1] or the [PART 2] switch, the recording automatically records to Part 2. This means that you can later record additional performance data into Part 1 for that song.

In general, you may have numerous user songs where only one part is recorded. You are always free to record more data into the empty parts of these songs.

You may also have numerous two-part songs recorded. Again, you are free to over-record either part at any time, or to delete either part (see p.16) and then record it again later.

The status of each part is indicated by the indicator lamp in the corresponding PART switch, as follows.

[PART 1] / [PART 2] Switch	Status of Part
Dark	The part is empty or muted. This part is not ready to record.
Lit solid	The part contains recorded data. This part is not ready to record.
Flashing	This part is ready to record.

To Add Performance Data to a Recorded Song

1. Press [SONG].
The [SONG] LED lights up.
2. Press [▲] or [▼] as necessary to select the user song to record to.
To help make your selection, you can audition each selected song by pressing [▶/II].
3. Press [SONG] again.
The [SONG] LED goes dark.
4. Press [●].
The [●] switch lights up.
The PART switch for the already recorded part will be lit solid. Press the dark PART switch one or more times, until it starts flashing.

note If both parts of the song are recorded, you need to erase one of the parts before you can record more data to the song (refer to “□ Deleting a Part” on page 16).

- If you wish to save the recording to a different song number, press [▲] or [▼] as necessary. You may choose any number from U01 to U99.

note Song numbers that are currently empty will appear flashing on the multidisplay. Numbers that are already in use will appear solid.

note If you select a song number that is already in use, the new recording will overwrite the existing recorded song.

- To start recording, hit a key on the keyboard or else press [▶/II].
- To end the recording, press [■], [▶/II], or [●].
When you end the recording, the HT-70 automatically writes the new data into nonvolatile song memory. During this time, the multidisplay will indicate that writing is in progress.

Important Information about Recording

- When you record new performance data to the empty part of a recorded song, the resulting song length (in measures) will be the length of the longer part.
- The performance is recorded using the sound selected by the sound selector while recording is in progress (while the [●] switch is lit solid). You can use the selector to change the sound during the pick-up or any time during actual recording (while the PART switch is flashing and the [●] switch is lit solid).
- If you change the tempo while recording is in progress, the tempo change is included in the recording.
- To change the tempo during recording: Press [DISPLAY] as necessary until the TEMPO LED lights up, and then use [▲] or [▼] to change the tempo value shown on the multidisplay.
- You can record a time signature, but you cannot change this time signature after the song has been recorded. If you are adding to an existing recording, you can use a different time signature for the additional part.
- To set the start measure for a recording: Before beginning the recording, press [DISPLAY] as necessary until the MEASURE LED lights up, and then use [▲] or [▼] to change the measure number on the multidisplay.

□ Saving a Recorded Song


When you complete a recording, the HT-70 automatically saves the recorded performance data into a user song. For the song name, the HT-70 uses the number selected when recording was started.

note The HT-70 can save up to 99 user songs. Each song can hold up to 999 measures, and up to 45,000 notes.

Copying a Song

The HT-70 automatically stores the recorded data into the song number selected at the time of recording. You cannot select a different song number when recording is finished. If you wish, however, you may copy the stored song into a different location (song number).

- With the recorder stopped, press [FUNC.].
The [FUNC.] LED lights up.
- Press [DISPLAY], so that “SAV” appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay will show the destination song number.
- Press [▲] or [▼] as necessary to select the desired destination song number.
The multidisplay shows the selected song number. Currently unassigned numbers are shown flashing; numbers that are already in use for another song are shown solid.

 If you save into a song number that is already used for another song, that song will be overwritten and lost. Be careful to avoid overwriting songs that you wish to keep.

- Press [●].
The HT-70 writes the song data into memory. The multidisplay shows the writing is in progress.
- When the song has been saved (when the multidisplay no longer shows that writing is in progress), press [FUNC.] again.
The [FUNC.] LED goes dark and the HT-70 returns to its previous state.

□ Deleting a Song

- With the recorder stopped, press [FUNC.].
The [FUNC.] LED lights up.
- Press [DISPLAY] one or more times, until “dEL” appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current user song number.
- Press [▲] or [▼] as necessary to select the song you wish to delete.
- Press [●] to delete the song.
The multidisplay indicates that writing is in progress as the song is deleted.
- When deletion is completed (when the multidisplay no longer shows that writing is in progress), press [FUNC.] again.
The [FUNC.] LED goes dark, and the HT-70 returns to its previous state.

□ Deleting a Part

- With the recorder stopped, press [FUNC.].
The [FUNC.] LED lights up.
 - Press [DISPLAY] several times, until “P.dL” appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows part information.
- | Display | ALL | P1 | P2 |
|---------|------------|--------|--------|
| Part(s) | Both parts | Part 2 | Part 2 |
- Press [▲] or [▼] as necessary to select the part(s) to be deleted.
 - Press [●] to delete the part(s).
The multidisplay indicates that writing is in progress as the song is deleted.
 - When deletion is completed (when the multidisplay no longer shows that writing is in progress), press [FUNC.] again.
The [FUNC.] LED goes dark, and the HT-70 returns to its previous state.

□ To See How Much More Data Can Be Recorded

If you press [FUNC.] while recording or while standing by to record (that is, whenever the [●] LED is lit), the multidisplay will show the percentage of space still remaining. The display will remain visible for about five seconds.

If 100% of space is still available, you have room to record approximately 45,000 notes within as many as 999 measures.

If you wish to retain performance data over the long term, it is recommended that you use a USB connection to save and manage your data (see p.23).

Playing Songs

□ Selecting a Song

1. Press [SONG].
The [SONG] switch and the [DISPLAY] switch's SONG LED light up.
The multidisplay shows the user song number.
 - The first time you press [SONG] following power-on, the multidisplay shows the lowest song number that contains a song.
 - If you have already selected one or more songs during the current session, the multidisplay shows the song number of the most recently selected song.
 - If no user songs exist in memory, the multidisplay shows "---".
2. Press [▲] or [▼] as necessary to select the desired song number on the multidisplay.
3. Press [▶/||] to start play.
The HT-70 starts play of the selected song.

Playing of Song Parts

When you select a song to play, one or both PART switches will light up, indicating that the corresponding part contains performance data. If a PART switch stays dark, this means that the part is empty. During play, you can fully or partially mute the playback from a non-empty part by pressing the corresponding PART button (so that the PART switch goes dark).

How to Set the Sound Level for a Muted Part

1. With the [SONG] LED lit, press [FUNC.].
The [FUNC.] LED lights up.
2. Press the PART switch for the part you wish to mute.
The switch goes dark.
3. Press [DISPLAY] several times, until "P.Lv" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current level setting. (The factory setting is 30.)
4. Press [▲] or [▼] as necessary to set the desired level.
You can set the value from 00 (full mute) to 90.
5. Press [FUNC.] again to complete the setting.
The [FUNC.] LED goes dark.

□ Pausing Song Play

1. Press [▶/||] during song play to pause the playback.
The switch starts flashing.
2. Press [▶/||] again to resume playback.
The switch comes on solid, and the TEMPO LED flashes in sync with the tempo.

□ Restarting a Playing Song

1. Press [■] during song play to stop the song.
The song position returns to the beginning of the song.
2. Press [▶/||] to start song play from the beginning.

□ Changing the Tempo of a Playing Song

1. Press [DISPLAY] several times, until the TEMPO LED lights up.
The multidisplay shows the current tempo value.
2. Press [▲] or [▼] as necessary to adjust the tempo.
Press briefly to change the value by 1, or hold the switch down to change continuously. The available range is (♩=) 4 to 250.

□ Moving to a Different Position (Measure)

1. Press [DISPLAY] several times, until the MEASURE LED lights up.
The multidisplay shows the current measure number.
2. Press [▲] or [▼] as necessary to select a different measure.
3. If you move to a different measure while playback is stopped, the song state will change from stopped to paused (and [▶/||] will start flashing). You can then start play from the new position pressing [▶/||].

note You can return to the start position of user a song (measure 001) by pressing [▲] and [▼] at the same time.

□ To Repeat Play of a Specified Song Segment ("AB Repeat")

You can set up repeated play of a specified segment of the song. You define the segment by its start measure and end measure. Proceed as follows.

1. With the [SONG] LED lit, press [FUNC.].
The [FUNC.] LED lights up.
2. Press [DISPLAY] several times, until "Ab.r" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the repeat ON/OFF setting. (The factory setting is "oFF".)
3. Press [▲] or [▼] to turn the repeat feature "on".
A dot appears at the bottom right corner of the multidisplay.
4. Press [DISPLAY] again, so that "A." appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current start measure. (The factory setting is 001.)
5. Press [▲] or [▼] as necessary to select the desired start measure.
6. Press [DISPLAY] again, so that "b" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current end measure. (The factory setting is 001.)
7. Press [▲] or [▼] as necessary to select the desired end measure.
8. Press [FUNC.] to complete the setting.
The [FUNC.] LED goes dark.
9. Press [▶/||] to start repeat play. Play will start at the start measure, continue to the end measure, and then return to the start measure and continue looping.
The dot at the bottom right of the multidisplay stays on solid while playback is within the AB repeat range, and flashes if playback is moved outside of that range.
10. To cancel repeat play, press [▲] or [▼] (see Step 3) to turn the feature off.
The dot disappears from the multidisplay.

note During AB repeat play, the dot at the lower right of the multidisplay remains visible while the display is showing tempo, song number, or measure (⌘p.5). The dot is also visible while you are setting up song features (⌘p.74).

The repeat feature turns off automatically (and start and end measures both return to 001) when you select a different song, begin recording, or start some other type of operation.

Additional Features

As an electronic piano, the HT-70 offers numerous convenient features that you can easily use to adjust the instrument's sound, characteristics, and operation.

Adjusting the Pitch

The built-in pitch control function allows you to make fine adjustments to the HT-70's pitch. You can use this feature, for example, to adjust the HT-70 so that it is in tune with other instruments.

You can adjust the pitch by up to ± 25.0 Hz, in 0.5Hz increments. Adjustment is made with respect to note A4, which has standard pitch of 440.0 Hz and can be adjusted over the range 415.0 Hz to 465.0.Hz.

1. Be sure that the [SONG] LED is off, and press [FUNC.]. The [FUNC.] LED lights up.
2. Press [DISPLAY] several times, until "tUn" appears on the multidisplay. When you release the switch, the multidisplay shows the last three digits of the current pitch setting. (The factory setting is 40.0.)

3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	15.0	...	39.5	40.0	40.5	...	65.0
Pitch (Hz)	415.0	...	439.5	440.0	440.5	...	465.0

4. Press [FUNC.] to complete the setting. The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

note This setting is retained even while the power is off. When you press [FUNC.] after changing the setting, the HT-70 automatically writes the new setting into nonvolatile memory. During the write, the multidisplay will indicate that writing is in progress.

⚠ Do not turn the HT-70 power off while writing is in progress. Doing so may cause loss or corruption of memorized settings and song data.

Choosing a temperament

The HT-70 lets you choose from several temperaments (scale tunings). Many classical compositions were composed in historical eras in which the notes of a keyboard scale were tuned somewhat differently than the "equal temperament" commonly used today. For historically authentic performances of such music, the HT-70 lets you choose the Werckmeister or Kirnberger historical temperaments as well as the equal temperament used on most modern keyboard instruments.

- **Werckmeister**

This is the Werckmeister III scale created by the German organist and music theoretician Andreas Werckmeister. This temperament was created in the late Baroque era to allow relatively free modulation between keys.

- **Kirnberger**

This is the Kirnberger III scale created by Johann Phillip Kirnberger in the early 18th century. This temperament is used mainly for tuning harpsichords.

- **Equal temperament**

This is the temperament used by virtually all modern keyboard instruments. In this temperament, every semitone is an equal distance apart, allowing you to play consistently in any key.

1. Be sure that the [SONG] LED is off, and press [FUNC.]. The [FUNC.] LED lights up.
2. Press [DISPLAY] several times, until "ScL" appears on the multidisplay. When you release the switch, the multidisplay shows the current temperament setting. (The factory setting is 00.)
3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	00	01	02
Setting	Equal temperament	Werckmeister	Kirnberger

4. Press [FUNC.] to complete the setting. The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

note This setting reverts to its factory default (equal temperament) when you change the position of the sound selector and when you turn the power off.

note The Piano 1 and Piano 2 sounds use "stretched tuning." In comparison to the equal tempered pitched, stretched tuning slightly lowers the pitch of the low notes and slightly raises the pitch of the high notes in order to create a more natural-sounding resonance.

Adjusting the brightness of the sound (Brilliance)

Use this feature to select the brightness of the sound.


1. Be sure that the [SONG] LED is off, and press [FUNC.]. The [FUNC.] LED lights up.
2. Press [DISPLAY] several times, until "brL" appears on the multidisplay. When you release the switch, the multidisplay shows the current brilliance setting. (The factory setting is 02.)

note This setting is retained even while the power is off. When you press [FUNC.] after changing the setting, the HT-70 automatically writes the new setting into nonvolatile memory. During the write, the

3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	01	02	03
Setting	Mellow sound with decreased brightness	Normal brightness	Brighter sound

4. Press [FUNC.] to complete the setting. The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark. multidisplay will indicate that writing is in progress.

 Do not turn the HT-70 power off while writing is in progress. Doing so may cause loss or corruption of memorized settings and song data.

Changing the sensitivity of the keyboard

You can change the way in which the dynamics of the sound respond to the strength of your playing. This is called the Touch Control function. When you turn the power on, the normal (standard) touch setting is selected.

1. Hold down [FUNC.] for about one second.
The [FUNC.] LED begins flashing.
2. Press [DISPLAY] several times, until "tch" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current sensitivity setting. (The factory setting is 02).

3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	01	02	03
Touch Control setting	Light (even light playing can produce loud sounds)	Normal (the piano touch of a typical piano)	Heavy (you'll need to play strongly to produce loud sounds)

4. Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

note The setting returns to 02 when the power is turned off.

Changing the key (Transpose)

By changing the HT-70's key (transposing) you can play along with another instrument or vocal using an easier key (e.g., one that has fewer black keys) or the key in which you learned the song. This is called the Transpose function.

You can transpose the pitch over a range of eleven semitones.

1. Hold down [FUNC.] for about one second.
The [FUNC.] LED begins flashing.
2. Press [DISPLAY] several times, until "trS" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current transpose setting. (The factory setting is 00).
3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	-11	...	-03	-02	-01	00	01	02	03	...	11
key	C [#]	...	A	A [#]	B	C	C [#]	D	D [#]	...	B

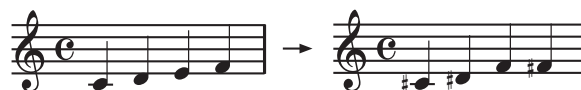
4. Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

note The setting returns to 00 when the power is turned off.

- To play the song a semitone higher

You want the C[#] pitch to sound when you play the C key. Set the key to C[#] ("01" on the multidisplay).

The result: When you play of the keyboard notes shown at left, the HT-70 produces the notes shown at right.



- The song is in the key of B^b but you want to play it using the fingering of the key of G


The pitch of B^b is a minor third (three semitones) above G. This means that you want the D[#] pitch (three semitones higher) to sound when you press the C key.

Set the key to D[#] ("03" on the multidisplay).

Restoring the factory settings

If you've been selecting sounds and changing their settings, but would like to restore the HT-70 to its factory-set values, proceed as follows.

This procedure will not clear the performance data you've recorded but will return all other settings to their factory-set condition. If you want to erase the performance data you've recorded, refer to "Deleting a Song" on page 16.

 Before you continue, make sure that you really want to restore the factory settings.

1. Turn off the power.
2. While holding down the [▶/||] switch, turn on the power.
"LFd" appears on the multidisplay, and all settings return to their factory defaults.

MIDI

What is MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is a world-wide standard for exchanging performance-related data between electronic musical instruments and computers.

You can use the HT-70 to play other MIDI-equipped instruments. When you do so, your sound selections and damper pedal operations etc. will also be transmitted as control data.

You can also use another MIDI keyboard or sequencer (automatic playback device) to control the HT-70 and play its internal tone generator. By combining multiple MIDI instruments you can enjoy creating more sophisticated ensembles. You can also save the HT-70's recorder data on an external storage device via MIDI.

This section explains the MIDI-related operations and functions of the HT-70. If you would like to learn more about MIDI, please consult one of the many available introductory books on this subject.

Making MIDI connections

Commercially available MIDI cables are used to transfer MIDI data. Connect these cables from the MIDI connectors of the HT-70 to the MIDI connectors of the external MIDI device with which you want to exchange data. There are two types of MIDI connector.

MIDI IN connector

This connector receives MIDI messages.

The MIDI IN connector lets you play the HT-70's sounds from an external MIDI device (e.g., MIDI keyboard or sequencer). Use a MIDI cable to connect the HT-70's MIDI IN connector to your external MIDI device's MIDI OUT connector.

MIDI OUT connector

This connector transmits MIDI messages.

The MIDI OUT connector lets you control an external MIDI device using the MIDI messages transmitted from the HT-70. Use a MIDI cable to connect the HT-70's MIDI OUT connector to your external MIDI device's MIDI IN connector.

MIDI channels

When you've finished making connections, set the HT-70 to the same MIDI channel as the MIDI device to which you've connected it. There are sixteen MIDI channels, numbered 1–16.

note The channel setting returns to "C01" when the power is turned on.

1. Hold down [FUNC.] for about one second.
The switch's LED begins flashing.
2. Press [DISPLAY] several times, until "Ch" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current setting. (The factory setting is C01).

3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	C01	...	C16
Channel	1	...	16

4. Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

The HT-70 can record MIDI data coming in over the selected MIDI channel.

Using the HT-70 as a multi-timbral sound module

When you turn on the power of the HT-70, its internal sound generator is operating as a 16-part multi-timbral sound module that can be played from an external MIDI device.

1. Use a MIDI cable to connect the HT-70's MIDI IN to the MIDI OUT of your sequencer or similar device.
2. Receive MIDI messages from the connected sequencer etc.
For details on how to transmit data from the sequencer you've connected, refer to the owner's manual for the equipment you're using.

If the HT-70 is receiving program change messages together with performance data, it will change the sound (timbre) to accord with incoming program numbers as the performance proceeds. Note that this can occur only if the program change filter is off for the relevant MIDI channel. Note, however, that the selected MIDI channel (≡p.20) ignores program changes.

note Filtering resets to OFF when the HT-70 power is turned on.

1. Hold down [FUNC.] for about one second.
The switch's LED begins flashing.
2. Press [DISPLAY] several times, until "16t" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current setting. (The factory setting is on).
3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	on	off
Multi timbra	on	off

4. Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

▲ The sound selector cannot be used to change sounds while the HT-70 is playing externally supplied MIDI data. But note that it is possible for the selected MIDI channel (≡p.20).

Local on/off setting

You should turn the HT-70's Local setting "off" if you want the keyboard of the acoustic piano to which the HT-70 to play only an external MIDI-connected sound module and not the HT-70's internal sound generator, or to prevent duplicate notes from sounding when you've connected the HT-70 to a sequencer that echoes-back (re-transmits) the incoming data back to the HT-70.

Normally you will leave the HT-70's Local setting "on" so that it will produce sound when you play the keyboard.

note Immediately after the power is turned on, the Local setting will automatically be turned on.

1. Hold down [FUNC.] for about one second.
The switch's LED begins flashing.
2. Press [DISPLAY] several times, until "L.ct" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current setting. (The factory setting is on).
3. Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	on	off
Local	on	off

4. Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

Program changes

These messages can be sent by the HT-70 to select program numbers on an external MIDI device, or received from a connected MIDI device to switch program numbers on the HT-70.

Transmitting program changes

Program numbers on a connected external MIDI device can be switched from the HT-70.

- When you change the setting of the sound selector, the HT-70 will send out the corresponding program change number. The correspondences are shown in the table in the next section.

Receiving program changes

When the HT-70 receives a program change number from an external device, its multi-timbral sound generator will change programs as shown in the table below.

Note, however, that the selected MIDI channel (esp. 20) ignores program changes.

The HT-70 will change sounds (timbres) in accordance with received program change numbers indicated in the table below. If the remote MIDI devices send the HT-70 a program change number not included in the list below, the HT-70 will stop generating MIDI sound.

Single	Bank#	PC#	Sound
	00	00	PIANO1
	01	00	PIANO2
	00	04	E.PIANO1
	00	05	E.PIANO2
	00	06	HARPSI.
	00	19	P.ORGAN
	00	16	E.ORGAN
	00	48	STRINGS

Program Change Filter

Set the filter ON if you wish to disable sending and receiving of program change information. Set the filter OFF if you wish to enable transmission of this information.

note Filtering resets to OFF for all MIDI channels when the power is turned on.

- Hold down [FUNC.] for about one second.
The switch's LED begins flashing.
- Press [DISPLAY] several times, until "PC" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current setting. (The factory setting is OFF).
- Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	on	oFF
Program change filter	on	off

- Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

Control Change Filter

Control change messages send information that is used to set the operation of controllers such as the damper pedal. External MIDI devices use these messages to control the operation on the HT-70, and the HT-70 uses them to control the operation on external MIDI devices.

Set the filter OFF if you wish to enable sending and receiving of control change messages. Set the filter ON if you wish to disable transmission of this information.

note Filtering resets to OFF for all MIDI channels when the power is turned on.

- Hold down [REVERB] for about one second.
The switch's LED begins flashing.
- Press [DISPLAY] several times, until "CC" appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current setting. (The factory setting is OFF).

- Press [▲] or [▼] as necessary to change the setting.

Display	on	oFF
Control change filter	on	off

- Press [FUNC.] to complete the setting.
The setting is stored and the [FUNC.] LED goes dark.

USB

Using MIDI through a USB Connection

The HT-70 allows you to carry out MIDI communications with a computer directly through a USB connection. This eliminates the need for using MIDI cable and a separate MIDI interface device to make the connection. Once the connection has been made, you can use the HT-70, for example, as a MIDI sound generator or MIDI keyboard.

Connecting to a Computer

Where possible, you should use the KORG USB-MIDI Driver when connecting to a computer by USB. Specifically, you should use the driver whenever connecting to a computer that provides the necessary support.

Computer environments that support the KORG USB-MIDI Driver are as follows.

Windows:

Computer:

Must have an onboard USB port, and must run Microsoft Windows XP or Microsoft Windows Vista.

Operating System:

Microsoft Windows XP / Vista

(Note: The Korg USB-MIDI Driver x64 editions is available in beta version only.)

Macintosh:

Computer:

Apple Macintosh with onboard USB port, running Mac OS X.

Operating System:

Mac OS X 10.3 or above

Please be aware that meeting the above conditions does not guarantee that your computer will work with the HT-70. Some computers may not be usable for this purpose even though meeting the above requirements.

Please Note the Following Before Starting Use


Copyright to all software supplied with this product is owned by Korg Inc.

A software license agreement is provided separately. Please read the license before installing this software. Your installation of this software indicates your acceptance of this agreement.


Windows XP and Vista:

Installing the KORG USB-MIDI Driver

Please do not connect the HT-70 to the computer by USB cable until you have first installed the KORG USB-MIDI Driver Tools. Proceed as follows.

1. Insert the included CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.
In most cases, the KORG Digital Piano Application Installer will start automatically when you insert the CD-ROM.
If your computer setup has disabled automatic start, please start the program by navigating to the CD-ROM and double-clicking "Korg-Setup.exe".
2. Follow the instructions on your screen.
 The installer will also install the KORG MIDI Data Filer. The Data Filer is not used by the HT-70.
3. Turn on the HT-70 power, and connect the HT-70 to the computer by USB cable. The computer will then automatically install the Windows standard USB MIDI driver.
You must now proceed to install the KORG USB-MIDI Driver for the USB port that you are using.

Installing the KORG USB-MIDI Driver for Windows

1. Install the KORG USB-MIDI Driver Tools as described above.
2. Restart the computer, turn on the power to the HT-70, and then connect the computer and the HT-70 by USB cable.
 The KORG USB-MIDI driver must be installed separately for each USB port you use it with. If you later decided to connect the HT-70 to a different USB port, you must repeat this procedure to install the driver for that port as well.
3. Select the following command from the taskbar to open the installation instructions: Start → All Programs → KORG → KORG USB-MIDI Driver Tools → Installation Manual.
4. Follow the installation instructions on our screen to install the driver.

Driver Ports


Keyboard Port:

Used by the computer application to receive MIDI messages (keyboard data and controller data) from the HT-70.

Sound Port:

Used by the computer application to send MIDI messages that drive the production of sound by the HT-70's internal tone generator.

Mac OS X: Installing the KORG USB-MIDI Driver

-  Where possible, you should use the KORG USB-MIDI Driver when connecting to a computer by USB. Specifically, you should use the driver whenever connecting to a computer that provides the necessary support.

Installing the KORG USB-MIDI Driver

1. Insert the included CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.
2. Open the CD-ROM's "KORG USB-MIDI Driver" folder, and double-click "KORG USB-MIDI Driver.pkg" to start the installer. Then follow the instructions on your screen.

Driver Ports

Keyboard Port:


Used by the computer application to receive MIDI messages (keyboard data and controller data) from the HT-70.


Sound Port:


Used by the computer application to send MIDI messages that drive the production of sound by the HT-70's internal tone generator.


USB Mode

The HT-70 supports transfer of data between its internal memory and an external computer. A USB connection is the most effective way of making such transfers. This capability is supported by Windows ME, Windows 2000, and all subsequent Windows versions, and by Mac OS 9.0.4 and above.


 Before entering USB mode to transfer data to or from the HT-70, please be sure to close all MIDI applications at the computer side. Leaving a MIDI application running while USB transfer is in progress may result in corruption of data at the HT-70.


 The HT-70 automatically restarts when you exit USB mode (by setting the mode “oFF” at the HT-70 side, by disconnecting the USB cable, by cutting the connection from the computer side, etc.). This means that any data and settings that have not yet been saved will be lost. Before entering USB mode, be sure to save all data and settings.


 The USB connection cannot be used for MIDI communication while USB mode is being used for data transfer.

1. Connect the HT-70 and the computer with a USB cable.
2. Hold down [FUNC.] for about one second.
The switch’s LED begins flashing.
3. Press [DISPLAY] several times, until “USb” appears on the multidisplay.
When you release the switch, the multidisplay shows the current setting. (USB mode is set to “oFF” when the power first comes on.)
 While USB mode is on, most other operations are disabled. Only the following operations remain available: turning USB mode off, turning reverb on/off, turning metronome on/off, and use of the keyboard to play notes.
4. Press [▲] or [▼] to change the setting.

Display	on	oFF
USB Mode	ON (Mass storage)	OFF (USB MIDI)

 The HT-70 will automatically restart when you turn USB MODE off.

 Exiting USB mode while USB data transfer is in progress (by setting the mode off at the HT-70 side, by disconnecting the USB cable, etc.) may cause corruption of data at the HT-70 side and may cause damage at the computer side.

 Do not turn the HT-70 power off while USB mode is on. Doing so may cause corruption of data at the HT-70 side and may cause damage at the computer side.

5. Once you have set USB mode on, you can use the HT-70 just as any other external USB drive. You can move files into it and out of it, and you can use it to back up and restore your data.

HT-70 data is stored within subfolders under the “KORG USER” folder. Files within these folders may be given names of up to 128 characters.

Folder	Content
GLOBAL	Global (common) settings
PRESET	Sound presets
UserSong	Songs recorded at the HT-70, and songs created at external sequencers. Any song that has been stored in standard MIDI format (file extension “.MID”) may be copied into this folder.

6. When you have completed the data transfer, remove or delete the USB drive from the computer desktop. For the details, refer to the computer’s instruction manual.


If you are using Windows XP: When you remove or delete the USB drive, the HT-70 automatically returns to its initial (power-on) screen. (If you are using Windows Vista, after removing the USB drive at the computer side you must then press the switch at the HT-70 to return to the initial screen.)

If you are using a Mac OS: When you move “KORG SSD” into the Trash (or remove “KORG SSD”), the HT-70 automatically returns to its initial (power-on) screen.

Playing MIDI Files

The HT-70 can recognize and play songs stored in the “UserSong” folder, provided that these songs are stored in standard MIDI format and that the filename consists of a “U” followed by two numerical digits (“01” to “99”) followed by the “.mid” file extension.

Examples: “U07.mid”, “U34.mid”

 The HT-70 may not be able to correctly play standard MIDI files that use a time signature that cannot be set by the HT-70 itself.

Appendix

Troubleshooting

Power won't turn on

- Is the DC plug of the AC adapter connected to the HT-70's DC12V connector?
- Is the power cable of the AC adapter connected to an AC outlet of the correct voltage?
- Is the power turned on? (☞p.8)
- If the power still does not turn on, disconnect the AC adapter power cable from the AC outlet, and contact a service center.

No sound

- Could the HT-70's [VOLUME] knob be turned all the way to the left (to immediately before the "0" position)? (☞p.8)
- Is the selected part set to play back? (☞p.17)
- Has performance data been recorded for the selected part? (☞p.15)
- Could the selected part be muted? (☞p.17)
- Make sure that the Local setting is ON (☞p.20).
- Could the multi-display have an error indication (E01)?
If so, an error has occurred in the cable that connects the piano with the HT-70 unit. Please contact a certified installation technician or your dealer for service. The error display (E01) will disappear if you press the [▲] or [▼] switch.
- Does error "E04" appear on the multidisplay?
If so, please contact your dealer or a qualified installation technician for assistance. To clear the error display (E04), press [▲] or [▼].

If the multi-display indicates "E02"

- The installation data for the unit has been lost, so the default data has been loaded.
You may continue playing the HT-70, but the volume, pitch, and pedal action may be inaccurate. Please contact a certified installation technician or your dealer for servicing and readjustment.
The error display (E02) will disappear if you press the [▲] or [▼] switch.

Notes are interrupted

- You have exceeded the maximum polyphony.
The HT-70 is designed to give priority to the notes that were played most recently, so if you exceed the maximum polyphony, previously-played notes will be turned off.
The maximum polyphony for the Electric piano 1 sound is 80 notes. However since the other sounds use twice as much data for each note, their maximum polyphony is 40 notes.
If you're using the damper pedal or are playing back recorded data, please be aware of the maximum polyphony and choose the appropriate sound for your situation.

The pitch or tone of the piano sounds wrong in some key regions

- The HT-70's piano sounds replicate the sound of an actual piano as faithfully as possible. This means that in some regions of the keyboard, you may feel that the overtones seem stronger, or that the tone or pitch seems wrong. This is not a malfunction.

A specific key does not sound, is too loud, is too soft

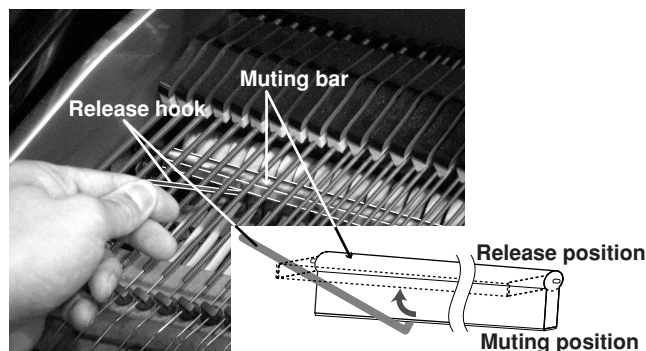
The pedal action is insufficient or too strong

The pitch is different than the acoustic piano

- Does error "E03" appear on the multidisplay? If so, the HT-70 is not calibrated. Contact your dealer or qualified installation technician for assistance.
- If a specific key is not playing at all, or is playing too loudly or too softly, then there is probably a problem with the calibration. Contact your dealer or qualified installation technician for assistance.
- The silencing unit may cause the above problems if it is not regularly maintained and adjusted by a certified installation technician. We recommend that you have your piano tuned and adjusted once a year.

Keyboard Does Not Produce Sound When Played as Piano (If equipped with automatic muting unit)

- Is the Muting Bar LED on the underside of the piano lit up? (☞p.7)
- The electrically-driven muting bar may be stuck in place. As a temporary fix, you can forcibly release the bar using the release hook included with the instrument.



Then call your dealer or a qualified service agent for advice.

Can't record

- Is there enough free space on the recorder? (☞p.16, p.25)

When I re-record from the middle of a recording, the tempo or time signature is different for the recorded portion.

- When you re-recorded, did you set the tempo and time signature to be the same as when you previously recorded?
When recording over existing song data, the HT-70 can change the tempo but it cannot change the time signature. When adding new measures to existing songs, however, the HT-70 can change both meter and tempo (☞p.16).

Can't play back recorded parts 1 and 2 with independent tempo or time signature.

- On the HT-70, parts 1 and 2 share the same tempo and time signature. Playback will use the time signature of the part that was recorded first (☞p.16).

My external device does not respond to transmitted MIDI data.

- Make sure that the MIDI cable is connected correctly (☞p.20).
- Make sure that the HT-70 is transmitting MIDI data on the same channel as your external device is receiving (☞p.20).

Can't install the USB-MIDI Driver for Windows (when using Windows)

- Make sure that the USB cable is connected correctly (☞p.20).
- Make sure that the CD-ROM is correctly inserted in your CD drive.
- Could the lens of your CD drive be dirty?
Use a commercially available lens cleaner to clean the lens of your CD drive.
- Are you attempting to install from a networked CD drive?
You can't install the driver from a CD drive via a network.
- Make sure that USB is available on your computer.
On Windows XP, go to [Control Panel] → [System] → [Hardware] tab → [Device Manager] to check for Universal Serial Bus Controller and USB Root Hub.
- Was the HT-70 detected as an Unknown Device?
On Windows XP, go to [Control Panel] → [System] → [Hardware] tab → [Device Manager] to check this. If the HT-70 was not detected correctly, it will appear as "Other USB Device" or "Unknown Device." Reconnect the USB cable, and if the HT-70 appears again as "Unknown Device," it was detected as an unknown device. Delete the "Unknown Device," and reinstall the driver (☞p.22).

Software does not respond

- Make sure that the USB cable is connected correctly (☞p.23).
- Did you install the driver?
- Make sure that the computer to which you connected the HT-70 has recognized it correctly.
On Windows XP, use the Control Panel "Sound and Audio Devices Properties" ? Hardware to check this.
On Mac OS X, go to Macintosh HD → Application Folder → Utility Folder → "Audio MIDI settings," choose the "MIDI Devices" tab page, and check whether the HT-70 is shown.
Depending on the hardware of the computer you're using, it may be impossible for the HT-70 to be recognized via a USB connection.
- Check the HT-70's assignments and the USB MIDI port assignments (☞p.22).
- It may be that the connected device or software does not support the HT-70's functionality. Refer to the owner's manual for your software or the device you've connected.

Using the HT-70 without silencing the acoustic piano

The HT-70 is designed to let you silence the sound of the acoustic piano so that you can play and practice using headphones, but you can also use some of the HT-70's functionality without silencing the acoustic piano.

- Practice the acoustic piano while listening to the metronome or a piano song.
If you don't want your playing on the keyboard to be heard from the speakers, turn the Local setting "off." (☞p.20 "Local on/off setting")

Here are some of the possibilities:

- Play the acoustic piano together (layered) with the sounds of the HT-70.
- Since the HT-70's MIDI messages are transmitted even if you don't mute the acoustic piano, you can transmit MIDI messages as you play the acoustic piano for performances that are linked with other MIDI equipment.

On the model with speakers, the HT-70's sounds can be played from the speakers. However even on the model without speakers, you can connect commercially available amplified speakers to the line output jack and use your instrument in the same way.

Error Messages

Most error messages will remain on the multidisplay for several seconds only. If an error message (such as "E05" or "E06") remains on the screen for a prolonged time, you can turn it off by pressing [▲] or [▼].

E05

Recording was automatically stopped because you attempted to record past the 999th measure of the song. The 999 recorded measures remain in memory.

E06

Recording was automatically stopped when you attempted to record more than 45,000 notes to the song. The 45,000 recorded notes remain in memory.

E07

User song memory is full. To record more data, you must first free up some space by deleting unnecessary song data. If necessary, save important song files to a computer or other external device before deleting the data.

E08

Cannot execute recording, because the user song could not load. Occurs after error E0b if you attempt to record.

E09

Attempt to save parameters or to edit song data failed. It is likely that the HT-70 requires service. Please contact the certified installation technician or your dealer for advice.

E0A

Song has been write-disabled at the computer side. To edit the song at the HT-70 side, change its name and save it as a new song.

E0b

Song file is too big, or file is incompatible. If you attempt to record, the display will change to error "E08".

E00...EFF

Sensor error. Please contact the certified installation technician or your dealer for advice.

Specifications

Sounds	Eight sounds: Piano 1, Piano 2, Electric piano 1, Electric piano 2, Harpsichord, Pipe organ, Electric organ, Strings
Sound generator	Stereo sampling sound generator
Maximum polyphony	80 notes
Effects	Reverb (three levels), Brilliance (three levels)
Recorder	Two parts, maximum 45,000 notes Tempo/metronome, Record, Play/Pause, Stop, Part 1, Part 2
Keyboard mode	Single
Temperaments	Three types (Equal temperament, Kirnberger, Werckmeister)
Touch control	Three levels (light, standard, heavy)
Controls	[VOLUME] knob, Sound selector, [SONG], [REVERB], [DISPLAY], [FUNC.], [▲], [▼], [△], [●], [■], [▶/■], [PART 1], [PART 2] switches
Pedals	*Damper, Sostenuto, *Soft *Half-pedaling supported
Connectors	Headphone x 2, LINE OUT (stereo), MIDI (IN, OUT), USB
Power supply	DC12V (included AC adapter)
Dimensions (W x D x H)	271 x 180 x 63 (mm)/10.67" x 7.09" x 2.48" (sound module only)
Weight	1.4 Kg/ 3.09 lbs. (sound module only)
Included items	AC adapter, headphone, CD-ROM, external speakers (only model with speakers)

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

- Sound Processed with INFINITY™

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur fourni à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur ou un technicien qualifié pour obtenir de l'aide.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.





REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Sommaire

Introduction	28	Réglage de la brillance du son (Brilliance).....	42
Principales caractéristiques	28	Changement de la sensibilité du clavier.....	43
Parties et leurs fonctions	29	Changement de clé (Transpose).....	43
Panneau de commande.....	29	<input type="checkbox"/> Pour jouer le morceau un demi-ton plus haut	43
Panneau arrière	30	<input type="checkbox"/> Le morceau est dans la clé de Bb mais vous souhaitez le jouer en utilisant le doigté de la clé de G.....	43
Préparatifs pour l'interprétation et la lecture des morceaux de démonstration ..	31	Restauration des réglages d'usine.....	43
Avant de commencer à jouer	31	MIDI	44
Branchement de l'alimentation	31	Qu'est-ce que MIDI?	44
Coupure du son du piano acoustique.....	31	Effectuer des raccordements MIDI	44
Casque	31	Canaux MIDI.....	44
En cas de problème pour visualiser le panneau de commande.....	32	Utilisation du HT-70 comme module sonore multitimbral.....	44
Mise sous tension.....	32	Activation/désactivation de Local.....	44
Réglage du volume	32	Changements de programme	45
Ecoute des démonstrations sonores	32	USB	46
Écoute des sons de démonstration	32	Utilisation de MIDI via une connexion USB	46
Utilisation du HT-70 pour la lecture.....	34	Mode USB	47
Sélection d'une sonorité	34	Appendice.....	48
Utilisation des pédales.....	34	Guide de dépannage	48
Ajouter de la réverbération au son (Reverb).....	35	Utilisation du HT-70 sans assourdir le piano acoustique	49
Interprétation accompagnée par le métronome	36	Messages d'erreur	49
Pour activer le métronome	36	Spécifications.....	49
Modification des réglages du métronome	36	Liste des fonctions	74
Fonctionnalités supplémentaires	38	Metronome Fonctions	74
Enregistrement et reproduction de votre interprétation	39	General Functions #1	74
Enregistrement de votre interprétation.....	39	General Functions #2	74
<input type="checkbox"/> Enregistrement rapide (Enregistrement d'un nouveau morceau)	39	General Functions #3	74
<input type="checkbox"/> Enregistrement d'une interprétation	39	MIDI implementation chart.....	75
<input type="checkbox"/> Sauvegarde d'un morceau enregistré	40	Conventions de ce manuel du propriétaire	
<input type="checkbox"/> Suppression d'un morceau	40	Commutateurs et touches	
<input type="checkbox"/> Suppression d'une partie.....	40	Les commutateurs et touches du HT-70 sont indiqués à l'intérieur de crochets []	
<input type="checkbox"/> Affichage de la quantité de données supplémentaires pouvant être enregistrées	40	( p.■) : Indique une page de référence.	
Lecture de morceaux	41	 : Indique une fonction pour le modèle avec haut-parleurs.	
<input type="checkbox"/> Sélection d'un morceau	41	 : Indique un avertissement pour l'utilisation du HT-70.	
<input type="checkbox"/> Pause de lecture d'un morceau	41	 : Indique un conseil pour l'utilisation du HT-70.	
<input type="checkbox"/> Reprise de la lecture d'un morceau.....	41		
<input type="checkbox"/> Modification du tempo d'un morceau en cours de lecture	41		
<input type="checkbox"/> Passage à une position (Mesure) différente.....	41		
<input type="checkbox"/> Lecture répétée d'un segment particulier d'un morceau ("Lecture répétée AB") ...	41		
Fonctionnalités supplémentaires	42		
Réglage de la hauteur tonale.....	42		
Choix d'un tempérament.....	42		

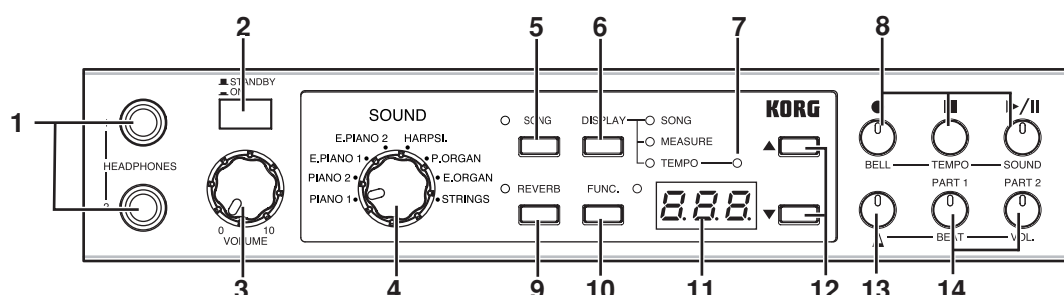
Introduction

Principales caractéristiques

- **Large éventail de sonorités** (p.34)
Choisissez parmi huit sonorités de haute qualité disponibles seulement chez Korg, y compris un grand piano de concert.
L'échantillonnage stéréo vous permet de bénéficier d'une sensation d'espace agréable en plus de la riche expressivité d'un grand piano de concert.
- **Dix démonstrations sonores** (p.32)
Dix démonstrations intégrées présentent les différentes qualités de chaque sonorité.
- **Fonctions d'effets** (p.35, p.42)
Effets de réverbération et de brillance inclus. Vous disposez de trois niveaux (profondeurs) pour régler la réverbération de chaque voix. Utilisez les paramètres de brillance pour régler la brillance du son.
- **Effets de pédale** (p.34)
Les pédales du piano permettent de modifier les sons internes du HT-70, avec des fonctionnalités similaires.
- **Fonction de métronome** (p.36)
Le métronome intégré peut faire l'objet de nombreux réglages : vous pouvez régler, à votre guise, la signature temporelle, le tempo, le volume et la sonorité et ajouter une tonalité de cloche ou une tonalité numérique pour marquer les accents.
- **Fonction de réglage du toucher** (p.43)
La réponse dynamique du clavier est une des caractéristiques les plus importantes d'un piano, et le HT-70 vous permet de choisir parmi trois types différents de réponse dynamique.
- **Hauteur tonale réglage** (p.42, p.43)
Le contrôleur de tonalité intégré vous permet d'effectuer des réglages précis de la hauteur tonale. La fonctionnalité de transposition vous permet de changer la tonalité afin qu'elle corresponde à la tonalité d'un autre instrument ou d'un morceau particulier.
- **Tempéraments** (p.42)
En plus du tempérament égal ordinaire, vous pouvez choisir entre deux tempéraments classiques (Werckmeister et Kirnberger) pour des performances historiquement exactes.
- **Enregistreur** (p.39)
L'enregistreur intégré du HT-70 vous permet d'enregistrer et de reproduire vos propres sessions.
- **Prises** (p.30, p.44, p.46)
Des prises LINE OUT, MIDI et USB sont disponibles, vous permettant de relier le HT-70 à des appareils audio autres que des périphériques MIDI, ou à un ordinateur.


Parties et leurs fonctions

Panneau de commande




1. Prises de casque

Vous pouvez brancher un casque stéréo (jack 1/4") sur ces prises. Deux casques stéréo peuvent être branchés simultanément.

 Si vous utilisez le modèle avec haut-parleurs et avez branché les haut-parleurs inclus, ceux-ci ne produiront pas de son si vous avez branché un casque.


2. Commutateur [POWER]

Ce commutateur permet d'alternier entre les états ON (affichage éclairé) et OFF (veille).

 En mode de veille l'instrument continue d'être alimenté. Pour complètement couper l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur AC de la prise secteur.

3. Bouton [VOLUME]

Il contrôle le volume du son transmis par le casque et la prise de sortie de ligne (p.32).

 Sur les modèles avec haut-parleurs, il contrôle aussi le volume des haut-parleurs.

4. Sélecteur de sonorité

Utilisez cette commande pour sélectionner des sonorités (p.34).

Vous avez le choix entre huit sonorités différentes : PIANO 1, 2, E.PIANO (piano électrique) 1, 2, HARPSI. (clavier), P.ORGAN (grandes orgues), E.ORGAN (orgue électrique), et STRINGS (violons).

5. Commutateur et témoin [SONG]

Utilisez ce commutateur pour sélectionner un morceau à jouer ou enregistrer. Appuyez simultanément sur ce commutateur et sur le commutateur [REVERB] pour jouer l'une des huit démonstrations sonores intégrées (p.32).

6. Commutateur et témoins [DISPLAY]

Ce commutateur modifie le contenu de l'affichage. Le témoin allumé indique le contenu actuel.

En mode Fonction, utilisez ce commutateur pour modifier la valeur d'un paramètre (p.74).

7. Témoin TEMPO

Clignote en rythme avec le morceau en cours d'interprétation et d'enregistrement.

8. Section de l'enregistreur

Utilisez ces boutons pour démarrer, suspendre, reprendre et arrêter la lecture ou l'enregistrement (p.39).

Lorsque le témoin [▲] clignote, utilisez ces boutons pour définir les paramètres du métronome : accent de cloche, tempo et sonorité du métronome.

9. Commutateur et témoin [REVERB]

Ce commutateur permet de régler l'effet de réverbération (p.35). Appuyez simultanément sur ce commutateur et sur le commutateur [SONG] pour jouer l'une des huit démonstrations sonores intégrées (p.32).

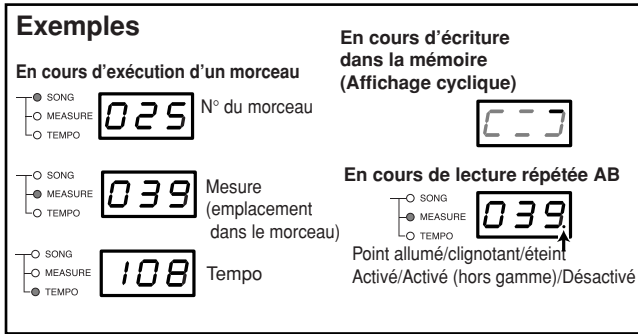
10. Commutateur et témoin [FUNC.]

Permet de passer en mode Fonction, afin de pouvoir exécuter différents réglages et actions non liés à l'interprétation (sauvegarder ou supprimer un morceau, sélectionner un tempérament, effectuer des réglages MIDI, etc.) (p.74).

11. Affichage

Affiche différents types d'informations, identifiées par le témoin [DISPLAY] allumé. Peut afficher le tempo du métronome, le tempo de l'enregistreur, le

numéro du morceau enregistré, la mesure du morceau, etc..



12. Commutateurs [▲] et [▼]

Utilisez ces commutateurs pour régler les tempos du métronome et de l'enregistreur, ainsi que pour définir la valeur des différents paramètres.

13. Commutateur [▲]

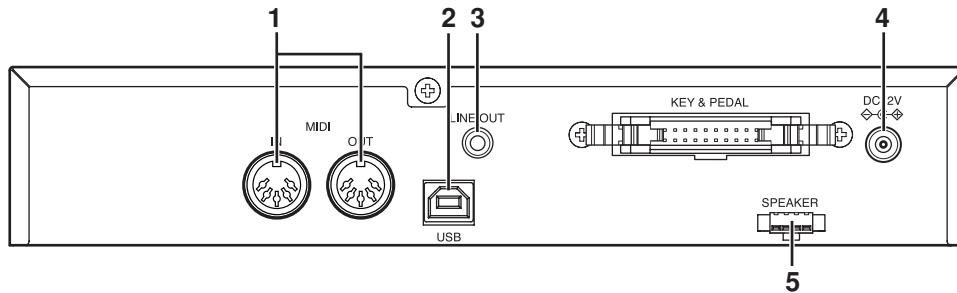
Permet d'activer ou de désactiver le métronome. Maintenez le commutateur enfoncé pour modifier les réglages du métronome (p.36).

14. [Commutateurs [PART 1] et [PART 2]

Permettent de sélectionner le morceau à enregistrer ou lire (p.39).

Lorsque le témoin [▲] clignote, utilisez ces boutons pour définir le volume, la signature temporelle et d'autres paramètres.

Panneau arrière



1. Prises MIDI

Vous pouvez relier ces prises à des périphériques MIDI comme des synthétiseurs, des séquenceurs ou des boîtes à rythmes de manière à envoyer et recevoir des données (p.44).

IN

Cette prise reçoit les messages MIDI. Reliez-la à la prise MIDI OUT d'un périphérique MIDI qui contrôlera le HT-70.

OUT

Cette prise transmet les messages MIDI. Reliez-la à la prise MIDI IN d'un périphérique MIDI que le HT-70 contrôlera.

2. Prise USB

Vous pouvez utiliser un câble USB pour relier directement cette prise à votre ordinateur de manière à transférer des données (p.46).

3. Prise LINE OUT

Vous pouvez relier cette prise à la prise d'entrée de votre système acoustique amplifié et écouter le HT-70 via le système, ou bien la relier à votre enregistreur et enregistrer le son du HT-70. Utilisez un câble stéréo avec minijack.



Vous devez effectuer tous les raccordements avec les appareils hors tension. Si vous ne faites pas attention, vous risquez d'endommager le HT-70 ou le périphérique auquel il est raccordé, ou provoquer un dysfonctionnement.



Les câbles de raccordement sont vendus séparément. Vous devez obtenir des câbles appropriés pour votre équipement, disponibles dans le commerce.

4. Prise DC12V

Branchez ici l'adaptateur secteur fourni (p.31).

5. Connecteur d'enceintes:

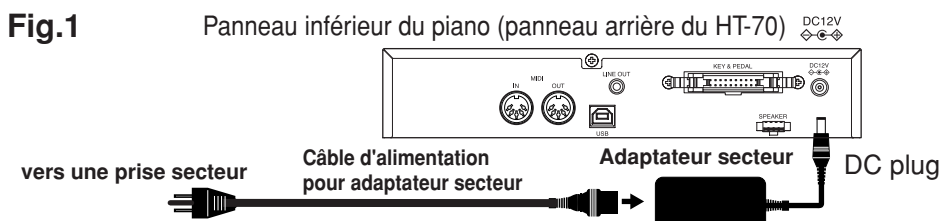
Permet de raccorder les enceintes dédiées.

Préparatifs pour l'interprétation et la lecture des morceaux de démonstration

Avant de commencer à jouer

Branchement de l'alimentation

1. Assurez-vous que le HT-70 est hors tension.
2. Raccordez le cordon d'alimentation fourni à l'adaptateur secteur fourni, puis raccordez la fiche CC de l'adaptateur au connecteur 12 V CC du HT-70.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si vous utilisez un autre adaptateur secteur, cela risque d'endommager l'appareil.

Coupure du son du piano acoustique

Utilisez le module de sourdine pour activer ou couper le son du piano acoustique. Le module de sourdine peut être soit électrique (Fig. 2.1), soit manuel (Fig. 2.2). Si le module de sourdine de votre instrument ne correspond à aucune de ces figures, veuillez consulter votre revendeur ou un agent de maintenance qualifié pour obtenir des instructions d'utilisation.

note Toutes les fonctions du HT-70 sont disponibles, que le son du piano acoustique soit coupé ou non. La section "Utilisation du HT-70 sans assourdir le piano acoustique" à la page 49 décrit plusieurs façons d'utiliser le HT-70 en produisant le son du piano acoustique.

Même si le son du piano acoustique est coupé, il sera peut être légèrement audible si vous jouez fortement un accord.

Si votre instrument est équipé d'un module de sourdine électrique...

Pour couper le son du piano, appuyez sur le commutateur du module de sourdine situé à la base du piano (Fig. 2.1), de sorte qu'il soit en position STOP. Le témoin "MUTING BAR" s'allume pour indiquer que le son est coupé. Pour rétablir le son du piano acoustique, appuyez de nouveau sur le commutateur, de sorte qu'il soit en position FREE et que le témoin s'éteigne.

Fig. 2.1

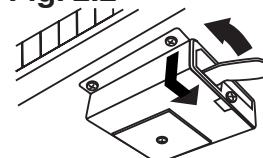


Ne déplacez pendant que vous jouez.

Si votre instrument est équipé d'un module de sourdine manuel...

Comme indiqué dans la fig. 2.2, tirez le levier de coupure du son situé sur le panneau inférieur du piano vers vous, et abaissez le levier pour le verrouiller. Pour revenir au jeu d'un piano acoustique conventionnel, remettez le levier dans sa position d'origine.

Fig. 2.2



Ne déplacez pas ce levier pendant que vous jouez.

Casque

Les prises de casque sont situées à l'avant des enceintes (p.29). Ces prises prennent en charge les fiches de casque stéréo standard. Deux prises de casque étant disponibles, deux personnes peuvent écouter en même temps le son du piano.

Sur le modèle avec haut-parleurs, le branchement d'un casque coupera le son des haut-parleurs inclus. Utilisez le casque si le son risque de gêner vos voisins, comme lorsque vous pratiquez la nuit.

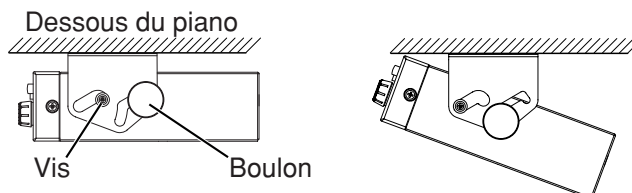
- ⚠ Si votre casque utilise un adaptateur 1/4", saisissez la fiche de l'adaptateur quand vous branchez ou débranchez votre casque.
- ⚠ Quand vous utilisez un casque, vous devez protéger vos oreilles en évitant une écoute prolongée à volume élevé.

En cas de problème pour visualiser le panneau de commande

Vous pouvez régler l'angle pour une meilleure visualisation. Desserrez simplement le boulon et la vis de chaque côté (gauche et droit), réglez l'angle à votre convenance, puis revissez.

- ⚠ Veillez à bien revisser après avoir effectué le réglage.

Fig.3



Mise sous tension

Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre l'appareil sous tension. L'affichage apparaît à la mise sous tension. Pour éteindre, appuyez de nouveau sur [POWER], de sorte que l'affichage devienne noir.

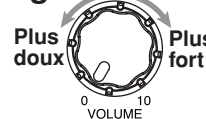
- ⚠ Lors de la mise sous tension, tous les paramètres qui ne sont pas stockés dans la mémoire reviennent à leurs valeurs par défaut. Les données d'interprétation enregistrées restent dans la mémoire et ne sont pas perdues.

Réglage du volume

Tournez le bouton [VOLUME] pour régler le volume (Voir Fig. 4.).

Vous contrôlerez ainsi le volume de sortie de la prise de casque. Tournez le bouton vers la gauche pour diminuer le volume, ou vers la droite pour l'augmenter.

Fig.4



- 🔊 Sur le modèle avec haut-parleurs, vous contrôlerez aussi le volume du son produit par les haut-parleurs. Pour certaines sonorités, le son des haut-parleurs pourra être déformé si vous réglez le volume à son niveau maximal.

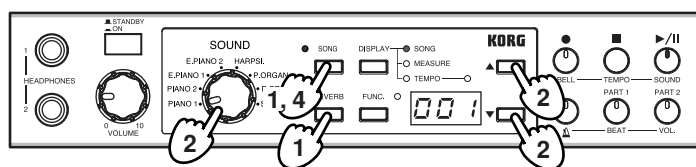
Écoute des démonstrations sonores

Le HT-70 inclut dix démonstrations sonores conçues pour souligner les caractéristiques de ses huit différentes sonorités.

Écoute des sons de démonstration

Liste des sons de démonstration

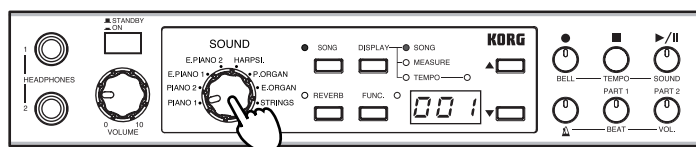
No.	Sonorité	Titre du morceau	Compositeur
1	PIANO1	La Campanella	F.Liszt
2	PIANO1	The Path Of Truth	Jordan Rudess
3	PIANO1	Rhapsody in Blue	G.Gershwin
4	PIANO2	Someone To Watch Over Me	G.Gershwin
5	E.PIANO1	Ramble	M.Sakaguchi
6	E.PIANO2	KORG Original	KORG
7	HARPSI.	Invention No.8	J.S.Bach
8	P.ORGAN	Toccatà in D moll	J.S.Bach
9	E.ORGAN	KORG Original	KORG
10	STRINGS	First Snow	M.Sakaguchi



1. Appuyez simultanément sur les commutateurs [SONG] et [REVERB].
Le commutateur [SONG] s'clignote.
 2. Utilisez le sélecteur de sonorité pour choisir dans la liste ci-dessus le morceau que vous souhaitez entendre. La lecture du morceau de démonstration sélectionné commencera.
Si vous ne sélectionnez pas de morceau dans les trois secondes qui suivent, les morceaux seront joués en succession, en commençant par le morceau de démonstration 1. Quand le morceau de démonstration 10 sera terminé, la reproduction des morceaux de démonstration reprendra à partir du numéro 1.
 - ▲ Pour sélectionner la démonstration 2 ou 3, réglez le sélecteur sur Piano 1, puis appuyez sur [▲] ou [▼].
 3. Quand le morceau de démonstration sélectionné sera terminé, la lecture se poursuivra à partir du morceau suivant.
 4. En cours de lecture de démonstration, vous pouvez utiliser le commutateur [▶/||] pour suspendre et reprendre la lecture. (Le témoin du commutateur est fixe en cours de lecture et clignote en cours de pause.) Si vous appuyez sur le commutateur [■], la lecture s'arrête et la position est réinitialisée au début du morceau de démonstration.
 5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le commutateur [SONG].
Les commutateurs [SONG] s'éteindront, la lecture s'arrêtera.
- **Si vous souhaitez changer le son de démonstration, utilisez le sélecteur de sonorité.**
Par exemple, si le morceau de démonstration numéro 1 est reproduit, mais que vous souhaitez passer au numéro 10, tournez simplement le sélecteur de sonorité vers STRINGS. La lecture des morceaux de démonstration reprendra à partir du numéro 10. Alternativement, et utiliser les touches [▲][▼] pour sélectionner un morceau.
 - ▲ La lecture de la démonstration commence automatiquement (le témoin [▶/||] s'allume) lorsque vous modifiez la sélection.
 - ▲ Pendant la lecture d'un morceau de démonstration, vous pouvez jouer le même morceau sur le clavier, mais vous ne pouvez pas changer de sonorité.
 - ▲ Vous ne pouvez pas changer le réglage de Reverb pendant la lecture d'un morceau de démonstration.
 - ▲ Vous ne pouvez pas changer le tempo d'un morceau de démonstration.

Utilisation du HT-70 pour la lecture

Sélection d'une sonorité



- Tournez le sélecteur de sonorité pour sélectionner une sonorité.

Sonorité	Description
PIANO1	Un son de grand piano de la plus haute qualité avec une présence superbe
PIANO2	Un son de concert grandiose, avec des graves riches
E.PIANO1	Un son léger et clair de piano électrique
E.PIANO2	Un son vif de piano électrique avec une bonne attaque
HARPSI.	Un son de clavecin réaliste et classique
P.ORGAN	Un son solennel de grandes orgues
E.ORGAN	Un son d'orgue jazz funky
STRINGS	Un son d'ensemble avec violons et autres instruments à cordes

Utilisation des pédales

La pédale de soutien, la pédale Sostenuato et la pédale de sourdine peuvent être appliquées aux sonorités du HT-70.

Vous pouvez utiliser les pédales du piano acoustique pour rendre votre interprétation plus expressive.

Pédale de soutien

Les notes seront soutenues tant que vous maintiendrez la pédale enfoncée, créant ainsi une résonance riche. La distance franchie par la pédale contrôlera la profondeur de l'effet (effet de demi-pédale).

Pédale Sostenuato

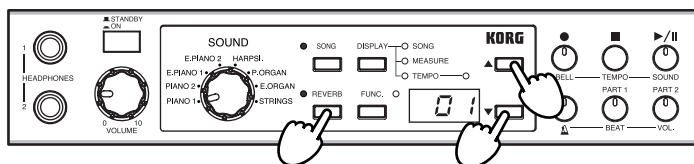
Utilisez cette pédale pour ne soutenir que certaines notes. Lorsque vous appuyez sur cette pédale, toutes les notes actuellement jouées sur le clavier seront soutenues. Les notes que vous jouerez une fois la pédale enfoncée ne seront pas soutenues.

Pédale de sourdine

Le son sera plus doux tant que vous maintiendrez la pédale enfoncée. La distance franchie par la pédale contrôlera la profondeur de l'effet (effet de demi-pédale).

Ajouter de la réverbération au son (Reverb)

Vous pouvez ajouter de la réverbération (Reverb) au son pour créer l'ambiance spatiale typique d'une salle concert.



- La réverbération est activée ou désactivée à chaque pression sur le commutateur [REVERB].

Lorsque vous modifiez le réglage, le HT-70 inscrit le nouveau réglage dans la mémoire. Pendant ce temps, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours (p.29).

- ⚠ Ne mettez pas le HT-70 hors tension pendant l'écriture. Cela risquerait d'entraîner la perte ou la corruption des réglages mémorisés ou des données de morceaux.

Réglage de la profondeur de réverbération

1. Maintenez le commutateur [REVERB] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner la profondeur souhaitée. L'affichage indique le réglage actuel. L'affichage indique "01" (peu profonde), "02" (standard) ou "03" (profonde).
3. Une fois le réglage effectué, appuyez de nouveau sur [REVERB] pour revenir à l'affichage d'origine.

Lorsque vous modifiez le réglage, le HT-70 inscrit le nouveau réglage dans la mémoire. Pendant ce temps, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours (p.29). Une fois l'écriture terminée, le témoin [REVERB] s'allume ou s'éteint pour indiquer si la réverbération est activée ou désactivée pour la sonorité sélectionnée à l'aide du sélecteur de sonorité.

- ⚠ Ne mettez pas le HT-70 hors tension pendant l'écriture. Cela risquerait d'entraîner la perte ou la corruption des réglages mémorisés ou des données de morceaux.
- ⚠ Si vous changez la sonorité ou si vous mettez l'appareil hors tension avant que la nouvelle profondeur ne soit inscrite dans la mémoire, la profondeur de réverbération est restaurée à son réglage initial.

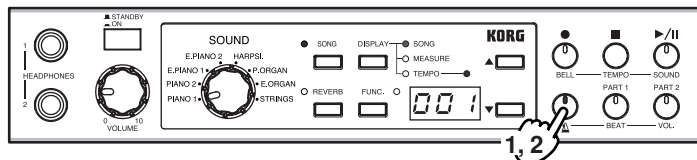
Vous pouvez activer/désactiver le Reverb et définir les réglages de profondeur indépendamment pour chaque sonorité. Avec les réglages d'usine, les valeurs typiques pour chaque sonorité sont utilisées.

note Les sonorités Piano 1 son simulant la résonance des cordes d'un piano acoustique, une faible quantité de Reverb restera, même si vous désactivez l'effet.

Interprétation accompagnée par le métronome

Utiliser le métronome est pratique quand vous souhaitez jouer en suivant un tempo exact.

Pour activer le métronome



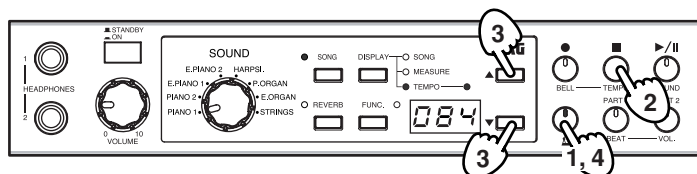
1. Appuyez sur la touche [M].
La touche [M] s'allumera.
2. Pour arrêter le métronome, appuyez de nouveau sur la touche [M].
La touche [M] s'éteindra.

Modification des réglages du métronome

note Les réglages décrits ici (à l'exception du tempo et de la signature temporelle) sont conservés même après la mise hors tension. Si vous appuyez sur la touche [M] après chaque modification, le HT-70 enregistre automatiquement la nouvelle valeur dans la mémoire non volatile. Pendant ce temps, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours (p.29).

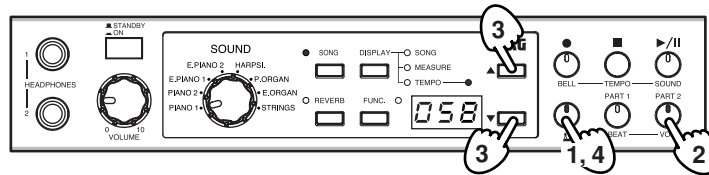
! Ne mettez pas le HT-70 hors tension pendant l'écriture. Cela risquerait d'entraîner la perte ou la corruption des réglages mémorisés ou des données de morceaux.

Modification du réglage du tempo



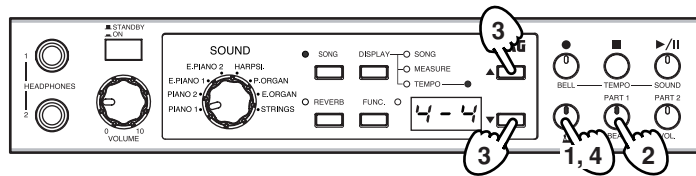
1. Maintenez la touche [M] enfoncée pendant environ une seconde.
Le commutateur commence à clignoter.
2. Le témoin TEMPO (en regard du commutateur [DISPLAY]) s'allume et l'affichage indique le réglage actuel du tempo.
Si le témoin TEMPO ne s'allume pas, appuyez sur [TEMP (■)].
3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour sélectionner le tempo de votre choix.
Appuyez brièvement pour modifier la valeur par incréments d'1 ou maintenez la touche enfoncée pour une modification en continu.
Pour restaurer le réglage par défaut du tempo, appuyez simultanément sur les touches [▲] et [▼].
Les réglages disponibles sont compris entre (♩=) 4 et 250.
4. Une fois la valeur réglée, appuyez de nouveau sur [M].
Le HT-70 revient à son état précédent. Le commutateur [M] arrête de clignoter (il s'éteint ou reste allumé fixement).

Modification du volume



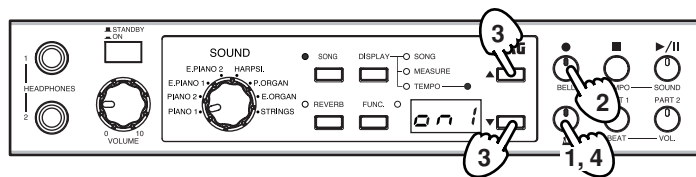
1. Maintenez la touche [▲] enfoncée pendant environ une seconde.
Le commutateur commence à clignoter.
2. Appuyez sur le commutateur [VOL. (PART 2)].
Le commutateur s'éclaire et l'affichage indique le réglage actuel du volume.
3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour sélectionner le niveau de votre choix.
Appuyez brièvement pour modifier la valeur par incréments d'1 ou maintenez la touche enfoncée pour modifier le volume en continu.
Les réglages disponibles s'échelonnent entre 0 et 127.
4. Une fois la valeur réglée, appuyez de nouveau sur [▲].
Le HT-70 revient à son état précédent. Le commutateur [▲] arrête de clignoter (il s'éteint ou reste allumé fixement).

Modification de la signature temporelle



1. Maintenez la touche [▲] enfoncée pendant environ une seconde.
Le commutateur commence à clignoter.
 2. Appuyez sur le commutateur [BEAT (PART 1)].
Le commutateur s'éclaire et l'affichage indique le réglage actuel de la signature temporelle.
 3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour sélectionner la signature temporelle de votre choix.
- | | | | | | | | |
|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Affichage | 1-2 | 2-2 | 1-4 | 2-4 | 3-4 | 4-4 | 6-8 |
| Mesure | 1/2 | 2/2 | 1/4 | 2/4 | 3/4 | 4/4 | 6/8 |
4. Une fois la valeur réglée, appuyez de nouveau sur [▲].
Le HT-70 revient à son état précédent. Le commutateur [▲] arrête de clignoter (il s'éteint ou reste allumé fixement).

Modification de l'accent



1. Maintenez la touche [▲] enfoncée pendant environ une seconde.
Le commutateur commence à clignoter.
2. Appuyez sur le commutateur [[BELL(●)].
Le commutateur s'éclaire et l'affichage indique le réglage actuel de l'accent de votre choix.

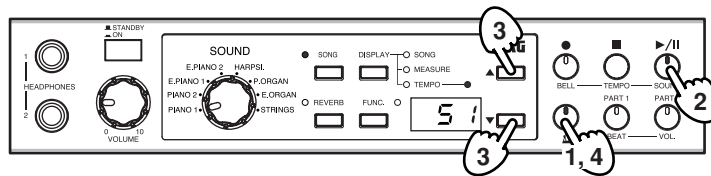
3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour sélectionner l'accent de votre choix.

Affichage	oFF	on1	on2
Accent	Aucun	Standard	Cloche ou son numérique*

* Un son de cloche est produit si vous avez réglé le métronome pour qu'il sonne comme une horloge; un son numérique est produit si vous avez réglé le métronome pour un son numérique (reportez-vous à la section "Modification du son du métronome" à la page 38 ci-après.).

4. Une fois la valeur réglée, appuyez de nouveau sur [▲].
Le HT-70 revient à son état précédent. Le commutateur [▲] arrête de clignoter (il s'éteint ou reste allumé fixement).

Modification du son du métronome



- Maintenez la touche [▲] enfoncée pendant environ une seconde.
Le commutateur commence à clignoter.
- Appuyez sur le commutateur [SOUND(▶/||)].
Le commutateur s'éclaire et l'affichage indique le réglage actuel de son.
- Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour sélectionner.

Affichage	S1	S2
Son	Horloge	Numérique

- Une fois la valeur réglée, appuyez de nouveau sur [▲].
Le HT-70 revient à son état précédent. Le commutateur [▲] arrête de clignoter (il s'éteint ou reste allumé fixement).

Fonctionnalités supplémentaires

Outre les fonctionnalités présentées ci-dessus, votre HT-70 vous offre également de nombreuses autres fonctionnalités utiles pour l'interprétation. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages indiquées.

- **Hauteur tonale:** reportez-vous à la section "Réglage de la hauteur tonale" à la page 42.
- **Tempérament:** reportez-vous à la section "Choix d'un tempérament" à la page 42.
- **Brilliance:** reportez-vous à la section "Réglage de la brillance du son (Brilliance)" à la page 42.
- **Sensibilité du clavier:** reportez-vous à la section "Changement de la sensibilité du clavier" à la page 43.
- **Transpose:** reportez-vous à la section "Changement de clé (Transpose)" à la page 43.
- **Restauration:** reportez-vous à la section "Restauration des réglages d'usine" à la page 43.

Enregistrement et reproduction de votre interprétation

Le HT-70 est muni d'un enregistreur qui peut enregistrer et reproduire votre interprétation au clavier aussi facilement que si vous utilisiez un enregistreur à bande.

Il y a deux pistes d'enregistrement. Vous pouvez utiliser celles-ci pour enregistrer des morceaux séparés, ou pour enregistrer séparément les parties pour la main droite ou la main gauche d'un même morceau, puis reproduire simultanément les deux parties.

Quand vous enregistrez par-dessus une partie déjà enregistrée, les données précédentes seront effacées et remplacées par celles de l'interprétation nouvellement enregistrée. Avant de continuer, assurez-vous que l'interprétation enregistrée précédemment peut être effacée sans regret.

Vous pouvez sauvegarder les morceaux enregistrés jusqu'à ce que la mémoire soit saturée.

Enregistrement de votre interprétation

Après avoir terminé une session d'enregistrement ou d'édition, attendez que le HT-70 termine d'écrire les nouvelles données dans la mémoire non volatile avant de le mettre hors tension. Si vous mettez le piano hors tension en cours d'écriture, cela risque d'entraîner une perte ou une corruption des morceaux, données et réglages enregistrés.

Enregistrement rapide (Enregistrement d'un nouveau morceau)

L'enregistreur intégré est très facile à utiliser. Commençons par un "enregistrement rapide."

1. Tournez le sélecteur de sonorité pour sélectionner la sonorité à enregistrer.
2. Appuyez simultanément sur [●] et [▶/II]. Le commutateur [●] s'éclaire et les témoins [PART 1] et [PART 2] commencent à clignoter.
3. Un numéro de morceau utilisateur actuellement vide apparaît et clignote sur l'affichage. S'il n'y a plus de numéros de morceaux utilisateur libres, le numéro déjà utilisé "U01" s'affiche, fixement.
4. Pour sauvegarder l'enregistrement sous un numéro de morceau différent, appuyez sur [▲] ou [▼]. Vous pouvez choisir un numéro entre U01 et U99.

note Les numéros de morceaux actuellement vides clignotent dans l'affichage. Les numéros déjà utilisés sont fixes.

note Si vous sélectionnez un numéro de morceau déjà utilisé, le nouvel enregistrement écrase le morceau déjà enregistré.

5. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur une touche du clavier ou appuyez sur [▶/II]. Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en envoyant un message MIDI au canal MIDI sélectionné (☞p.44).

note Pour enregistrer en rythme avec le métronome, maintenez la touche [▲] enfoncée (jusqu'à ce qu'elle s'allume), puis appuyez sur [▶/II]. Le HT-70 compte deux mesures de pick-up, puis commence automatiquement l'enregistrement. (Pour plus d'informations sur les réglages de la signature temporelle, du tempo et d'autres fonctionnalités du métronome, reportez-vous à la section "Modification des réglages du métronome" à la page 36.)

6. Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez sur [■], [▶/II] ou [●]. Le commutateur [PART 1] s'éteint et le commutateur [PART 2] s'allume fixement.

Lorsque vous arrêtez l'enregistrement, le HT-70 écrit automatiquement les nouvelles données dans la mémoire de morceaux non volatile. Pendant ce temps, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours.

Ajout de données d'interprétation aux morceaux enregistrés via la fonction d'enregistrement rapide

note Si vous avez modifié la sélection de morceau après l'enregistrement rapide, vous devez d'abord changer de nouveau la sélection avant d'ajouter l'enregistrement. Pour revenir au morceau, suivez les étapes 1 à 4 de la section "Ajout de données d'interprétation à un morceau enregistré" ci-après.

1. Appuyez sur [●]. Le commutateur [●] s'allume.
2. Si nécessaire, tournez le sélecteur de sonorité pour sélectionner la sonorité à enregistrer.

3. Appuyez sur le commutateur [PART 1] une ou plusieurs fois, jusqu'à ce qu'il clignote.

4. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur une touche du clavier ou appuyez sur [▶/II].

5. Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez sur [■], [▶/II] ou [●]. Le commutateur [PART 1] s'allume fixement, puis le HT-70 écrit automatiquement les données enregistrées dans la mémoire de morceaux non volatile. En cours d'écriture, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours.

Enregistrement d'une interprétation

Création et enregistrement d'un nouveau morceau

Vous pouvez démarrer un enregistrement rapide en appuyant simultanément sur [●] et [▶/II] (voir page 39 "Enregistrement rapide (Enregistrement d'un nouveau morceau)"). Si aucun morceau n'est actuellement enregistré, vous pouvez également démarrer un enregistrement rapide en appuyant uniquement sur [●].

note L'indication "E07" apparaît sur l'affichage si la mémoire de morceaux utilisateur est saturée. Pour sauvegarder davantage de données enregistrées, vous devez d'abord supprimer un ou plusieurs morceaux utilisateur existants (☞p.40).

Enregistrement dans un morceau existant

L'enregistreur intégré divise chaque morceau en deux parties. Lorsque vous démarrez un enregistrement rapide sans appuyer sur le commutateur [PART 1] ou [PART 2], l'enregistrement démarre automatiquement en Partie 2. Vous pouvez ainsi ensuite ajouter des données d'interprétation supplémentaires dans la Partie 1 de ce morceau.

En général, vous pouvez avoir plusieurs morceaux utilisateur avec une seule partie enregistrée. Vous pouvez toujours enregistrer davantage de données dans les parties vides de ces morceaux.

Vous pouvez également avoir plusieurs morceaux avec les deux parties enregistrées. Là encore, vous pouvez écraser l'une de deux parties à tout moment ou les supprimer (☞p.40), puis les enregistrer de nouveau ultérieurement.

Le statut de chacune des parties est indiqué par le témoin du commutateur PART, comme indiqué ci-dessous.

Commutateur [PART 1] / [PART 2]	Statut de la partie
Eteint	La partie est vide ou le son est coupé. La partie n'est pas prête pour l'enregistrement.
Allumé fixe	La partie contient des données enregistrées. La partie n'est pas prête pour l'enregistrement.
Clignotant	La partie est prête pour l'enregistrement.

Ajout de données d'interprétation aux morceaux enregistrés

1. Appuyez sur [SONG]. Le commutateur [SONG] s'allume.
2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le morceau utilisateur vers lequel enregistrer. Pour faciliter la sélection, vous pouvez écouter chacun des morceaux sélectionnés en appuyant sur [▶/II].
3. Appuyez de nouveau sur [SONG]. Le témoin [SONG] s'éteint.

- Appuyez sur [●].
Le commutateur [●] s'allume.
Le commutateur PART correspondant à la partie déjà enregistrée est allumé fixement. Appuyez sur le commutateur PART éteint une ou plusieurs fois, jusqu'à ce qu'il clignote.
note Si les deux parties du morceau sont enregistrées, vous devez supprimer l'une des deux parties avant de procéder à l'enregistrement de données supplémentaires dans le morceau (reportez-vous à la section "□ Suppression d'une partie" à la page 40).
- Pour sauvegarder l'enregistrement sous un numéro de morceau différent, appuyez sur [▲] ou [▼]. Vous pouvez choisir un numéro entre U01 et U99.
note Les numéros de morceaux actuellement vides apparaissent en clignotant dans l'affichage. Les numéros déjà utilisés sont fixes.
note Si vous sélectionnez un numéro de morceau déjà utilisé, le nouvel enregistrement écrase le morceau déjà enregistré.
- Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur une touche du clavier ou appuyez sur [▶/II].
- Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez sur [■], [▶/II] ou [●].
Lorsque vous arrêtez l'enregistrement, le HT-70 écrit automatiquement les nouvelles données dans la mémoire de morceaux non volatile. Pendant ce temps, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours.

Informations importantes concernant l'enregistrement

- Lorsque vous enregistrez de nouvelles données d'interprétation dans la partie vide d'un morceau enregistré, la longueur du morceau (en mesures) correspond à la longueur de la partie la plus longue.
- L'interprétation est enregistrée avec la sonorité sélectionnée à l'aide du sélecteur de sonorité pendant l'enregistrement (lorsque le commutateur [●] est allumé fixement). Vous pouvez utiliser le sélecteur pour modifier la sonorité au cours de la phase de pick-up ou à tout moment au cours de l'enregistrement proprement dit (lorsque le commutateur PART clignote et que le commutateur [●] est allumé fixement).
- Si vous modifiez le tempo pendant l'enregistrement, la modification de tempo est incluse dans l'enregistrement.
- Pour modifier le tempo pendant l'enregistrement : appuyez sur [DISPLAY] autant de fois que nécessaire pour que le témoin TEMPO s'allume, puis utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier la valeur du tempo affichée.
- Vous pouvez enregistrer une signature temporelle, mais vous ne pouvez pas la modifier une fois le morceau enregistré. Si vous ajoutez des données à un enregistrement existant, vous pouvez utiliser une signature temporelle différente pour la nouvelle partie.
- Pour définir la mesure de début d'un enregistrement : avant de commencer l'enregistrement, appuyez sur [DISPLAY] autant de fois que nécessaire pour que le témoin MEASURE s'allume, puis utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le numéro de la mesure sur l'affichage.

□ Sauvegarde d'un morceau enregistré


Une fois un enregistrement terminé, le HT-70 sauvegarde automatiquement les données d'interprétation enregistrées dans un morceau utilisateur. Le HT-70 utilise le numéro sélectionné au début de l'enregistrement pour nommer le morceau.

note Le HT-70 permet de sauvegarder jusqu'à 99 morceaux utilisateur. Chaque morceau peut comporter jusqu'à 999 mesures et 45 000 notes.

Copie d'un morceau

Le HT-70 sauvegarde automatiquement les données enregistrées sous le numéro du morceau sélectionné au début de l'enregistrement. Vous ne pouvez pas sélectionner de numéro différent une fois l'enregistrement terminé. Pour ce faire, vous pouvez toutefois copier le morceau sauvegardé à un emplacement (numéro de morceau) différent.

- Avec l'enregistreur arrêté, appuyez sur [FUNC.].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
- Appuyez sur [DISPLAY] de sorte que "SAV" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le numéro du morceau de destination.

- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le numéro du morceau de destination de votre choix.
L'affichage indique le numéro du morceau sélectionné. Les numéros encore non affectés clignotent, tandis que les numéros déjà utilisés pour un autre morceau sont fixes.
 Si vous sauvegardez l'enregistrement sous un numéro de morceau déjà utilisé, ce morceau sera écrasé et perdu. Evitez d'écraser les morceaux que vous souhaitez conserver.
- Appuyez sur [●].
Le HT-70 écrit les données du morceau dans la mémoire. L'affichage indique que l'écriture est en cours.
- Une fois le morceau sauvegardé (l'affichage n'indique plus que l'écriture est en cours), appuyez de nouveau sur [FUNC.].
Le témoin [FUNC.] s'éteint et le HT-70 revient à son état précédent.

□ Suppression d'un morceau

- Avec l'enregistreur arrêté, appuyez sur [FUNC.].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
- Appuyez sur [DISPLAY] une ou plusieurs fois, jusqu'à ce que "dEL" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le numéro du morceau utilisateur actuel.
- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le morceau à supprimer.
- Appuyez sur [●] pour supprimer le morceau.
L'affichage indique que l'écriture est en cours pendant la suppression du morceau.
- Une fois la suppression terminée (l'affichage n'indique plus que l'écriture est en cours), appuyez de nouveau sur [FUNC.].
Le témoin [FUNC.] s'éteint et le HT-70 revient à son état précédent.

□ Suppression d'une partie

- Avec l'enregistreur arrêté, appuyez sur [FUNC.].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
 - Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "P.dL" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique les informations sur la partie.
- | Affichage | ALL | P1 | P2 |
|-----------|----------|----------|----------|
| Partie(s) | Les deux | Partie 1 | Partie 2 |
- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner la/les partie(s) à supprimer.
 - Appuyez sur [●] pour supprimer la/les partie(s).
L'affichage indique que l'écriture est en cours pendant la suppression du morceau.
 - Une fois la suppression terminée (l'affichage n'indique plus que l'écriture est en cours), appuyez de nouveau sur [FUNC.].
Le témoin [FUNC.] s'éteint et l'affichage revient à son état précédent.

□ Affichage de la quantité de données supplémentaires pouvant être enregistrées

Si vous appuyez sur [FUNC.] en cours d'enregistrement ou de veille d'enregistrement (lorsque le témoin [●] est allumé), l'affichage indique le pourcentage d'espace libre restant. L'affichage reste visible pendant environ cinq secondes. Si 100 % d'espace reste disponible, vous pouvez enregistrer environ 45.000 notes, dans 999 mesures. Pour conserver les données d'interprétation à long terme, il est recommandé d'utiliser une connexion USB pour sauvegarder et gérer vos données (☞p.47).

Lecture de morceaux

□ Sélection d'un morceau

1. Appuyez sur [SONG].
Le commutateur [SONG] et le témoin [DISPLAY] du commutateur SONG s'allument. L'affichage indique le numéro du morceau utilisateur.
 - La première fois que vous appuyez sur le commutateur [SONG] après la mise sous tension, l'affichage indique le numéro du morceau le plus bas contenant un morceau.
 - Si vous avez déjà sélectionné un ou plusieurs morceaux au cours de la session actuelle, l'affichage indique le numéro du morceau le plus récemment sélectionné.
 - S'il n'y a pas de morceau utilisateur dans la mémoire, l'affichage indique "___".
2. Appuyez sur [▲] or [▼] pour sélectionner le numéro du morceau de votre choix sur l'affichage.
3. Appuyez sur [▶/||] pour lancer la lecture.
Le HT-70 commence la lecture du morceau sélectionné.

Lecture de parties des morceaux

Lorsque vous sélectionnez un morceau à lire, un commutateur PART, ou bien les deux, s'allume, indiquant que la partie correspondante contient des données d'interprétation. Si un commutateur PART ne s'allume pas, cela signifie que la partie est vide. En cours de lecture, vous pouvez totalement ou partiellement mettre en sourdine la lecture d'une partie pleine en appuyant sur la touche PART correspondante (de sorte que le commutateur PART s'éteigne).

Réglage du niveau sonore pour une partie en sourdine.

1. Avec le témoin [SONG] allumé, appuyez sur [FUNC].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
2. Appuyez sur le commutateur PART de la partie que vous souhaitez couper.
Le commutateur s'éteint.
3. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "P.Lv" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage de niveau actuel (Le réglage par défaut est 30.).
4. Utilisez les touches [▲] or [▼] pour sélectionner le niveau de votre choix.
Vous pouvez définir une valeur entre 00 (totalement coupé) et 90.
5. Appuyez de nouveau sur [FUNC.] pour valider le réglage.
Le témoin [FUNC.] s'éteint.

□ Pause de lecture d'un morceau

1. Appuyez sur [▶/||] au cours de la lecture d'un morceau pour l'interrompre.
Le commutateur commence à clignoter.
2. Appuyez de nouveau sur [▶/||] pour reprendre la lecture.
Le commutateur est allumé fixement et le témoin TEMPO clignote en rythme avec le tempo.

□ Reprise de la lecture d'un morceau

1. Appuyez sur [■] au cours de la lecture d'un morceau pour l'arrêter.
La position du morceau revient au début.
2. Appuyez sur [▶/||] pour démarrer la lecture du morceau depuis le début.

□ Modification du tempo d'un morceau en cours de lecture

1. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que le témoin TEMPO s'allume.
L'affichage indique la valeur actuelle du tempo.
2. Utilisez les touches [▲] or [▼] pour régler le tempo.
Appuyez brièvement pour modifier la valeur par incréments d'1 ou maintenez la touche enfoncée pour une modification en continu. Les réglages disponibles sont compris entre (♩=) 4 et 250.

□ Passage à une position (Mesure) différente

1. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que le témoin MEASURE s'allume.
L'affichage indique le numéro de la mesure actuelle.
2. Utilisez les touches [▲] or [▼] pour sélectionner une mesure différente.
3. Si vous passez à une autre mesure alors que la lecture est arrêtée, l'état du morceau passe de l'arrêt à la pause (et [▶/||] commence à clignoter). Vous pouvez alors lancer la lecture à partir de la nouvelle position en appuyant sur [▶/||].

note Vous pouvez revenir à la position de départ du morceau utilisateur (mesure 001) en appuyant simultanément sur [▲] et [▼].

□ Lecture répétée d'un segment particulier d'un morceau ("Lecture répétée AB")

Vous pouvez configurer la lecture répétée d'un segment particulier d'un morceau. Vous devez définir la mesure de début et la mesure de fin du segment. Procédez comme suit.

1. Avec le témoin [SONG] allumé, appuyez sur [FUNC].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
2. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "Ab.r" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique si la lecture répétée est activée ou désactivée (Le réglage par défaut est "Désactivé").
3. Appuyez sur [▲] or [▼] pour activer la fonction de lecture répétée.
Un point apparaît dans le coin inférieur droit de l'affichage.
4. Appuyez de nouveau sur [DISPLAY] de sorte que "A." apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique la mesure de début actuelle (Le réglage par défaut est 001.).
5. Utilisez les touches [▲] or [▼] pour sélectionner la mesure de début de votre choix.
6. Appuyez sur [DISPLAY] de sorte que "b" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique la mesure de fin actuelle (Le réglage par défaut est 001.).
7. Utilisez les touches [▲] or [▼] pour sélectionner la mesure de fin de votre choix.
8. Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage.
Le témoin [FUNC.] s'éteint.
9. Appuyez sur [▶/||] pour lancer la lecture répétée. La lecture commence à la mesure de début, continue jusqu'à la mesure de fin, puis revient à la mesure de début, et ainsi de suite en boucle.
Le point dans le coin inférieur droit de l'affichage reste fixe tant que la lecture reste dans la plage de répétition AB et clignote si la lecture passe en dehors de cette plage.
10. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur [▲] or [▼] (voir l'étape 3) pour désactiver la fonction.
Le point disparaît de l'affichage.

note Au cours de la lecture répétée AB, le point dans le coin inférieur droit de l'affichage reste visible lorsque le tempo, le numéro du morceau ou la mesure est affiché (≡p.29). Le point est également visible lorsque vous configurez les caractéristiques des morceaux (≡p.74).

La fonction de lecture répétée est automatiquement désactivée (les mesures de début et de fin reviennent à 001) lorsque vous sélectionnez un morceau différent, que vous commencez l'enregistrement ou toute autre opération.

Fonctionnalités supplémentaires

En tant que piano électronique, le HT-70 propose plusieurs fonctionnalités pratiques que vous pouvez facilement utiliser pour régler le son, les caractéristiques et le fonctionnement de l'instrument.

Réglage de la hauteur tonale

La fonction de contrôle de tonalité intégrée vous permet d'effectuer des réglages précis de la tonalité du HT-70. Vous pouvez utiliser cette fonction pour, par exemple, régler le HT-70 afin de le syntoniser avec d'autres instruments.

Vous pouvez régler la hauteur tonale jusqu'à $\pm 25,0$ Hz, par incréments de 0,5 Hz. Le réglage se fait par rapport à la note La₄, qui a une hauteur tonale standard de 440,0 Hz et peut être réglée entre 415,0 Hz et 465,0 Hz.

1. Vérifiez que le témoin [SONG] est éteint, puis appuyez sur [FUNC].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
2. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "tUn" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique les trois derniers chiffres du réglage actuel de la hauteur tonale. (Le réglage par défaut est 40,0.)

3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	15.0	...	39.5	40.0	40.5	...	65.0
Hauteur tonale (Hz)	415,0	...	439,5	440,0	440,5	...	465,0

4. Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage.
Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

note Ce réglage est conservé même lorsque l'alimentation est coupée. Si vous appuyez sur [FUNC] après avoir modifié le réglage, le HT-70 enregistre automatiquement le nouveau réglage dans la mémoire non volatile. Pendant l'écriture, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours.

⚠ Ne mettez pas le HT-70 hors tension pendant l'écriture. Cela risquerait d'entraîner la perte ou la corruption des réglages et données de morceaux mémorisés.

Choix d'un tempérament

Le HT-70 vous permet de choisir parmi plusieurs tempéraments (réglages de gamme). De nombreux morceaux classiques ont été composés à une époque où les notes du clavier étaient accordées quelque peu différemment du "tempérament égal" communément utilisé de nos jours. Pour l'interprétation historiquement authentique d'une telle musique, le HT-70 vous permet de choisir entre les tempéraments Werckmeister, Kirnberger ou égal employé sur les instruments à clavier plus modernes.

- **Werckmeister**
Il s'agit de la gamme Werckmeister III créée par l'organiste allemand et théoricien de la musique Andreas Werckmeister. Ce tempérament a été créé à la fin de l'époque baroque pour permettre une modulation relativement libre entre les touches.
- **Kirnberger**
Il s'agit de la gamme Kirnberger III créée par Johann Phillip Kirnberger au début du 18^{ème} siècle. Ce tempérament est utilisé essentiellement pour accorder des clavecins.
- **Tempérament égal**
Il s'agit du tempérament utilisé par pratiquement tous les instruments modernes à clavier. Dans ce tempérament, chaque demi-ton se trouve à une distance égale du précédent ou du suivant, vous permettant ainsi de jouer régulièrement dans n'importe quelle clé.

1. Vérifiez que le témoin [SONG] est éteint, puis appuyez sur [FUNC].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
2. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "ScL" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel du tempérament. (Le réglage par défaut est 00.)

3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	00	01	02
Réglage	Tempérament égal	Werckmeister	Kirnberger

4. Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage.
Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

note Ce réglage revient à ses valeurs par défaut (tempérament égal) lorsque vous modifiez la position du sélecteur de sonorité et que vous mettez l'appareil hors tension.

note Les sonorités Piano 1 et Piano 2 utilisent "l'accord étiré". En comparaison avec le tempérament égal, cet accord abaisse légèrement la hauteur tonale des notes basses et augmente légèrement celle des notes hautes de manière à créer une résonance plus naturelle.

Réglage de la brillance du son (Brilliance)

Utilisez cette fonction pour sélectionner la brillance du son.

1. Vérifiez que le témoin [SONG] est éteint, puis appuyez sur [FUNC].
Le témoin [FUNC.] s'allume.
2. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "brL" apparaisse dans l'affichage.
Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage de brillance actuel. (Le réglage par défaut est 02.)
3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	01	02	03
Réglage	Son doux avec brillance atténuée	Brillance normale	Son plus brillant

4. Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage.
Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

note Ce réglage est conservé même lorsque l'alimentation est coupée. Si vous appuyez sur [FUNC] après avoir modifié le réglage, le HT-70 enregistre automatiquement le nouveau réglage dans la mémoire non volatile. Pendant l'écriture, l'affichage indique qu'une opération d'écriture est en cours.

⚠ Ne mettez pas le HT-70 hors tension pendant l'écriture. Cela risquerait d'entraîner la perte ou la corruption des réglages et données de morceaux mémorisés.

Changement de la sensibilité du clavier

Vous pouvez changer la façon dont la dynamique du son répond à la force de votre jeu. Il s'agit de la fonction Touch Control. Quand vous mettez l'appareil sous tension, le réglage de toucher normal (02) est sélectionné.

- Maintenez la touche [FUNC.] enfoncée pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "tch" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel de la sensibilité. (Le réglage par défaut est 02.)

- Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	01	02	03
Réglage du toucher	Léger (même un jeu léger peut produire des sons forts)	Normal (le toucher d'un piano typique)	Lourd (vous devez jouer fortement pour produire des sons puissants)

- Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

note Le réglage revient à 02 à la mise hors tension.

Changement de clé (Transpose)

En changeant la clé du HT-70 (en transposant) vous pouvez accompagner un autre instrument ou des voix en utilisant une clé plus facile (e.g., une qui a moins de touches noires) ou la clé dans laquelle vous avez appris le morceau. Il s'agit de la fonction Transpose.

Vous pouvez transposer la hauteur dans une plage de onze demi-tons.

- Maintenez la touche [FUNC.] enfoncée pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "trS" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage de transposant actuel. (Le réglage par défaut est 00.)
- Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	-11	...	-03	-02	-01	00	01	02	03	...	11
que	C#	...	A	A#	B	C	C#	D	D#	...	B

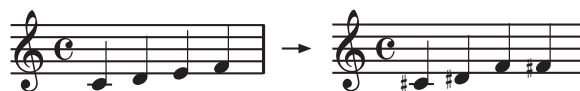
- Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

note Le réglage revient à 00 à la mise hors tension.

- Pour jouer le morceau un demi-ton plus haut

Vous souhaitez obtenir la hauteur tonale de C# quand vous jouez C. Réglez la touche sur C# ("01" sur l'affichage).

Résultat : Lorsque vous jouez sur le clavier les notes illustrées à gauche, le HT-70 produit les notes illustrées à droite.



- Le morceau est dans la clé de B^b mais vous souhaitez le jouer en utilisant le doigté de la clé de G

Le hauteur tonale de B^b est une tierce mineure (trois demi-tons) au-dessus de G. Cela signifie que vous souhaitez obtenir la hauteur tonale de D# (trois demi-tons plus haut) quand vous appuyez sur C. Réglez la touche sur D# ("03" sur l'affichage).

Restauration des réglages d'usine

Si vous avez sélectionné des sonorités et changé leurs réglages, mais souhaitez restaurer les réglages d'usine du HT-70, procédez de la façon suivante.

Cette procédure n'effacera pas les données de la session enregistrée mais réinitialisera tous les autres réglages à leur valeur initiale. Si vous souhaitez effacer les données de la session enregistrée, reportez-vous à la section "Suppression d'un morceau" à la page 40.

⚠ Avant de continuer, assurez-vous que vous souhaitez vraiment restaurer les réglages d'usine.

- Mettez l'appareil hors tension.
- Tout en maintenant la touche [▶/||] enfoncée, mettez l'appareil sous tension. "LFd" apparaît sur l'affichage et tous les réglages reviennent à leurs valeurs par défaut.

MIDI

Qu'est-ce que MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est une norme internationale pour l'échange de données musicales entre des ordinateurs et instruments musicaux électroniques.

Vous pouvez employer le HT-70 pour reproduire d'autres instruments MIDI. Dans ce cas, vos sélections de sonorités, les opérations de pédale de soutien, etc., seront transmises comme données de contrôle.

Vous pouvez aussi utiliser un autre clavier ou séquenceur MIDI (un dispositif de lecture automatique) pour contrôler le HT-70 et son générateur de sons interne. En combinant plusieurs instruments MIDI vous pouvez créer des ensembles élégants. Vous pouvez aussi sauvegarder les données de l'enregistreur du HT-70 sur un dispositif extérieur de stockage via MIDI.

Cette section décrit les opérations liées à MIDI et les fonctions du HT-70. Si vous souhaitez en savoir plus sur MIDI, veuillez consulter un des nombreux livres d'initiation disponibles sur le sujet.

Effectuer des raccordements MIDI

Des câbles MIDI disponibles dans le commerce sont utilisés pour transférer les données MIDI. Raccordez ces câbles des prises MIDI du HT-70 aux prises MIDI du périphérique MIDI avec lequel vous souhaitez échanger des données. Il y a deux types de prises MIDI.

Prise MIDI IN

Elle reçoit les messages MIDI.

La prise MIDI IN vous permet de jouer les sons du HT-70 sur un périphérique MIDI (e.g., un clavier ou séquenceur MIDI). Utilisez un câble MIDI pour relier la prise MIDI IN du HT-70 à la prise MIDI OUT de votre périphérique MIDI.

Prise MIDI OUT

Elle transmet les messages MIDI.

La prise MIDI OUT vous permet de contrôler la prise MIDI OUT d'un périphérique MIDI en utilisant les messages MIDI transmis par le HT-70. Utilisez un câble MIDI pour relier la prise MIDI OUT du HT-70 à la prise MIDI IN de votre périphérique MIDI.

Canaux MIDI

Quand vous avez fini d'effectuer les raccordements, réglez le HT-70 sur le même canal MIDI du périphérique MIDI auquel vous l'avez raccordé. Il y a seize canaux MIDI, numérotés de 1 à 16.

note Le réglage du canal revient à "C01" à la mise sous tension.

- Maintenez le commutateur [FUNC.] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "Ch" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel. (Le réglage par défaut est C01.)
- Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	C01	...	C16
canal	1	...	16

- Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

Le HT-70 peut enregistrer les données MIDI provenant du canal MIDI sélectionné.

Utilisation du HT-70 comme module sonore multitimbral

Quand vous mettez le HT-70 sous tension, son générateur de son interne opère comme un module sonore multitimbral 16 voies, qui peut être joué à partir d'un périphérique MIDI.

- Utilisez un câble MIDI pour relier la prise MIDI IN du HT-70 à la prise MIDI OUT de votre séquenceur ou dispositif similaire.
- Recevez les messages MIDI du séquenceur raccordé, etc.. En ce qui concerne les détails sur la façon de transmettre les données du séquenceur branché, reportez-vous au manuel du propriétaire de l'équipement utilisé.

Si le HT-70 reçoit des messages de changement de programme avec les données d'interprétation, il changera la tonalité (timbre) conformément aux numéros de programme entrant au fur et à mesure de l'interprétation. Notez que cela se produit uniquement si le filtre de changement de programme est désactivé pour le canal MIDI pertinent. Notez toutefois que le canal MIDI sélectionné (*p.44) ignore les changements de programme.

note Le filtrage est réinitialisé à la valeur OFF à la mise sous tension du HT-70.

- Maintenez le commutateur [FUNC.] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "16" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel. (Le réglage par défaut est activ.)
- Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	on	oFF
multitimbral	activ	désactiv

- Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

⚠ Le sélecteur de sonorité ne peut pas être utilisé pour modifier les sonorités lorsque le HT-70 lit des données MIDI externes. Cela est toutefois possible pour le canal MIDI sélectionné (*p.44).

Activation/désactivation de Local

Vous devriez désactiver le réglage Local du HT-70 si vous souhaitez que le clavier du piano acoustique auquel le HT-70 est relié contrôle seulement un module sonore externe MIDI et non pas le générateur de son du HT-70, ou souhaitez éviter la duplication des notes quand vous raccordez le HT-70 à un séquenceur qui renvoie (retransmet) les données entrantes au HT-70.

Normalement, vous laisserez le réglage Local du HT-70 activé pour que ce dernier produise des sons quand vous jouez sur le clavier.

note Immédiatement après la mise sous tension, le réglage Local sera automatiquement activé. on.

- Maintenez le commutateur [FUNC.] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "L.ct" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel. (Le réglage par défaut est activ.)
- Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	on	oFF
Local	activ	désactiv

- Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

Changements de programme

Ces messages peuvent être émis par le HT-70 pour sélectionner les numéros de programme sur un périphérique MIDI ou reçus depuis un périphérique MIDI pour changer les numéros de programme sur le HT-70.

Transmission des changements de programme

Les numéros de programme sur périphérique MIDI peuvent être changés à partir du HT-70.

- Lorsque vous modifiez le réglage du sélecteur de tonalité, le HT-70 envoie le numéro de changement de programme correspondant. Le tableau de la section suivante indique les correspondances.

Réception des changements de programme

Si le HT-70 reçoit un numéro de changement de programme depuis un périphérique, son générateur de son multitimbral changera les programmes comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Notez toutefois que le canal MIDI sélectionné (≡p.44) ignore les changements de programme.

Le HT-70 modifie les sonorités (timbres) conformément aux numéros de changement de programme reçus listés dans le tableau ci-dessous. Si les périphériques MIDI distants envoient au HT-70 un numéro de changement de programme qui n'est pas inclus dans la liste ci-dessous, le HT-70 arrêtera de générer du son MIDI.

Simple	Bank#	PC#	Son
	00	00	PIANO1
	01	00	PIANO2
	00	04	E.PIANO1
	00	05	E.PIANO2
	00	06	HARPSI.
	00	19	P.ORGAN
	00	16	E.ORGAN
	00	48	STRINGS

Filtre de changement de programme

Réglez le filtre sur ON pour désactiver l'envoi et la réception d'informations de changement de programme. Réglez le filtre sur OFF pour activer la transmission de ces informations.

note A la mise sous tension, le filtrage est réinitialisé à la valeur OFF pour tous les canaux MIDI.

1. Maintenez le commutateur [FUNC.] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
2. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "PC" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel. (Le réglage par défaut est off.)
3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	on	oFF
filtre	on	off

4. Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

Filtre de changement de contrôle

Les messages de changement de contrôle envoient des informations qui sont utilisées pour définir le fonctionnement des contrôles, tels que la pédale de résonance. Les périphériques MIDI externes utilisent ces messages pour contrôler le fonctionnement du HT-70, et le HT-70 les utilise pour contrôler le fonctionnement des périphériques MIDI externes.

Réglez le filtre sur OFF pour activer l'envoi et la réception de message de changement de contrôle. Réglez le filtre sur ON pour désactiver la transmission de ces informations.

note A la mise sous tension, le filtrage est réinitialisé à la valeur OFF pour tous les canaux MIDI.

1. Maintenez le commutateur [FUNC.] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin du commutateur commence à clignoter.
2. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "CC" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel. (Le réglage par défaut est off.)

3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	on	oFF
filtre	on	off

4. Appuyez sur [FUNC.] pour valider le réglage. Le réglage est enregistré et le témoin [FUNC.] s'éteint.

USB

Utilisation de MIDI via une connexion USB

Le HT-70 permet d'établir des communications MIDI avec un ordinateur directement via une connexion USB. Il n'est ainsi plus nécessaire d'utiliser un câble MIDI ni un périphérique d'interface MIDI séparé pour établir la connexion. Une fois la connexion établie, vous pouvez utiliser le HT-70 comme générateur de son MIDI ou comme clavier MIDI, par exemple.

Connexion à un ordinateur

Dans la mesure du possible, utilisez le pilote KORG USB-MIDI lors du raccordement à un ordinateur via une connexion USB. Plus particulièrement, vous devrez utiliser le pilote pour tout raccordement à un ordinateur compatible.

Les environnements informatiques prenant en charge le pilote KORG USB-MIDI sont les suivants.

Windows:

Ordinateur:

Il doit comporter un port USB embarqué et fonctionner sous Microsoft Windows XP ou Microsoft Windows Vista.

Système d'exploitation:

Microsoft Windows XP / Vista

(Remarque : le pilote Korg USB-MIDI pour Windows Edition x64 est disponible en version beta uniquement.)

Macintosh:

Ordinateur:

Apple Macintosh avec un port USB embarqué fonctionnant sous Mac OS X.

Système d'exploitation:

Mac OS X version 10.3 ou supérieure

Le respect des configurations ci-dessus ne garantit pas le bon fonctionnement de votre ordinateur avec le HT-70. Certains ordinateurs peuvent ne pas être compatibles même s'ils répondent à ces exigences.

Notez bien ceci avant utilisation

Les droits d'auteur du logiciel fourni avec ce produit sont la propriété de Korg Inc.


Un accord de licence logicielle est fourni séparément. Lisez la licence avant d'installer le logiciel. Le fait d'installer le logiciel indique que vous acceptez les termes du contrat de licence.

Windows XP et Vista:

Installation du pilote KORG USB-MIDI

Ne raccordez pas le HT-70 à l'ordinateur à l'aide du câble USB avant d'avoir installé le pilote KORG USB-MIDI.

Procédez comme suit.

1. Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.
La plupart du temps, l'assistant d'installation de l'application KORG Digital Piano se lance automatiquement lorsque vous insérez le CD-ROM. Si la configuration de votre ordinateur a désactivé l'exécution automatique, lancez le programme en navigant sur le CD-ROM et en double-cliquant sur le fichier "Korg-Setup.exe".
2. Suivez les instructions à l'écran.
 Le programme d'installation installe également le KORG MIDI Data Filer. Le HT-70 n'utilise pas le Data Filer.
3. Mettez le HT-70 sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. L'ordinateur installe alors automatiquement le pilote USB-MIDI standard pour Windows.
Vous devez alors procéder à l'installation du pilote KORG USB-MIDI pour le port USB que vous utilisez.

Installation du pilote KORG USB-MIDI pour Windows

1. Installez le pilote KORG USB-MIDI comme décrit ci-dessus.
2. Redémarrez l'ordinateur, mettez le HT-70 sous tension, puis raccordez le HT-70 à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.
 Le pilote KORG USB-MIDI doit être installé séparément pour chaque port USB avec lequel il va être utilisé. Si vous décidez ultérieurement de raccorder le HT-70 à un autre port USB, vous devrez répéter cette procédure pour installer le pilote sur ce port également.
3. Sélectionnez la commande suivante dans la barre des tâches pour ouvrir les instructions d'installation : Démarrer → Programmes → KORG → KORG USB-MIDI Driver Tools → Installation Manual.
4. Suivez les instructions d'installation à l'écran pour installer le pilote.

Ports du pilote


Port Clavier:

Utilisé par l'application informatique pour recevoir les messages MIDI (données du clavier et de contrôle) à partir du HT-70.

Port Son:

Utilisé par l'application informatique pour envoyer les messages MIDI qui engendrent la production de son par le générateur de son interne du HT-70.

Mac OS X : Installation du pilote KORG USB-MIDI

 Dans la mesure du possible, utilisez le pilote KORG USB-MIDI lors du raccordement à un ordinateur via une connexion USB. Plus particulièrement, vous devrez utiliser le pilote pour tout raccordement à un ordinateur compatible.

Installation du pilote KORG USB-MIDI

1. Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.
2. Ouvrez le dossier "KORG USB-MIDI Driver" du CD-ROM, puis double-cliquez sur "KORG USB-MIDI Driver.pkg" pour lancer le programme d'installation. Suivez ensuite les instructions à l'écran.

Ports du pilote

Port Clavier:

Utilisé par l'application informatique pour recevoir les messages MIDI (données du clavier et de contrôle) à partir du HT-70.

Port Son:

Utilisé par l'application informatique pour envoyer les messages MIDI qui engendrent la production de son par le générateur de son interne du HT-70.

Mode USB

Le HT-70 prend en charge le transfert de données entre sa mémoire interne et un ordinateur externe. Une connexion USB constitue la méthode la plus efficace d'effectuer de tels transferts. Cette fonctionnalité est prise en charge par Windows ME, Windows 2000 et toutes les versions ultérieures de Windows, ainsi que par Mac OS version 9.0.4 et supérieure.

- ⚠ Avant de passer en mode USB pour transférer des données depuis ou vers le HT-70, vérifiez que toutes les applications MIDI sur l'ordinateur sont fermées. Si une application MIDI est en cours d'exécution pendant le transfert USB, les données du HT-70 risquent d'être corrompues.
- ⚠ Le HT-70 redémarre automatiquement lorsque vous quittez le mode USB. (en désactivant le mode sur le HT-70, débranchant le câble USB, interrompant la connexion sur l'ordinateur, etc.) Toute donnée et tout réglage non sauvegardés sont donc perdus. Veillez à bien sauvegarder les données et réglages avant de passer en mode USB.
- ⚠ La connexion USB ne peut pas être utilisée pour les communications MIDI tant que le mode USB est utilisé pour le transfert de données.

1. Raccordez le HT-70 et l'ordinateur via un câble USB.
2. Maintenez le commutateur [FUNC.] enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin [FUNC.] commence à clignoter.
3. Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "USb" apparaisse dans l'affichage. Lorsque vous relâchez le commutateur, l'affichage indique le réglage actuel. (A la mise sous tension, le mode USB est désactivé.)

⚠ Une fois le mode USB activé, la plupart des opérations sont indisponibles. Seules les opérations suivantes restent disponibles : désactivation du mode USB, activation/désactivation de la réverbération, activation/désactivation du métronome et utilisation du clavier pour jouer des notes.

4. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour modifier le réglage.

Affichage	on	oFF
Mode USB	ON (Stockage de masse)	OFF (USB MIDI)

- ⚠ Le HT-70 redémarre automatiquement lorsque vous désactivez le mode USB.
 - ⚠ Si vous quittez le mode USB pendant le transfert de données USB (en désactivant le mode USB sur le HT-70, en déconnectant le câble USB, etc.), cela risque de provoquer une corruption des données sur le HT-70 et d'endommager l'ordinateur.
 - ⚠ Ne mettez pas le HT-70 hors tension tant que le mode USB est activé. Cela risquerait de provoquer la corruption des données du HT-70 et d'endommager l'ordinateur.
5. Une fois le mode USB activé, vous pouvez utiliser le HT-70 comme n'importe quel périphérique USB externe. Vous pouvez déplacer des fichiers sur et vers le HT-70 ou l'utiliser pour sauvegarder et restaurer vos données. Les données du HT-70 sont stockées dans des sous-dossiers sous le dossier "KORG USER". Le nom des fichiers sous ces dossiers peut comporter 128 caractères maximum.

Dossier	Contenu
GLOBAL	Réglages généraux (communs)
PRESET	Préréglages sonores
UserSong	Morceaux enregistrés sur le HT-70 et morceaux créés par des séquenceurs externes. Tous les morceaux enregistrés au format MIDI standard (extension de fichier ".MID") peuvent être copiés dans ce dossier.

6. Une fois le transfert de données terminé, retirez ou supprimez le pilote USB du bureau de votre ordinateur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.
Sous Windows XP : lorsque vous retirez ou supprimez le pilote USB, le HT-70 revient automatiquement à son écran initial (mise sous tension). (Sous Windows Vista, après avoir retiré le pilote USB de l'ordinateur, vous devez appuyer sur le commutateur sur le HT-70 pour revenir à l'écran initial.)
Sous Mac OS : lorsque vous placez "KORG SSD" dans la Corbeille (ou que vous supprimez "KORG SSD"), le HT-70 revient automatiquement à son écran initial (mise sous tension).

Lecture de fichiers MIDI

Le HT-70 peut reconnaître et lire des morceaux stockés dans le dossier "User-Song", si ces morceaux sont stockés au format MIDI standard et que le nom des fichiers comporte un "U" suivi de deux chiffres ("01" à "99") et de l'extension de fichier ".mid".

Exemples: "U07.mid", "U34.mid"

- ⚠ Le HT-70 risque de ne pas lire correctement les fichiers MIDI standard qui utilisent une signature temporelle que le HT-70 lui-même ne peut pas définir.

Appendice

Guide de dépannage

L'appareil ne peut pas être mis sous tension

- Est-ce que la prise DC de l'adaptateur secteur est bien raccordée à la prise DC12V du HT-70 ?
- Est-ce que le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur est bien raccordé à une prise secteur dont la tension est appropriée ?
- Est-ce que l'appareil a bien été allumé ? (☞p.32)
- Si l'appareil ne peut toujours pas être mis sous tension, débranchez le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur, et contactez un centre de service après-vente.

Aucun son

- Est-ce que la commande [VOLUME] du HT-70 est tournée complètement à gauche (juste avant la position "0") ? (☞p.32)
- Est-ce que le passage choisi a été configuré pour être reproduit ? (☞p.41)
- Est-ce que données de jeu ont été enregistrées pour le passage choisi ? (☞p.39)
- Est-ce que le son du passage choisi a été coupé ? (☞p.41)
- Assurez-vous que Local est réglé sur ON (☞p.44).
- Est-ce que l'affichage comporte une indication d'erreur (E01) ?
Si c'est le cas, une erreur s'est produite au niveau du câble qui raccorde le piano à l'unité HT-70. Contactez un technicien agréé ou votre revendeur pour la réparation. L'affichage d'erreur (E01) disparaît si vous appuyez sur la touche [▲] ou [▼].
- Est-ce que l'erreur "E04" apparaît sur l'affichage ?
Si c'est le cas, contactez votre revendeur ou un technicien qualifié pour obtenir de l'aide. Pour supprimer l'affichage d'erreur (E04), appuyez sur [▲] ou [▼].

Si l'affichage multiple indique "E02"

- Les données d'installation pour l'appareil ont été perdues, aussi les données par défaut ont été chargées.
Vous pouvez continuer à utiliser le HT-70, mais le volume, la hauteur tonale et l'effet de la pédale peuvent être incorrects. Veuillez contacter un installateur agréé ou votre concessionnaire pour les réparations et le réglage.
L'affichage d'erreur (E02) disparaît si vous appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Les notes sont coupées

- Le HT-70 est conçu pour donner la priorité aux notes jouées le plus récemment. Si vous dépassez la polyphonie maximale, les notes jouées au préalable seront coupées. La polyphonie maximale pour la sonorité E.Piano 1 est de 80 notes. Cependant, comme les autres sons emploient deux fois plus de données pour chaque note, leur polyphonie maximale est de 40 notes. Si vous utilisez la pédale forte ou reproduisez des données enregistrées, n'oubliez pas de prendre en compte la polyphonie maximale et choisissez la sonorité appropriée. La hauteur tonale ou tonalité du piano semble incorrecte dans certaines zones du clavier.

La hauteur tonale ou tonalité du piano semble incorrecte dans certaines zones du clavier

- Les sonorités de piano du HT-70 reproduisent aussi fidèlement que possible celles d'un piano réel. Cela signifie que dans certaines régions du clavier, il est possible que le son semble plus fort, ou que la tonalité ou hauteur tonale semble incorrecte. C'est un phénomène normal.

Une touche spécifique ne produit pas de son, ou le son produit est trop fort ou trop faible

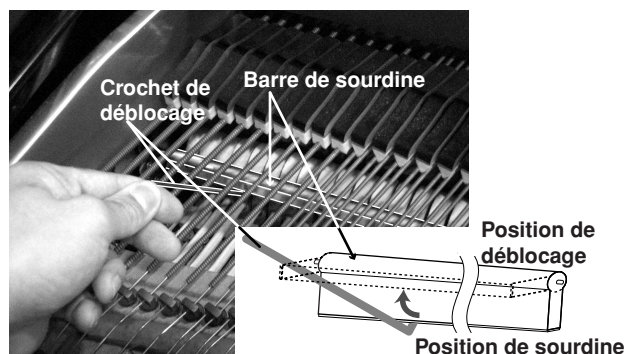
L'action de la pédale est insuffisante ou trop forte

Le hauteur tonale est différente de celle d'un piano acoustique

- Est-ce que l'erreur "E03" apparaît sur l'affichage ?
Si c'est le cas, le HT-70 n'est pas étalonné. Contactez votre revendeur ou un technicien qualifié pour obtenir de l'aide.
- Si une des touches est muette, ou est trop forte ou trop faible, il y a probablement un problème au niveau de l'étalonnage. Contactez votre revendeur ou un technicien qualifié pour obtenir de l'aide.
- Le dispositif de sourdine peut causer les problèmes ci-dessus s'il n'est pas régulièrement entretenu et réglé par un technicien agréé. Il est recommandé de faire accorder et régler le piano tous les ans.

Le clavier ne produit aucun son lorsqu'il est utilisé en tant que piano. (si l'instrument est équipé d'un module de sourdine automatique)

- Le témoin de la barre de sourdine en dessous du piano est-il allumé ? (☞p.31)
- La barre de sourdine électrique peut être bloquée. Une solution temporaire consiste à débloquer la barre de force à l'aide des crochets de déblocage fournis avec l'instrument.



Contactez ensuite votre revendeur ou un agent de maintenance qualifié pour obtenir des conseils.

Impossible d'enregistrer.

- Est-ce qu'il a assez d'espace libre sur votre enregistreur ? (☞p.40, p.49)

Quand je réenregistre à partir du milieu d'un enregistrement, le tempo ou la mesure sont différents pour le passage enregistré.

- Quand vous réenregistrez, est-ce que vous avez réglé le tempo et la mesure pour qu'ils soient identiques à ceux de l'enregistrement précédent ?
Lors de l'enregistrement sur des données de morceaux existants, le HT-70 peut modifier le tempo mais pas la signature temporelle. Lors de l'ajout de nouvelles mesures à des morceaux existants, le HT-70 peut toutefois modifier la mesure et le tempo (☞p.40).

Impossible de reproduire les passages 1 et 2 avec un tempo ou une mesure indépendants.

- Sur le HT-70, les passages 1 et 2 ont les mêmes tempos et mesures. La mesure du passage enregistré en premier sera utilisée pour la lecture (☞p.40).

Mon périphérique ne répond pas aux données MIDI transmises.

- Assurez-vous que le câble MIDI est branché correctement (☞p.44).
- Assurez-vous que le HT-70 transmet les données MIDI sur le même canal que celui sur lequel votre périphérique les reçoit (☞p.44).

Impossible d'installer le pilote USB-MIDI pour Windows (quand vous utilisez Windows)

- Assurez-vous que le câble USB est branché correctement (réf.p.44).
- Assurez-vous que le CD-ROM est correctement inséré dans votre lecteur de CD.
- Est-ce que la lentille de votre lecteur de CD est sale ?
Utilisez un produit de nettoyage de lentille disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille de votre lecteur de CD.
- Est-ce que vous essayez d'effectuer l'installation à partir d'un lecteur de CD en réseau ?
Vous ne pouvez pas installer le pilote à partir d'un lecteur de CD via un réseau.
- Assurez-vous que l'USB est disponible sur votre ordinateur.
Sous Windows, allez à [Panneau de configuration] → [Système] → onglet [Matériel] → [Gestionnaire de Périphériques] pour vérifier la présence du contrôleur de bus USB et de l'USB Root Hub.
- Est-ce que le HT-70 a été détecté comme un périphérique inconnu ?
Sous Windows, allez à [Panneau de configuration] → [Système] → onglet [Matériel] → [Gestionnaire de Périphériques] pour vérifier cette condition. Si le HT-70 n'a pas été correctement détecté, il sera signalé sous la forme "Autre périphérique USB" ou "Périphérique inconnu". Rebranchez le câble USB, et si le HT-70 est encore détecté comme "Périphérique inconnu", effacez le "Périphérique inconnu" et réinstallez le Pilote (réf.p.46).

Le logiciel ne répond pas

- Assurez-vous que le câble USB est branché correctement (réf.p.47).
- Est-ce que vous avez installé le pilote?
- Assurez-vous que l'ordinateur sur lequel vous avez branché le HT-70 l'a reconnu correctement.
Sous Windows, ouvrez dans le panneau de configuration [Sons et périphériques audio] / [Matériel] pour vérifier cela.
Sous Mac OS X, ouvrez le dossier Applications, puis le dossier Utilitaires et cliquez sur "Configuration audio et MIDI". Cliquez ensuite sur "Périphériques MIDI", et vérifiez si le HT-70 figure dans la liste des périphériques disponibles.
Suivant l'ordinateur utilisé, il est possible que le HT-70 ne puisse pas être reconnu via une liaison USB.
- Vérifiez la configuration du HT-70 et celle des ports USB MIDI (réf.p.46).
- Il est possible que le périphérique ou le logiciel ne supportent pas les fonctionnalités du HT-70. Reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel ou du périphérique que vous avez branché.

Utilisation du HT-70 sans assourdir le piano acoustique

La conception du HT-70 vous permet de couper le son du piano acoustique, afin que vous puissiez jouer et vous entraîner en utilisant un casque. Mais vous pouvez aussi utiliser une partie des fonctionnalités du HT-70 sans couper le son du piano acoustique.

- Jouer du piano acoustique en écoutant le métronome ou un morceau de piano.
Si vous ne voulez pas vous écouter jouer avec les haut-parleurs, régler Local sur "OFF". (voir page 44 "Activation/désactivation de Local")

Voici plusieurs possibilités :

- Jouer du piano acoustique en superposant (mode Layer) les sons du HT-70.
- Les messages MIDI du HT-70 étant transmis même si vous ne coupez pas le son du piano acoustique, vous pourrez transmettre les messages MIDI tout en jouant du piano acoustique si des périphériques MIDI sont raccordés au HT-70.

Sur le modèle avec haut-parleurs, le son du HT-70 peut être transmis par ces derniers. Cependant, même sur le modèle sans haut-parleurs, vous pouvez relier des haut-parleurs amplifiés disponibles dans le commerce à la prise de sortie de ligne et utiliser votre instrument de la même façon.

Messages d'erreur

La plupart des messages d'erreur restent sur l'affichage pendant quelques secondes uniquement. Si un message d'erreur (tel que "E05" ou "E06") reste sur l'affichage pendant une période prolongée, vous pouvez le supprimer en appuyant sur [▲] ou [▼].

E05

L'enregistrement a été automatiquement interrompu, car vous avez essayé d'enregistrer au-delà de la 999ème mesure du morceau. Les 999 mesures enregistrées restent dans la mémoire.

E06

L'enregistrement a été automatiquement interrompu, car vous avez essayé d'enregistrer plus de 45.000 notes dans un morceau. Les 45.000 notes enregistrées restent dans la mémoire.

E07

La mémoire de morceaux utilisateur est saturée. Pour enregistrer davantage de données, vous devez libérer de l'espace en supprimant les données de morceaux inutiles. Si nécessaire, sauvegardez les fichiers des morceaux important sur un ordinateur ou tout autre périphérique externe avant de supprimer les données.

E08

Impossible d'exécuter l'enregistrement, car le morceau utilisateur n'a pas pu être chargé. Cette erreur se produit après l'erreur E0b si vous essayez de procéder à un enregistrement.

E09

La tentative de sauvegarder les paramètres ou de modifier les données d'un morceau a échoué. Le HT-70 a probablement besoin de réparations. Contactez un technicien agréé ou votre revendeur pour obtenir des conseils.

E0A

L'écriture du morceau a été désactivée sur l'ordinateur. Pour modifier le morceau sur le HT-70, changez son nom et enregistrez-le comme un nouveau morceau.

E0b

Le fichier du morceau est trop gros ou il est incompatible. Si vous essayez de procéder à l'enregistrement, l'affichage indique l'erreur "E08".

E00...EFF

Erreur du capteur. Contactez un technicien agréé ou votre revendeur pour obtenir des conseils.

Spécifications

Sonorités	Huit timbres : Piano 1, Piano 2, Electric piano 1, Electric piano 2, Harpsichord, Pipe organ, Electric organ, Strings
Générateur de sonorités	Échantillonnage stéréophonique
Polyphonie maximale	80 notes
Effets	Reverb (trois niveaux), Brillance (trois niveaux)
Enregistreur	Deux pistes, 45.000 notes Tempo/metronome, Record, Play/Pause, Stop, Part 1, Part 2
Mode de clavier	Normal
Tempéraments	Trois types (tempérament égal, Kirnberger, Werckmeister)
Réglage du touche	Trois niveaux (léger, normal, lourd)
Commandes	Bouton [VOLUME], sélecteur de sonorité, touches [SONG], [REVERB], [DISPLAY], [FUNC.], [▲], [▼], [▲], [●], [■], [▶/], [PART 1], [PART 2]
Pédales	*Soutien, Sostenuto, *Sourdine *Fonction demi-pédale supportée
Prises	Casque x 2, LINE OUT (stéréo), MIDI (IN, OUT), USB
Alimentation	DC12V (adaptateur secteur inclus)
Dimensions (L x P x H)	271 x 180 x 63 (mm) (module sonore seulement)
Weight	1.4 Kg (module sonore seulement)
Accessoires fournis	Adaptateur secteur, casque, CD-ROM, haut-parleurs externes (seulement pour modèle avec haut-parleurs)

* Les spécifications et la finition sont sujettes à modification sans préavis pour amélioration.

- Son traité avec système INFINITY™

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das beiliegende Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls Ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.






WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Inhalt

Einleitung	52	Einstellen der Helligkeit des Sounds (Brillanz)	66
Hauptfunktionen.....	52	Anpassen der Tastaturempfindlichkeit.....	67
Teile und Funktionen	53	Andern der Tonart (Transponieren)	67
Bedienfeld.....	53	<input type="checkbox"/> Um den Song einen Halbton höher zu spielen	67
Rückseite	54	<input type="checkbox"/> Der Song ist in der Tonart Bb, aber sie wollen ihn mit Fingering in der Tonart G spielen ..	67
Vorbereitung zum Spielen und Demo-Song	55	Zurückstellen auf werkseitige Einstellungen.....	67
Bevor Sie mit dem Spielen beginnen.....	55	MIDI	68
Netzanschluss	55	Was bedeutet MIDI?	68
Stummschalten des akustischen Klavierklangs	55	Herstellen von MIDI-Verbindungen.....	68
Kopfhörer.....	55	MIDI-Kanäle.....	68
Wenn das Bedienfeld schlecht lesbar ist.....	56	Verwendung des HT-70 als multitimbrales Soundmodul.....	68
Gerät einschalten	56	Lokales Ein-/Aus-Schalten.....	68
Einschalten des Geräts	56	Programmänderungen.....	69
Anhören von Sounddemos	56	USB	70
Hören der Sound-Demos	56	Einsatz von MIDI über eine USB-Verbindung.....	70
Spielen des HT-70	58	USB-Modus	71
Auswählen eines Sounds	58	Anhang	72
Verwenden der Pedale	58	Störungssuche	72
Hinzufügen von Nachhall zum Sound (Reverb).....	59	Verwendung des HT-70 ohne Stummschaltung des angeschlossenen Klaviers	73
Zusammen mit dem Metronom spielen	60	Fehlermeldungen	73
Zum Einschalten des Metronoms	60	Technische Daten.....	73
Ändern der Metronomeinstellungen	60	Funktionsliste	74
Weitere Funktionen.....	62	Metronome Functions	74
Aufnehmen und Wiedergeben Ihres Spiels	63	General Functions #1	74
Aufnehmen Ihres Spiels.....	63	General Functions #2	74
<input type="checkbox"/> Schnellaufnahme (Aufnahme eines neuen Songs)	63	General Functions #3	74
<input type="checkbox"/> Aufnahme einer Darbietung.....	63	MIDI implementation chart.....	75
<input type="checkbox"/> Speichern eines aufgenommenen Songs.....	64	Konventionen in dieser Bedienungsanleitung	
<input type="checkbox"/> Löschen eines Songs	64	Schalter	
<input type="checkbox"/> Löschen eines Parts	64	Schalter am HT-70 sind in rechteckigen Klammern [] angegeben.	
<input type="checkbox"/> So zeigen Sie an, wie viele Daten noch aufgenommen werden können	64	( p. ): Verweist auf eine andere Seite.	
Abspielen von Songs	65	 : Verweist auf eine Funktion für das Modell mit Lautsprechern.	
<input type="checkbox"/> Auswahl eines Songs	65	 : Verweist auf eine Vorsichtsmaßregeln bei der Verwendung des HT-70.	
<input type="checkbox"/> Unterbrechen der Songwiedergabe.....	65	 Anm. : Verweist auf einen Ratschlag bei der Verwen- dung des HT-70.	
<input type="checkbox"/> Fortsetzen der Songwiedergabe	65		
<input type="checkbox"/> Ändern des Tempos eines abgespielten Songs	65		
<input type="checkbox"/> Navigation zu einer anderen Position (Takt)	65		
<input type="checkbox"/> So wiederholen Sie die Wiedergabe eines bestimmten Songabschnitts („AB Repeat“)	65		
Weitere Funktionen	66		
Einstellen der Tonhöhe.....	66		
Wählen einer Stimmung	66		

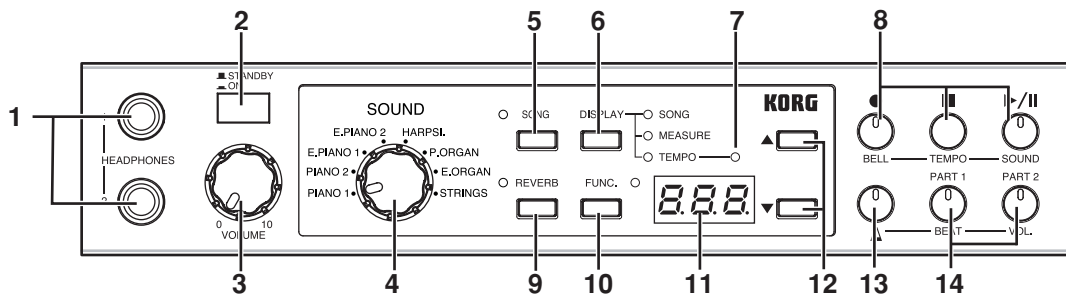
Einleitung

Hauptfunktionen

- **Umfangreiche Palette von Klängen** (☞ S.58)
Wählen Sie unter acht hochwertigen Klängen nur von Korg, einschließlich eines Konzertflügels. Stereosampling wird verwendet und erlaubt ein angenehmes Raumgefühl neben dem reichen Ausdruck eines Konzertflügels.
- **Zehn Sounddemos** (☞ S.56)
Zehn integrierte Demosongs stellen die unverkennbaren Qualitäten von jedem Sound vor.
- **Effektfunktionen** (☞ S.59, S.66)
Hall und Brillanzeffekte sind inbegriffen. Der Hall kann für jede Stimme auf eine von drei Stufen eingestellt werden. Mit den Brillanzeinstellungen regeln Sie die Klanghelligkeit.
- **Pedaleffekte** (☞ S.58)
Die internen Sounds des HT-70 können mit den Klavierpedalen beeinflusst werden.
- **Metronomfunktion** (☞ S.60)
Mit dem integrierten Metronom können Sie die Taktart, das Tempo, die Lautstärke und den Klang beliebig festlegen. Betonungen lassen sich mit einem Glocken- oder Digitalton hervorheben.
- **Touch-Control-Funktion** (☞ S.67)
Das dynamische Ansprechen der Tastatur ist einer der wichtigsten Aspekte eines Klaviers, und das HT-70 erlaubt es Ihnen, zwischen drei verschiedenen Typen dynamischen Ansprechens zu wählen.
- **Einstellbare Tonhöhe** (☞ S.66, S.67)
Mithilfe der integrierten Tonhöhenregelung können Sie die Tonhöhe feineinstellen. Mit der Transponierfunktion können Sie die Tonart, in der ein Stück gespielt wird, an die Tonart eines anderen Instruments oder Musikstücks anpassen.
- **Stimmung** (☞ S.66)
Neben der normalen gleichschwebenden Stimmung können Sie zwei klassische Stimmungen (Werkmeister und Kirnberger) für historisch akkurate Vorführungen wählen.
- **Recorderfunktion** (☞ S.63)
Der eingebaute Recorder des HT-70 erlaubt es, Ihr eigenes Spiel aufzunehmen und wiederzugeben.
- **Anschlüsse** (☞ S.54, S.68, S.70)
Die Anschlüsse LINE OUT, MIDI und USB sind vorhanden und erlauben es Ihnen, das HT-70 an Audiogeräte, andere MIDI-Geräte oder einen Computer anzuschließen.

Teile und Funktionen

Bedienfeld



1. Kopfhörerbuchsen

Sie können Stereokopfhörer (1/4-Zoll-Klinke) an diese Buchsen anschließen. Zwei Stereo-Kopfhörer können gleichzeitig angeschlossen werden.

Wenn Sie das Modell mit Lautsprechern verwenden und die mitgelieferten Lautsprecher angeschlossen haben, kommt kein Ton von den mitgelieferten Lautsprechern, wenn Sie Kopfhörer angeschlossen haben.

2. [POWER]-Schalter

Mit diesem Schalter wechseln Sie zwischen der Position ON (Multidisplay beleuchtet) und OFF (Standby).

Im Standbymodus wird das Instrument weiterhin mit Strom versorgt. Soll die Stromzufuhr vollständig unterbrochen werden, ziehen Sie das Netzkabel des Wechselstromnetzteils aus der Steckdose.

3. [VOLUME]-Knopf

Steuert die Lautstärke des Signals, das von den Kopfhörern und Line-Out-Buchsen ausgegeben wird (☞S.56).

Bei Modellen mit Lautsprechern steuert er auch die Lautstärke der Lautsprecher.

4. Sound-Wahlschalter

Verwenden Sie diesen zum Wählen von Sounds (☞S.58).

Sie können zwischen acht Sounds wählen: PIANO 1, 2, E.PIANO (elektrisches Klavier) 1, 2, HARPSI. (Cembalo), P.ORGAN (Pfeifenorgel), E.ORGAN (elektrische Orgel) und STRINGS (Streicher).

5. [SONG] switch and LED

Use this switch to select a song to be played or recorded. Press this switch together with the [REVERB] switch to play one of the built-in sound demos (☞S.56).

6. [DISPLAY]-Taste und LEDs

Ändern den Inhalt des Multidisplays. Die leuchtende LED signalisiert den aktuellen Inhalt.

Ist das Instrument auf den Funktionsmodus gestellt, ändern Sie mit dieser Taste den Wert einer Einstellung (☞S.74).

7. TEMPO-LED

Blinkt im Rhythmus mit dem Song während der Wiedergabe und Aufnahme.

8. Recorder

Mit diesen Tasten können Sie die Wiedergabe oder Aufnahme starten, unterbrechen, fortsetzen und beenden (☞S.63).

Blinkt die [▲]-Taste, stellen Sie mit diesen Tasten die Metronomfunktionen Betonung der Glocke, Tempo und Metronomklang ein.

9. [REVERB]-Taste und LED

Zum Einstellen des Halleffekts (☞S.59). Drücken Sie diese Taste gemeinsam mit der [SONG]-Taste, um eines der integrierten Sounddemos abzuspielen (☞S.56).

10.[FUNC.]-Taste und LED

Stellt das Instrument in den Funktionsmodus, um verschiedene Einstellungen und Aktionen, die nichts mit der Darbietung von Musik zu tun haben, auszuführen. Hierzu zählen das Speichern oder Löschen von Songs, die Auswahl der Stimmung, (☞S.74).

11.Multidisplay

Anhand der beleuchteten [DISPLAY]-LED erkennen Sie, welche Art von Informationen angezeigt wird. Zu diesen Informationen zählen das Met-

ronomtempo, das Recordertempo, die Nummer des aufgenommenen Songs, der Takt des Songs usw.

Beispiele	
Bei der Songwiedergabe ● SONG ○ MEASURE ○ TEMPO 025 Song Nr.	Bei Aufzeichnung im Speicher (Kreisförmige Bewegung) []
● SONG ● MEASURE ○ TEMPO 039 Takt (Takt im Song)	Bei AB-Wiederholung ● SONG ● MEASURE ○ TEMPO 039 Punkt ein/blinkt/aus Ein/ein (außerhalb des Bereichs)/aus
● SONG ○ MEASURE ● TEMPO 108 Tempo	

12.[▲]- und [▼]-Taste

Mit diesen Tasten regeln Sie das Metronom- und Recordertempo sowie verschiedene andere Einstellungen.

13.[▲]-Taste

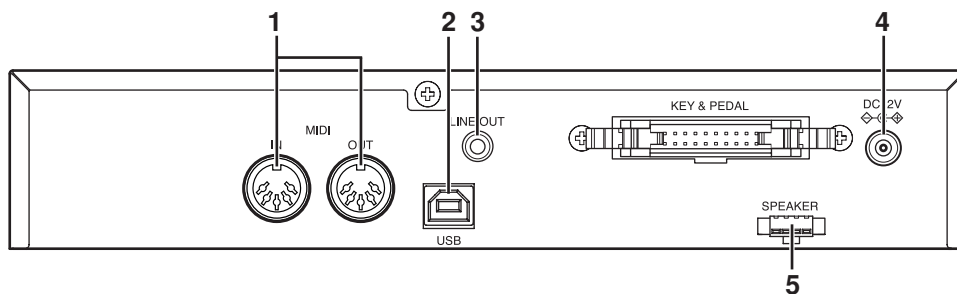
Schaltet das Metronom EIN oder AUS. Drücken Sie die Taste, um die Metronomeinstellungen zu ändern (S.60).

14.[PART 1]- und [PART 2]-Taste

Zur Auswahl des Teils, der aufgenommen oder gespielt wird (S.63).

Bei blinkender [▲]-Taste regeln Sie mit diesen Tasten die Lautstärke, die Taktart und andere Einstellungen.

Rückseite



1. MIDI-Anschlüsse

Sie können diese Anschlüsse mit MIDI-Geräten wie Synthesizern, Sequenzern oder Rhythmusmaschinen verbinden, um Daten zu senden und zu empfangen (S.68).

IN

Dieser Anschluss empfängt MIDI-Meldungen. Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem MIDI OUT-Anschluss des externen MIDI-Geräts, das das HT-70 steuert.

OUT

Dieser Anschluss gibt MIDI-Meldungen aus. Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem MIDI IN-Anschluss des externen MIDI-Geräts, das das HT-70 steuern soll.

2. USB-Anschluss

Sie können ein USB-Kabel verwenden, um diesen Anschluss direkt mit Ihrem Computer zu verbinden, um Daten zu übertragen (S.70).

3. LINE OUT-Buchse

Sie können diese Buchse mit der Eingangsbuchse Ihres verstärkten Lautsprechersystems verbinden und das HT-70 über Ihre Anlage hören, oder ihn an

Ihr Aufnahmegerät anschließen und den Sound des HT-70 aufnehmen. Verwenden Sie ein Stereo-Ministecker-Kabel.

⚠ Sie müssen alle Verbindungen bei ausgeschalteten Geräten herstellen. Unvorsichtige Handhabung kann das HT-70 oder angeschlossene Geräte beschädigen oder Fehlfunktionen verursachen.

⚠ Verbindungskabel sind getrennt erhältlich. Sie müssen die geeigneten handelsüblichen Kabel für Ihre Ausrüstung besorgen.

4. DC12V-Buchse

Schließen Sie hier das mitgelieferte erhältliche Netzteil an (S.55).

5. Lautsprecheranschluss:

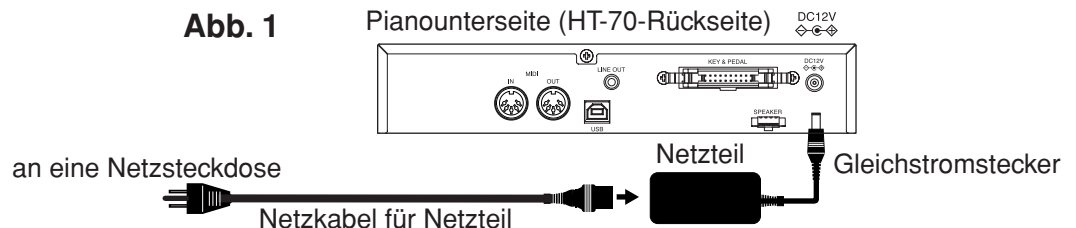
Schließen Sie hier Lautsprecher an.

Vorbereitung zum Spielen und Demo-Song

Bevor Sie mit dem Spielen beginnen

Netzanschluss

1. Vergewissern Sie sich, dass das HT-70 ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Netzkabel am mitgelieferten Wechselstromadapter an, und verbinden Sie den Gleichstromanschluss des Adapters mit dem 12-V-Gleichstromanschluss des HT-70.



- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Wechselstromnetzteil. Bei der Verwendung eines anderen Wechselstromnetzteils wird möglicherweise das Gerät beschädigt.

Stummschalten des akustischen Klavierklangs

Verwenden Sie die Stummschaltfunktion zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung des Akustikpianos. Die Stummschaltfunktion wird entweder elektrisch (Abb. 2.1) oder manuell (Abb. 2.2) aktiviert. Falls die Stummschaltfunktion auf Ihrem Instrument keiner dieser Abbildungen entspricht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter, um Anweisungen zum Gebrauch zu erhalten.

Ann. Alle Funktionen des HT-70 sind verfügbar, ungeachtet ob das akustische Klavier stummgeschaltet ist. Der Abschnitt „Verwendung des HT-70 ohne Stummschalten des akustischen Klaviers“ auf Seite 127 beschreibt einige der Möglichkeiten zur Verwendung des HT-70 zusammen mit akustischem Klaviersound.

- ⚠ Bei sehr starkem Anschlag kann trotz eingeschalteter Stummschaltung akustischer Klang ertönen.

Falls Sie über eine elektrische Stummschaltfunktion verfügen...

Zum Stummschalten des Pianos stellen Sie den Schalter der Stummschaltfunktion am Piano (Abb. 2.1) in die STOP-Position. Die leuchtende MUTING-BAR-LED signalisiert, dass das Piano stummgeschaltet ist. Wenn Sie wieder zum Akustikpiano-Sound zurückkehren möchten, stellen Sie den Schalter in die FREE-Position, woraufhin die LED erlischt.

Abb. 2.1

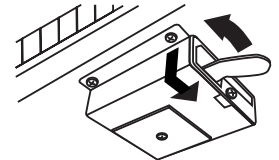


- ⚠ Bedienen Sie nicht während des Spiels.

Falls Sie über eine manuelle Stummschaltfunktion verfügen...

Wie in Abb. 2.2 gezeigt, ziehen Sie den Hebel der Stummschalteinheit an der Unterseite des Klaviaturbodens auf sich zu und senken den Hebel zum Arretieren ab. Um wieder zum herkömmlichen Spielen des akustischen Klaviers zu schalten, stellen Sie den Hebel in die Ausgangsstellung zurück.

Abb. 2.2



- ⚠ Bedienen Sie diesen Hebel nicht während des Spiels.

Kopfhörer

Die Kopfhörerbuchsen befinden sich auf der Vorderseite der Soundelemente (S.53). An diesen Buchsen können Kopfhörer mit Standard-Stereosteckern angeschlossen werden. Da zwei Kopfhörerbuchsen vorhanden sind, können zwei Personen beim Spielen zuhören.

- 🔊 Bei dem Modell mit Lautsprechern werden diese durch Einstecken des Kopfhörers stummgeschaltet. Verwenden Sie Kopfhörer, wenn der Klang andere in der Nähe stören kann, wie etwa beim Üben in der Nacht.

⚠ Si votre casque utilise un adaptateur 1/4", saisissez la fiche de l'adaptateur quand vous branchez ou débranchez votre casque.

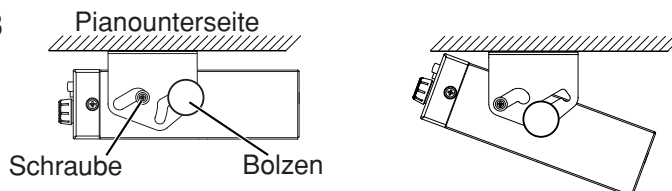
⚠ Bei Verwendung von Kopfhörern müssen Sie Ihre Ohren schonen, indem Sie langes Hören mit sehr hoher Lautstärke vermeiden.

Wenn das Bedienfeld schlecht lesbar ist

Ändern Sie den Winkel, um die Lesbarkeit zu verbessern. Lösen Sie einfach den Bolzen und die Schraube auf beiden Seiten (links und rechts), passen Sie den Winkel nach Wunsch an, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

⚠ Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben nach dem Einstellen fest angezogen sind.

Abb. 3



Gerät einschalten

Drücken Sie [POWER], um das Gerät einzuschalten. Nach dem Einschalten ist das Multidisplay beleuchtet. Zum Ausschalten drücken Sie erneut die [POWER]-Taste, woraufhin das Multidisplay erlischt.

⚠ Beim Ausschalten werden bis auf die im nichtflüchtigen Speicher gespeicherten Einstellungen alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt. Aufgenommene Musikdaten bleiben im Speicher erhalten und gehen nicht verloren.

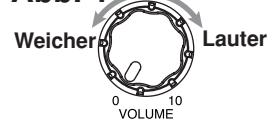
Einschalten des Geräts

Drehen Sie den [VOLUME]-Knopf zur Einstellung der Lautstärke. (Siehe Abb. 4.)

Dies steuert die Lautstärke, die von den Kopfhörerbuchsen ausgegeben wird. Drehen Sie den Knopf nach links zum Senken der Lautstärke oder nach rechts zum Steigern der Lautstärke.

🔊 Bei dem Modell mit Lautsprechern steuert er auch die Lautstärke, die von den Lautsprechern ausgegeben wird. Bei manchen Klängen kann der Klang von den Lautsprechern verzerrt sein, wenn Sie die Lautstärke auf Maximalstellung stellen.

Abb. 4



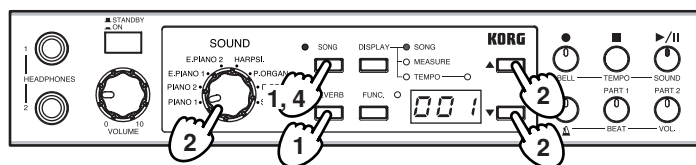
Anhören von Sounddemos

Im HT-70 sind zehn Demosongs gespeichert, um die acht verschiedenen Sounds vorzustellen.

Hören der Sound-Demos

Liste der Sound-Demos

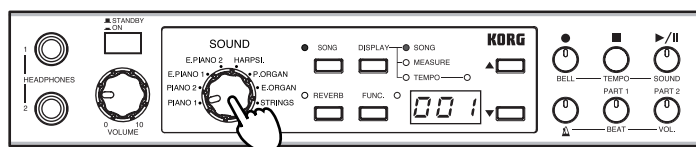
Nr.	Sound	Songtitel	Komponist
1	PIANO1	La Campanella	F.Liszt
2	PIANO1	The Path Of Truth	Jordan Rudess
3	PIANO1	Rhapsody in Blue	G.Gershwin
4	PIANO2	Someone To Watch Over Me	G.Gershwin
5	E.PIANO1	Ramble	M.Sakaguchi
6	E.PIANO2	KORG Original	KORG
7	HARPSI.	Invention No.8	J.S.Bach
8	P.ORGAN	Toccatà in D moll	J.S.Bach
9	E.ORGAN	KORG Original	KORG
10	STRINGS	First Snow	M.Sakaguchi



1. Drücken Sie gleichzeitig den [SONG]-Taste und [REVERB]-Taste. Der [SONG]-Taste leuchten auf.
2. Verwenden Sie den Sound-Wahlschalter zum Wählen des zu Hören gewünschten Songs aus der obigen Liste; der gewählte Demo-Song beginnt zu spielen. Wenn Sie nicht innerhalb von drei Sekunden einen Song wählen, beginnen die Songs der Reihe nach zu spielen, beginnend mit Sound-Demo-Nummer 1. Wenn die Sound-Demo-Nummer 10 fertig abgespielt ist, schaltet die Wiedergabe auf Sound-Demo-Nummer 1 und setzt fort.
 - 🔊 Zur Auswahl von Demo 2 oder 3 stellen Sie den Auswahlkopf auf Piano 1, und drücken Sie anschließend [▲] oder [▼].
3. Wenn die gewählte Sound-Demo fertig abgespielt ist, wird die Wiedergabe mit dem nächsten Song fortgesetzt.
4. Drücken Sie während der Demowiedergabe die [▶/||]-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen. (Die Tastenanzeige leuchtet während der Wiedergabe und blinkt während einer Pause.) Drücken Sie die [■]-Taste, um die Wiedergabe zu beenden und zum Anfang des Demos zurückzukehren.
5. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie den [SONG]-Taste. Der [SONG]-Taste erlöschen, die Wiedergabe stoppt.
 - **Wenn Sie auf eine andere Sound-Demo schalten wollen, verwenden Sie den Sound-Wahlschalter zum Umschalten des Demo-Songs.** Wenn z.B. Sound-Demo Nr. 1 spielt, aber Sie auf Nr. 10 umschalten wollen, drehen Sie einfach den Sound-Wahlschalter auf STRINGS. Die Sound-Demo-Wiedergabe schaltet auf Nr. 10 um und setzt das Spiel fort. Alternativ, und mit den [▲][▼]-Taste einen Song wählen. Nachdem Sie einen Song gewählt haben. In diesem Fall wird die Position des Sound-Wahlschalters ignoriert.
 - 🔊 Beim Ändern der Auswahl beginnt die Demowiedergabe automatisch ([▶/||] leuchtet).
 - 🔊 Während eine Sound-Demo spielt, können Sie auf dem Keyboard den gleichen Sound spielen, aber Sie können nicht auf einen anderen Sound umschalten.
 - 🔊 Sie können nicht die Reverb-Einstellung ändern, während eine Sound-Demo spielt.
 - 🔊 Sie können nicht das Tempo einer Sound-Demo ändern.

Spielen des HT-70

Auswählen eines Sounds



- Wählen Sie mit dem Soundknopf einen Sound.

Sound	Beschreibung
PIANO1	Ein hochwertiger Flügel-Sound von hervorragender Brillanz
PIANO2	Konzertflügel mit vollen Bässen
E.PIANO1	Ein leichter und klarer Sound eines E-Pianos
E.PIANO2	Ein knackiger Klavier-Sound mit gutem Ansprechverhalten
HARPSL.	Ein klassischer und realistischer Cembalo-Sound
P.ORGAN	Ein ernster Pfeifenorgel-Sound
E.ORGAN	Funky Jazzorgel
STRINGS	Ein Ensemble-Sound mit Geige und anderen

Verwenden der Pedale

Auf die Sounds des HT-70 können das Haltepedal, Sostenutopedal und Softpedal angewendet werden. Mit den Pedalen des (akustischen) Klaviers verleihen Sie Ihrem Spiel mehr Ausdruck.

Haltepedal

Die Noten werden gehalten, während Sie das Pedal gedrückt halten, was eine reiche Resonanz erzeugt. Die Tiefe des Pedaldrucks steuert die Resonanzstärke (Halbpedaleffekt).

Sostenutopedal

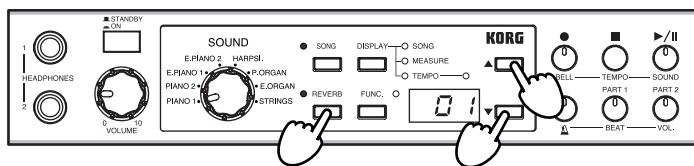
Mit diesem Pedal lassen Sie bestimmte Noten ausklingen. Während des Drückens dieses Pedals klingen alle gespielten Noten nach, während alle Noten, die im ungedrückten Zustand des Pedals gespielt werden, nicht nachklingen.

Softpedal

Der Sound wird weicher und milder, während Sie das Pedal gedrückt halten. Die Tiefe des Pedaldrucks steuert die Stärke der Dämpfung, die angelegt wird (Halbpedaleffekt).

Hinzufügen von Nachhall zum Sound (Reverb)

Sie können Nachhall (Reverb) zum Sound hinzufügen, um das großzügige Raumgefühl einer typischen Vorführung in einer Konzerthalle zu schaffen.



- **Mit der [REVERB]-Taste aktivieren und deaktivieren Sie den Hall.**
Beim Ändern der Einstellung kopiert das HT-70 die neue Einstellung in den Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet (☞ S.53).
⚠ Schalten Sie während des Speicherns das HT-70 nicht aus. Hierdurch können gespeicherte Einstellungen und Songdaten verloren gehen oder beschädigt werden.

Einstellen der Halltiefe

1. Drücken Sie die [REVERB]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die LED der Taste blinkt.
2. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Tiefe aus. Auf dem Multidisplay steht die aktuelle Einstellung.
Auf dem Display steht „01“ (gering), „02“ (Standard) oder „03“ (stark).
3. Nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben, erscheint bei erneutem Drücken von [REVERB] wieder die ursprüngliche Anzeige.
Beim Ändern der Einstellung kopiert das HT-70 die neue Einstellung in den Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet (☞ S.53). Nach dem Schreibvorgang leuchtet die [REVERB]-LED oder sie erlischt, je nachdem, ob der Hall für den ausgewählten Sound aktiviert oder deaktiviert ist.
⚠ Schalten Sie während des Speicherns das HT-70 nicht aus. Hierdurch können gespeicherte Einstellungen und Songdaten verloren gehen oder beschädigt werden.
⚠ Wenn Sie vor dem Speichern der neuen Halltiefeinstellung einen anderen Sound auswählen oder das Gerät ausschalten, wird die Halltiefe auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.

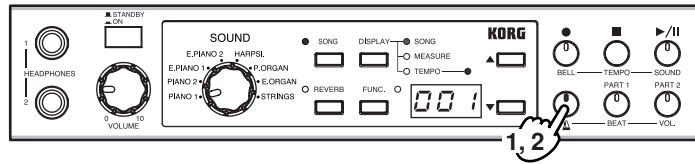
Sie können die Einstellungen für Reverb ein/aus und die Tiefeneinstellungen getrennt für jeden Sound einstellen. Mit den werkseitigen Einstellungen sind die Parameter typisch für jeden Sound eingestellt.

Anm. Da die Sound Piano 1 die Saitenresonanz eines akustischen Klaviers simulieren, verbleibt ein geringer Reverb-Betrag auch wenn Reverb ausgeschaltet wird.

Zusammen mit dem Metronom spielen

Es ist praktisch, das Metronom zu verwenden, wenn Sie in einem genauen Tempo spielen wollen.

Zum Einschalten des Metronoms



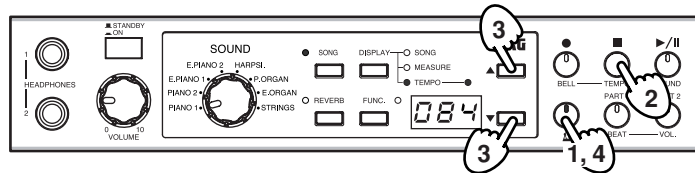
1. Drücken Sie den [MTRON]-Taste.
Der [MTRON]-Taste leuchtet auf.
2. Zum Stoppen des Metronoms drücken Sie den [MTRON]-Taste erneut.
Der [MTRON]-Taste erlischt.

Ändern der Metronomeinstellungen

Ann. Die hier beschriebenen Einstellungen werden mit Ausnahme des Tempos und der Taktart auch im ausgeschalteten Zustand beibehalten. Durch Drücken von [MTRON] nach einer Änderung schreibt das HT-70 den neuen Wert automatisch in den nichtflüchtigen Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet (S.53).

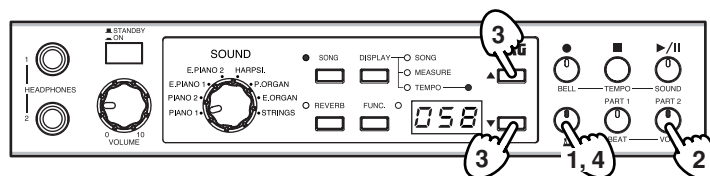
⚠ Schalten Sie während des Speicherns das HT-70 nicht aus. Hierdurch können gespeicherte Einstellungen und Songdaten verloren gehen oder beschädigt werden.

Ändern der Tempoeinstellung



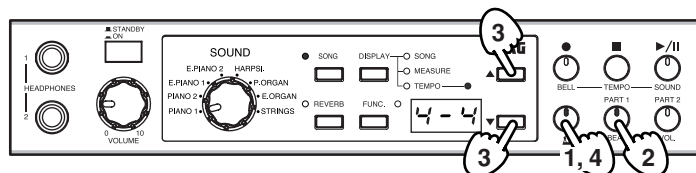
1. Drücken Sie die [MTRON]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die Taste beginnt zu blinken.
2. Die TEMPO-LED (neben der [DISPLAY]-Taste) leuchtet, und auf dem Multidisplay erscheint die aktuelle Tempoeinstellung.
Drücken Sie [TEMPO (■)], wenn die TEMPO-LED nicht leuchtet.
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] das gewünschte Tempo aus.
Drücken Sie die Taste kurz, um den Wert schrittweise zu ändern. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert fortlaufend zu ändern. Drücken Sie [▲] und [▼] gleichzeitig, um das Tempo auf die Standardeinstellung zurückzusetzen.
Für das Tempo kann ein Wert von (♩=) 4 bis 250 gewählt werden.
4. Drücken Sie noch einmal [MTRON], wenn Sie den Wert festgelegt haben.
Das HT-70 kehrt in den vorherigen Zustand zurück. Die [MTRON]-Taste hört auf zu blinken (sie erlischt oder leuchtet).

Ändern der Lautstärke



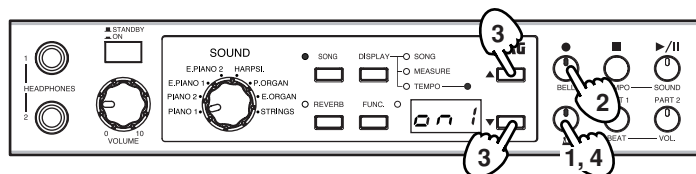
1. Drücken Sie die [▲]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die Taste beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie die [VOL. (PART 2)]-Taste.
Die Taste leuchtet, und auf dem Multidisplay erscheint die aktuelle Lautstärke.
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Lautstärke aus.
Drücken Sie die Taste kurz, um den Wert schrittweise zu ändern. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert fortlaufend zu ändern.
Die Lautstärke kann von 0 bis 127 gewählt werden.
4. Drücken Sie noch einmal [▲], wenn Sie den Wert festgelegt haben.
Das HT-70 kehrt in den vorherigen Zustand zurück. Die [▲]-Taste hört auf zu blinken (sie erlischt oder leuchtet).

Ändern der Taktart



1. Drücken Sie die [▲]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die Taste beginnt zu blinken.
 2. Drücken Sie die [BEAT (PART 1)]-Taste.
Die Taste leuchtet, und auf dem Multidisplay erscheint die aktuelle Taktart.
 3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Taktart aus.
- | Display | 1-2 | 2-2 | 1-4 | 2-4 | 3-4 | 4-4 | 6-8 |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Taktmaß | 1/2 | 2/2 | 1/4 | 2/4 | 3/4 | 4/4 | 6/8 |
4. Drücken Sie noch einmal [▲], wenn Sie den Wert festgelegt haben
Das HT-70 kehrt in den vorherigen Zustand zurück. Die [▲]-Taste hört auf zu blinken (sie erlischt oder leuchtet).

Ändern der Betonung



1. Drücken Sie die [▲]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die Taste beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie die [BELL(●)] -Taste.
Die Taste leuchtet, und auf dem Multidisplay erscheint die aktuelle Betonung.

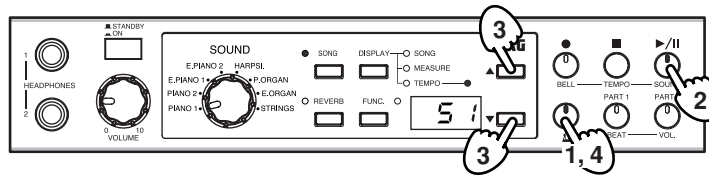
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den gewünschten Klang für die Betonung aus.

Display	oFF	on1	on2
Betonung	Keine	Standard	Glocke oder Digitalton*

* Bei der Auswahl eines mechanischen Metronoms erfolgt die Betonung mit der Glocke. Bei der Auswahl eines digitalen Metronoms erfolgt die Betonung mit einem Digitalton. (Siehe "Ändern des Metronomklangs" auf Seite 62.)

4. Drücken Sie noch einmal [▲], wenn Sie den Wert festgelegt haben.
Das HT-70 kehrt in den vorherigen Zustand zurück. Die [▲]-Taste hört auf zu blinken (sie erlischt oder leuchtet).

Ändern des Metronomklangs



1. Drücken Sie die [▲]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die Taste beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie die [SOUND(▶/II)] -Taste.
Die Taste leuchtet, und auf dem Multidisplay erscheint die aktuelle Klang.
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den gewünschten Klang für die Klang.

Display	S1	S2
Klang	Mechanisch	Digital

4. Drücken Sie noch einmal [▲], wenn Sie den Wert festgelegt haben.
Das HT-70 kehrt in den vorherigen Zustand zurück. Die [▲]-Taste hört auf zu blinken (sie erlischt oder leuchtet).

Weitere Funktionen

Neben den vorgestellten Funktionen bietet das HT-70 auch noch eine Reihe anderer nützlicher Funktionen für das Spielen. Informationen hierzu finden Sie auf den angegebenen Seiten.

- **Tonhöhenregelung:** Schlagen Sie nach unter „Einstellen der Tonhöhe“ auf Seite 66.
- **Stimmung:** Schlagen Sie nach unter „Wählen einer Stimmung“ auf Seite 66.
- **Brillanz:** Schlagen Sie nach unter „Einstellen der Helligkeit des Sounds (Brillanz)“ auf Seite 66.
- **Touch-Control-Einstellung:** Schlagen Sie nach unter „Anpassen der Tastaturrempfindlichkeit“ auf Seite 67.
- **Transponieren:** Schlagen Sie nach unter „Andern der Tonart (Transponieren)“ auf Seite 67.
- **Zurückstellen:** Schlagen Sie nach unter „Zurückstellen auf werkseitige Einstellungen“ auf Seite 67.

Aufnahmen und Wiedergeben Ihres Spiels

Das HT-70 bietet einen Recorder, der Ihr Tastenspiel so leicht aufzeichnen und abspielen kann wie ein Kassettenrecorder.

Es gibt zwei Aufnahme-Parts. Sie können diese verwenden, um separate Songs aufzunehmen oder um separat die Parts der linken und rechten Hand des gleichen Songs aufzunehmen und dann beide Parts gleichzeitig abzuspielen.

Wenn Sie auf einem vorher aufgezeichneten Part aufnehmen wollen, werden die vorherigen Daten gelöscht und durch das neue Spiel ersetzt. Bevor Sie fortfahren, stellen Sie sicher, dass es in Ordnung ist, das vorher aufgezeichnete Spiel zu löschen.

Eingespieltes Material wird so lange gespeichert, bis der Speicher voll ist.

Aufnahmen Ihres Spiels

⚠ Warten Sie nach dem Einspielen oder Bearbeiten von Material, bis die neuen Daten vom HT-70 im nichtflüchtigen Speicher gespeichert sind, bevor Sie das Gerät ausschalten. Wenn Sie das Gerät während eines Schreibvorgangs ausschalten, können aufgenommene Songs, Daten und Einstellungen verloren gehen oder beschädigt werden.

□ Schnellaufnahme (Aufnahme eines neuen Songs)

Der integrierte Recorder ist einfach zu bedienen. Wir beginnen mit einer „schnellen Aufnahme“.

1. Wählen Sie mit dem Soundknopf den Sound, der aufgenommen werden soll.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [●] und [▶/||]. Die [●]-Taste leuchtet, und die Tasten [PART 1] und [PART 2] blinken.
3. Auf dem Multidisplay erscheint eine leere, blinkende Benutzersongnummer. Sind keine freien Songnummern mehr verfügbar, erscheint die bereits verwendete Nummer „U01“ auf dem Display.
4. Drücken Sie [▲] oder [▼], um den Song unter einer anderen Songnummer aufzunehmen. Wählen Sie eine Nummer zwischen U01 und U99.

Anm. Leere Songnummern erscheinen auf dem Multidisplay blinkend. Nummern, die bereits in Verwendung sind, leuchten dauerhaft.

Anm. Bei Auswahl einer bereits verwendeten Songnummer wird die vorhandene Aufnahme durch die neue Aufnahme ersetzt.

5. Drücken Sie eine Taste auf der Tastatur, oder drücken Sie [▶/||], um die Aufnahme zu starten. Sie können die Aufnahme auch starten, indem Sie an den ausgewählten MIDI-Kanal einen MIDI-Befehl senden (☞S.68).

Anm. Wenn Sie die Aufnahme mit dem Metronom einspielen möchten, drücken Sie [▲] (bis die Taste leuchtet), und drücken Sie [▶/||]. Das HT-70 gibt zwei Takte vor, bevor die Aufnahme automatisch beginnt. (Informationen über das Festlegen der Taktart, des Tempos und anderer Metronomfunktionen finden Sie unter „Ändern der Metronomeinstellungen“ auf Seite 60.)

6. Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie [■], [▶/||] oder [●]. Die [PART 1]-Taste erlischt, und die [PART 2]-Taste leuchtet.

Nach dem Beenden der Aufnahme speichert das HT-70 die neuen Daten automatisch im nichtflüchtigen Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet.

So fügen Sie einem mittels Schnellaufnahme aufgenommenen Song Musikdaten hinzu

Anm. Wenn Sie nach der Schnellaufnahme die Songauswahl geändert haben, müssen Sie vor dem Aufnehmen weiterer Parts zu dieser Aufnahme erst wieder diesen Song auswählen. Führen Sie die folgenden Schritte 1 bis 4 aus, um zu dem Song zurückzuwechseln.

1. Drücken Sie [●]. Die [●]-Taste leuchtet.
2. Falls notwendig, wählen Sie mit dem Soundknopf den Sound, der aufgenommen werden soll.
3. Drücken Sie die [PART 1]-Taste so lange, bis sie blinkt.
4. Drücken Sie eine Taste auf der Tastatur, oder drücken Sie [▶/||], um die Aufnahme zu starten.
5. Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie [■], [▶/||] oder [●]. Die [PART 1]-Taste leuchtet, und das HT-70 schreibt die aufgenommenen Daten automatisch in den nichtflüchtigen Songspeicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet.

□ Aufnahme einer Darbietung

So nehmen Sie einen neuen Song auf

Sie starten eine neue Aufnahme, indem Sie gleichzeitig die Tasten [●] und [▶/||] drücken siehe Seite 63 unter „□ Schnellaufnahme (Aufnahme eines neuen Songs)“. Befinden sich derzeit keine Benutzersongs im Speicher, können Sie die Schnellaufnahme auch durch Drücken von nur der [●]-Taste starten.

Anm. Auf dem Multidisplay erscheint die Meldung „E07“, wenn der Speicher voll ist. Sie müssen zuerst mindestens einen vorhandenen Song löschen, um weitere aufgenommene Daten zu speichern (☞S.64).

So nehmen Sie einen weiteren Part zu einem vorhandenen Song auf

Der integrierte Recorder ermöglicht die Aufnahme von zwei Parts pro Song. Wenn Sie eine Schnellaufnahme durchführen, ohne entweder die [PART 1]- oder [PART 2]-Taste zu drücken, wird automatisch Part 2 aufgenommen. In diesem Fall können Sie später weitere Musikdaten unter Part 1 für diesen Song aufnehmen.

Möglicherweise nehmen Sie zahlreiche Benutzersongs nur mit einem einzelnen Part auf. Sie können dann zu einem späteren Zeitpunkt in die leeren Parts dieser Songs weitere Daten aufnehmen.

Möglicherweise haben Sie auch zahlreiche Songs mit zwei Parts aufgenommen. Sie können zu einem späteren Zeitpunkt jeden Part überspielen oder einen Part auch löschen und erneut aufnehmen (☞S.64).

Die Anzeigeleuchte einer PART-Taste signalisiert den Status eines Parts wie folgt.

[PART 1] / [PART 2] Taste	Part-Status
Aus	Der Part ist leer oder stumm geschaltet. Dieser Part ist nicht aufnahmebereit.
Leuchtet	Der Part enthält aufgenommene Daten. Dieser Part ist nicht aufnahmebereit.
Blinkt	Dieser Part ist aufnahmebereit.

So fügen Sie einem aufgenommenen Song weitere Musikdaten hinzu

1. Drücken Sie [SONG]. Die [SONG]-LED leuchtet.
2. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den Benutzersong, dem Sie einen Part hinzufügen möchten. Um Ihnen die Auswahl zu erleichtern können Sie in einen ausgewählten Song kurz reinhören, indem Sie [▶/||] drücken.
3. Drücken Sie erneut [SONG]. Die [SONG]-LED erlischt.
4. Drücken Sie [●]. Die [●]-Taste leuchtet. Die PART-Taste des bereits aufgenommenen Parts leuchtet. Drücken Sie die PART-Taste so lange, bis sie blinkt.

Anm. Wurden beide Parts des Songs bereits aufgenommen, können Sie zu dem Song erst weitere Daten aufnehmen, nachdem Sie einen der Parts gelöscht haben (Siehe „□ Löschen eines Parts“ auf Seite 64).

5. Drücken Sie [▲] oder [▼], um den Song unter einer anderen Songnummer aufzunehmen. Wählen Sie eine Nummer zwischen U01 und U99.

Anm. Leere Songnummern erscheinen auf dem Multidisplay blinkend. Nummern, die bereits in Verwendung sind, erscheinen nicht blinkend.

Anm. Bei Auswahl einer bereits verwendeten Songnummer wird der vorhandene Song durch die neue Aufnahme ersetzt.

- Drücken Sie eine Taste auf der Tastatur, oder drücken Sie [▶/II], um die Aufnahme zu starten.
- Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie [■], [▶/II] oder [●].
Nach dem Beenden der Aufnahme speichert das HT-70 die neuen Daten automatisch im nichtflüchtigen Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet.

Wichtige Informationen über Aufnahmen

- Wenn Sie neue Musikdaten in den leeren Part eines aufgenommenen Songs aufnehmen, dient der längere Part als Songlänge (in Takten).
- Die Aufnahme erfolgt mit dem Sound, der mit dem Soundknopf während der Aufnahme (während die [●]-Taste leuchtet) ausgewählt wurde. Sie können den Sound mit dem Soundknopf während des Auftakts oder jederzeit während der Aufnahme ändern (während die PART-Taste blinkt und die [●]-Taste leuchtet).
- Wenn Sie während einer laufenden Aufnahme das Tempo ändern, wird die Tempoänderung der Aufnahme hinzugefügt.
- So ändern Sie das Tempo während der Aufnahme: Drücken Sie, falls notwendig, [DISPLAY], bis die TEMPO-LED leuchtet, und ändern Sie anschließend mit der Taste [▲] oder [▼] den auf dem Multidisplay angezeigten Tempowert.
- Sie können eine Taktart aufnehmen, die jedoch nach der Aufnahme des Songs nicht mehr geändert werden kann. Wenn Sie zu einer vorhandenen Aufnahme einen weiteren Part aufnehmen, können Sie für diesen neuen Part eine andere Taktart wählen.
- So legen Sie den Starttakt für eine Aufnahme fest: Vor Beginn der Aufnahme drücken Sie, falls notwendig, [DISPLAY], bis die MEASURE-LED leuchtet. Ändern Sie anschließend mit der Taste [▲] oder [▼] die auf dem Multidisplay angezeigte Taktzahl.


Speichern eines aufgenommenen Songs

Nach Abschluss einer Aufnahme speichert das HT-70 automatisch die aufgenommenen Musikdaten als einen Benutzersong. Das HT-70 benennt den Song mit der zu Beginn der Aufnahme ausgewählten Nummer.

Anm. Das HT-70 kann bis zu 99 Benutzersongs speichern. Jeder Song kann bis zu 999 Takte lang sein und bis zu 45.000 Noten umfassen.

Kopieren eines Songs

Das HT-70 speichert die aufgenommenen Daten unter der für die Aufnahme gewählten Songnummer. Nach Abschluss der Aufnahme können Sie keine andere Songnummer wählen. Wenn Sie möchten, können Sie jedoch den gespeicherten Song an einem anderen Speicherort (unter einer anderen Songnummer) speichern.

- Drücken Sie nach abgeschlossener Aufnahme auf [FUNC.].
Die [FUNC.]-LED leuchtet.
- Drücken Sie [DISPLAY]. Auf dem Multidisplay erscheint „SAV“.
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die Zielsongnummer.
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Zielsongnummer.
Auf dem Multidisplay erscheint die ausgewählte Songnummer. Derzeit nicht zugewiesene Songnummern blinken, während bereits verwendete Songnummern dauerhaft leuchten.
 Wenn Sie eine neue Aufnahme unter einer Songnummer speichern, die bereits in Verwendung ist, wird dieser Song überschrieben, und er geht verloren. Überschreiben Sie keine Songs, die Sie behalten möchten.
- Drücken Sie [●].
Das HT-70 schreibt die Songdaten in den Speicher. Das Multidisplay signalisiert die Ausführung des Schreibvorgangs.
- Drücken Sie erneut [FUNC.], nachdem der Song gespeichert wurde (wenn das Multidisplay keinen Schreibvorgang mehr signalisiert).
Die [FUNC.]-LED erlischt, und das HT-70 kehrt zum vorherigen Status zurück.

Löschen eines Songs

- Drücken Sie nach abgeschlossener Aufnahme auf [FUNC.].
Die [FUNC.]-LED leuchtet.
- Drücken Sie mindestens einmal die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „dEL“ erscheint.
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Benutzersongnummer.
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den Song, den Sie löschen möchten.
- Drücken Sie [●], um den Song zu löschen.
Das Multidisplay signalisiert den Schreibvorgang, während der Song gelöscht wird.
- Drücken Sie erneut [FUNC.], nachdem der Song gelöscht wurde (wenn das Multidisplay keinen Schreibvorgang mehr signalisiert).
Die [FUNC.]-LED erlischt, und das HT-70 kehrt zum vorherigen Status zurück.

Löschen eines Parts

- Drücken Sie nach abgeschlossener Aufnahme auf [FUNC.].
Die [FUNC.]-LED leuchtet.
- Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „P.dL“ erscheint.
Beim Loslassen der Taste erscheinen auf dem Multidisplay Partinformationen.

Display	ALL	P1	P2
Part(s)	Beide Parts	Part 2	Part 2
- Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den Part/die Parts, den/die Sie löschen möchten.
- Drücken Sie [●], um den Part/die Parts zu löschen.
Das Multidisplay signalisiert den Schreibvorgang, während der Song gelöscht wird.
- Drücken Sie erneut [FUNC.], nachdem der Song gelöscht wurde (wenn das Multidisplay keinen Schreibvorgang mehr signalisiert).
Die [FUNC.]-LED erlischt, und das HT-70 kehrt zum vorherigen Status zurück.

So zeigen Sie an, wie viele Daten noch aufgenommen werden können

Drücken Sie während der Aufnahme oder während des Aufnahme-Standby-Modus (wenn die [●]-LED leuchtet) die [FUNC.]-Taste. Auf dem Multidisplay erscheint der freie Speicherplatz in Prozent. Diese Angabe wird ca. fünf Sekunden lang angezeigt.

Bei 100 % verfügbarem Speicherplatz können Sie in bis zu 999 Takten ungefähr 45.000 Noten aufnehmen.

Zur längerfristigen Aufbewahrung von aufgenommenen Musikdaten empfehlen wir die Verwendung einer USB-Verbindung zum Speichern und Verwalten Ihrer Daten (☞S.71).

Abspielen von Songs

□ Auswahl eines Songs

1. Drücken Sie [SONG].
Die [SONG]-Taste und die SONG-LED der [DISPLAY]-Taste leuchten.
Auf dem Multidisplay erscheint die Benutzersongnummer.
 - Beim ersten Drücken von [SONG] nach dem Einschalten erscheint auf dem Multidisplay die niedrigste Songnummer, die einem Song zugewiesen ist.
 - Wurden bei der aktuellen Sitzung bereits Songs ausgewählt, erscheint auf dem Multidisplay die Songnummer des zuletzt ausgewählten Songs.
 - Auf dem Multidisplay erscheint „---“, wenn bisher noch kein Song gespeichert wurde.
2. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Songnummer auf dem Multidisplay.
3. Drücken Sie [▶/II], um die Wiedergabe zu starten.
Das HT-70 beginnt mit der Wiedergabe des ausgewählten Songs.

Abspielen von Song-Parts

Nachdem Sie einen abzuspielenden Song ausgewählt haben, leuchtet die PART-Taste eines Parts, der Musikdaten enthält. Leuchtet eine PART-Taste nicht, ist dieser Part leer. Während der Wiedergabe können Sie die Wiedergabe eines Parts vollständig oder teilweise stumm schalten, indem Sie die jeweilige PART-Taste drücken (die PART-Taste erlischt).

So regeln Sie die Lautstärke eines stumm geschalteten Parts

1. Drücken Sie [FUNC.], während die [SONG]-LED leuchtet.
Die [FUNC.]-LED leuchtet.
2. Drücken Sie die PART-Taste des stumm zu schaltenden Parts.
Die Taste erlischt.
3. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „PLV“ erscheint.
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Lautstärkeeinstellung. (Die Voreinstellung lautet 30.)
4. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Lautstärke aus.
Wählen Sie einen Wert zwischen 00 (vollständig stumm) und 90.
5. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen.
Die [FUNC.]-LED erlischt.

□ Unterbrechen der Songwiedergabe

1. Drücken Sie während der Songwiedergabe [▶/II], um die Wiedergabe zu unterbrechen.
Die Taste beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie [▶/II] erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Die Taste leuchtet dauerhaft, und die TEMPO-LED blinkt synchron mit dem Tempo.

□ Fortsetzen der Songwiedergabe

1. Drücken Sie während der Songwiedergabe [■], um die Songwiedergabe zu beenden.
Die Songposition kehrt zum Songanfang zurück.
2. Drücken Sie [▶/II], um den Song von Anfang an zu spielen.

□ Ändern des Tempos eines abgespielten Songs

1. Drücken Sie mehrmals [DISPLAY], bis die TEMPO-LED leuchtet.
Auf dem Multidisplay steht der aktuelle Tempowert.
2. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] das gewünschte Tempo aus.
Drücken Sie die Taste kurz, um den Wert schrittweise zu ändern. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert fortlaufend zu ändern. Für das Tempo kann ein Wert von (♩=) 4 bis 250 gewählt werden.

□ Navigation zu einer anderen Position (Takt)

1. Drücken Sie mehrmals [DISPLAY], bis die MEASURE-LED leuchtet.
Auf dem Multidisplay steht die aktuelle Taktnummer.
2. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] einen anderen Takt aus.
3. Wenn Sie bei unterbrochener Wiedergabe zu einem anderen Takt wechseln, ändert sich der Songstatus von beendet zu unterbrochen (und [▶/II] beginnt zu blinken). Drücken Sie [▶/II], um den Song ab der neuen Position abzuspielen.

Anm. Sie können zur Startposition eines Benutzersongs zurückkehren (Takt 001), indem Sie die Tasten [▲] und [▼] gleichzeitig drücken.

□ So wiederholen Sie die Wiedergabe eines bestimmten Songabschnitts („AB Repeat“)

Sie können einen bestimmten Songabschnitt wiederholt abspielen. Hierzu legen Sie den ersten und letzten Takt des Abschnitts fest. Verfahren Sie folgendermaßen.

1. Drücken Sie [FUNC.], während die [SONG]-LED leuchtet.
Die [FUNC.]-LED leuchtet.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „Ab.r“ erscheint.
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay der Wiederholstatus. (Die Voreinstellung lautet „oFF“.)
3. Drücken Sie [▲] oder [▼], um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren.
Unten rechts auf dem Multidisplay erscheint ein Punkt.
4. Drücken Sie erneut [DISPLAY]. Auf dem Multidisplay erscheint „A.“
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay der aktuelle erste Takt. (Die Voreinstellung lautet 001.)
5. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den gewünschten ersten Takt aus.
6. Drücken Sie erneut [DISPLAY]. Auf dem Multidisplay erscheint „b.“
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay der aktuelle letzte Takt. (Die Voreinstellung lautet 001.)
7. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] den gewünschten letzten Takt aus.
8. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen.
Die [FUNC.]-LED erlischt.
9. Drücken Sie [▶/II], um die wiederholte Wiedergabe zu starten. Die Wiedergabe beginnt ab dem ersten Takt des Abschnitts und wird bis zum letzten Takt des Abschnitts fortgesetzt. Nach dem letzten Takt wird die Wiedergabe ab dem ersten Takt des Abschnitts wiederholt.
Der Punkt unten rechts auf dem Multidisplay leuchtet dauerhaft während der Loop-Wiedergabe innerhalb des AB-Bereichs und blinkt während der Wiedergabe außerhalb dieses Bereichs.
10. Drücken Sie [▲] oder [▼] (siehe Schritt 3), um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen.
Der Punkt auf dem Multidisplay wird ausgeblendet.

Anm. Während der wiederholten AB-Wiedergabe erscheinen im Multidisplay der Punkt unten rechts sowie das Tempo, die Songnummer und der Takt (♩=S.53). Der Punkt ist auch dann sichtbar, wenn Sie die Songfunktionen einrichten (♩=S.74).

Die Wiederholungsfunktion wird automatisch deaktiviert (und der erste und letzte Takt werden auf 001 zurückgesetzt), wenn Sie einen anderen Song auswählen, eine Aufnahme starten oder einen anderen Vorgang beginnen.

Weitere Funktionen

Das E-Piano HT-70 bietet zahlreiche bequeme Funktionen, um den Sound, die Eigenschaften und den Betrieb des Instruments anzupassen.

Einstellen der Tonhöhe

Mit der integrierten Tonhöhenregelung können Sie die Tonhöhe des HT-70 feineinstellen. Verwenden Sie diese Funktion zum Beispiel, um die Tonhöhe des HT-70 an die Tonhöhe anderer Instrumente anzupassen. Sie können die Tonhöhe in 0,5-Hz-Schritten insgesamt um bis zu ± 25 Hz ändern. Die Anpassung erfolgt in Bezug auf die Note A4 mit einer Standardtonhöhe von 440,0 Hz, die im Bereich 415,0 Hz bis 465,0 Hz angepasst werden kann.

1. Vergewissern Sie sich, dass die [SONG]-LED nicht leuchtet, und drücken Sie [FUNC.]. Die [FUNC.]-LED leuchtet.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „tUn“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheinen auf dem Multidisplay die letzten drei Ziffern der aktuellen Tonhöhe. (Die Voreinstellung lautet 40.0.)

3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	15.0	...	39.5	40.0	40.5	...	65.0
Tonhöhe (Hz)	415,0	...	439,5	440,0	440,5	...	465,0

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die Einstellung wurde gespeichert, und die [FUNC.]-LED erlischt.

Anm. Diese Einstellung wird auch nach dem Ausschalten beibehalten. Durch Drücken von [FUNC.] nach dem Ändern der Einstellung speichert das HT-70 den neuen Wert automatisch im nichtflüchtigen Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet.

! Schalten Sie während des Speicherns das HT-70 nicht aus. Hierdurch können gespeicherte Einstellungen und Songdaten verloren gehen oder beschädigt werden.

Wählen einer Stimmung

Das HT-70 erlaubt es, zwischen mehreren Stimmungen (Skalenabstimmungen) zu wählen. Viele klassische Kompositionen wurde in historischen Zeitperioden geschrieben, in denen die Noten einer Tastaturskala etwas anders gestimmt waren als die heute übliche „gleichschwebende Stimmung“. Für historisch authentisches Spiel solcher Musik erlaubt das HT-70 es, die historischen Stimmungen Werckmeister oder Kirnberger ebenso zu wählen wie die gleichschwebende Stimmung moderner Tasteninstrumente.

- **Werckmeister**
Dies ist die Werckmeister-III-Skala, erschaffen vom deutschen Organisten und Musiktheoretiker Andreas Werckmeister. Diese Stimmung wurde im späten Barockzeitalter erschaffen, um relativ freie Modulation zwischen Tonarten zu erlauben.
- **Kirnberger**
Dies ist die Kirnberger-III-Skala, erschaffen von Johann Phillip Kirnberger am Anfang des 18. Jahrhunderts. Diese Stimmung wird hauptsächlich zum Stimmen von Cembali verwendet.
- **Gleichschwebende Stimmung**
Dies ist die Stimmung, die von fast allen modernen Tasteninstrumenten verwendet wird. Bei dieser Stimmung ist jeder Halbton gleich weit vom nächsten entfernt, was kontantes Spiel in jeder Tonart erlaubt.

1. Vergewissern Sie sich, dass die [SONG]-LED nicht leuchtet, und drücken Sie [FUNC.]. Die [FUNC.]-LED leuchtet.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „ScL“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Stimmung. (Die Voreinstellung lautet 00.)
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	00	01	02
Einstellung	Gleichschwebende Stimmung	Werckmeister	Kirnberger

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die [FUNC.]-LED erlischt.

Anm. Diese Einstellung wird auf die Standardeinstellung (gleichmäßig temperierte Stimmung) zurückgesetzt, wenn Sie die Soundauswahl ändern und das Gerät ausschalten.

Anm. Die Sounds Piano 1 und Piano 2 verwenden sogenanntes „Stretched Tuning“. Im Vergleich zur gleichschwebenden Stimmung wird beim Stretched Tuning die Tonlage der niedrigen Noten leicht gesenkt und die Tonlage der hohen Noten leicht angehoben, um eine natürlich wirkende Resonanz zu erzielen.

Einstellen der Helligkeit des Sounds (Brillanz)

Mit dieser Funktion regeln Sie die Helligkeit des Sounds.


1. Vergewissern Sie sich, dass die [SONG]-LED nicht leuchtet, und drücken Sie [FUNC.]. Die [FUNC.]-LED leuchtet.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „brL“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Helligkeitseinstellung. (Die Voreinstellung lautet 02.)

3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	01	02	03
Einstellung	Milder Sound mit verringerter Helligkeit	Normale Helligkeit	Heller Sound

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die Einstellung wurde gespeichert, und die [FUNC.]-LED erlischt.

Anm. Diese Einstellung wird auch nach dem Ausschalten beibehalten. Durch Drücken von [FUNC.] nach dem Ändern der Einstellung speichert das HT-70 den neuen Wert automatisch im nichtflüchtigen Speicher. Das Multidisplay signalisiert, wenn ein Speichervorgang stattfindet.

 Schalten Sie während des Speicherns das HT-70 nicht aus. Hierdurch können gespeicherte Einstellungen und Songdaten verloren gehen oder beschädigt werden.

Anpassen der Tastaturempfindlichkeit

Sie können die Art einstellen, in der die Klangdynamik auf die Stärke des Spiels anspricht. Dies wird als Touch-Control-Funktion bezeichnet.

Beim Einschalten des Geräts ist die normale Touch-Einstellung (02) gewählt.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang. Die [FUNC.]-LED Blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „tch“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Empfindlichkeitseinstellung. (Die Voreinstellung lautet 02.)

3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	01	02	03
Touch-Control-Einstellung	Leicht (auch leichtes Spiel kann laute Klänge erzeugen)	Normal (die Piano- Berührung eines typischen Klaviers)	Schwer (Sie müssen stark spielen, um laute Klänge zu erzeugen)

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die Einstellung wurde gespeichert, und die [FUNC.]-LED erlischt.

Anm. Beim Ausschalten des Geräts wird diese Einstellung auf den Wert 02 zurückgesetzt.

Andern der Tonart (Transponieren)

Durch Andern der Tonart des HT-70 (Transponieren) können Sie mit einem anderen Instrument oder Vokalen zusammen spielen und eine leichtere Tonart verwenden (z.B. eine mit weniger schwarzen Tasten) oder die Tonlage, in der Sie den Song gelernt haben. Dies wird als Transponier-Funktion bezeichnet.

Sie können die Tonlage über einen Bereich von elf Halbtonen transponieren.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang. Die [FUNC.]-LED Blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „trS“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Die Voreinstellung lautet 00.)

3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	-11	...	-03	-02	-01	00	01	02	03	...	11
Tonlage	C [#]	...	A	A [#]	B	C	C [#]	D	D [#]	...	B

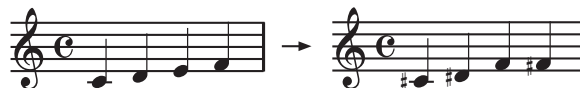
4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die [FUNC.]-LED erlischt.

Anm. Beim Ausschalten des Geräts wird diese Einstellung auf den Wert 00 zurückgesetzt.

- Um den Song einen Halbton höher zu spielen

Sie wollen die C[#]-Tonlage erklingen lassen, wenn Sie die C-Tonart spielen. Stellen Sie die Tonart auf C[#] („01“ auf dem Multidisplay).

Ergebnis: Beim Spielen der Noten links, klingen auf dem HT-70 die Noten rechts.



- Der Song ist in der Tonart B^b, aber sie wollen ihn mit Fingering in der Tonart G spielen


Die Tonlage von B^b ist eine kleine Terz (drei Halbtonen) über G. Das bedeutet, dass Sie die Tonlage D[#] (drei Halbtonen höher) erklingen lassen wollen, wenn Sie die C-Taste drücken.

Stellen Sie die Tonart auf D[#] („03“ auf dem Multidisplay).

Zurückstellen auf werkseitige Einstellungen

Wenn sie Sounds gewählt haben und ihre Einstellungen geändert haben, aber das HT-70 auf werkseitige Einstellungen zurücksetzen wollen, verfahren Sie wie folgt.

Dieses Verfahren löscht nicht die aufgenommenen Spieldaten, aber stellt alle anderen Einstellungen auf ihre werkseitigen Vorgaben zurück. Wenn Sie die aufgenommenen Spieldaten löschen wollen, Siehe "☐ Löschen eines Songs" auf Seite 64.

 Bevor Sie fortfahren stellen Sie sicher, dass Sie wirklich die werkseitigen Vorgaben wiederherstellen wollen.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Drücken Sie die [▶/II]-Taste, während Sie das Gerät einschalten. Auf dem Multidisplay erscheint „LFd“, und alle Einstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt.

MIDI

Was bedeutet MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, Digitale Schnittstelle für Musikinstrumente) ist ein weltweit verbreiteter Standard zum Austausch von Spieldaten zwischen elektronischen Musikinstrumenten und Computern.

Sie können das HT-70 verwenden, um andere mit MIDI ausgestattete Instrumente zu spielen. Wenn Sie das tun, werden Ihre Sound-Wahlen und Haltpedal-Betätigungen usw. ebenfalls als Steuerdaten übertragen.

Sie können auch ein anderes MIDI-Keyboard oder einen Sequenzer (automatisches Wiedergabegerät) zur Steuerung des HT-70 und Bedienung seines internen Tongenerators verwenden. Durch Kombination mehrere MIDI-Instrumente können Sie auch komplizierte Ensembles einrichten. Sie können die Recorderdaten des HT-70 über MIDI auf einem externen Speichergerät speichern.

In diesem Kapitel werden die MIDI-bezogenen Bedienvorgänge und Funktionen des HT-70 erklärt. Wenn Sie mehr über MIDI wissen wollen, sollten Sie eines der zahlreichen Einführungsbücher über dieses Thema lesen.

Herstellen von MIDI-Verbindungen

Im Fachhandel erhältliche MIDI-Kabel dienen zur Übertragung von MIDI-Daten. Verbinden Sie mit diesen Kabeln die MIDI-Anschlüsse am HT-70 mit den MIDI-Anschlüssen des externen MIDI-Geräts, mit dem MIDI-Daten ausgetauscht werden sollen. Es gibt zwei Typen von MIDI-Anschlüssen.

MIDI IN-Anschluss

Dieser Anschluss empfängt MIDI-Meldungen.

Der MIDI IN-Anschluss erlaubt es Ihnen, Sounds vom HT-70 von einem externen MIDI-Gerät zu spielen (z.B. MIDI-Keyboard oder Sequenzer).

Verwenden Sie ein MIDI-Kabel zum Verbinden des MIDI IN-Anschlusses des HT-70 mit dem MIDI OUT-Anschluss des externen MIDI-Geräts.

MIDI OUT-Anschluss

Dieser Anschluss gibt MIDI-Meldungen aus.

Der MIDI OUT-Anschluss erlaubt Steuerung eines externen MIDI-Geräts mit vom HT-70 ausgehenden MIDI-Meldungen.

Verwenden Sie ein MIDI-Kabel zum Verbinden des MIDI OUT-Anschlusses des HT-70 mit dem MIDI IN-Anschluss des externen MIDI-Geräts.

MIDI-Kanäle

Wenn Sie die Verbindungen hergestellt haben, stellen Sie das HT-70 auf den gleichen MIDI-Kanal wie das angeschlossene MIDI-Gerät. Es gibt 16 MIDI-Kanäle, nummeriert 1 – 16.

Anm. Beim Einschalten des Geräts wird die Kanaleinstellung auf den Wert „C01“ zurückgesetzt.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang. Die [FUNC.]-LED blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „Ch“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Die Voreinstellung lautet C01.)

3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	C01	...	C16
Kanäle	1	...	16

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die [FUNC.]-LED erlischt.

Das HT-70 kann über den ausgewählten MIDI-Kanal eingehende MIDI-Daten aufzeichnen.

Verwendung des HT-70 als multitimbres Soundmodul

Wenn Sie das HT-70 einschalten, arbeitet sein interner Soundgenerator als 16-Part multitimbres Soundmodul, das von einem externen MIDI-Gerät gespielt werden kann.

1. Verwenden Sie ein MIDI-Kabel zum Verbinden von MIDI IN am HT-70 mit MIDI OUT am Sequenzer oder ähnlichen Gerät.
2. Empfangen Sie MIDI-Meldungen vom angeschlossenen Sequenzer usw. Einzelheiten zum Übertragen von Daten vom angeschlossenen Sequenzer siehe Bedienungsanleitung des verwendeten Geräts.

Empfängt das HT-70 gemeinsam mit den Musikdaten Programmwechselbefehle, wird der Sound gemäß empfangener Programmnummern geändert, während das Spiel fortgesetzt wird. Dies ist jedoch nur möglich, wenn der Programmwechselfilter für den entsprechenden MIDI-Kanal deaktiviert ist. Beachten Sie jedoch, dass der ausgewählte MIDI-Kanal (≠S.68) Programmwechsel ignoriert.

Anm. Beim Einschalten des HT-70 wird die Filterung in den deaktivierten Zustand zurückgesetzt.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang. Die [FUNC.]-LED blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „16t“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Die Voreinstellung lautet Ein.)
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	on	oFF
multitimbres	Ein	Aus

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die [FUNC.]-LED erlischt.

⚠ Mit dem Soundknopf kann der Sound nicht geändert werden, während das HT-70 externe MIDI-Daten abspielt. Der ausgewählte MIDI-Kanal ist hierzu jedoch in der Lage (≠S.68).

Lokales Ein-/Aus-Schalten

Sie sollten die Lokal-Einstellung des HT-70 auf „off“ stellen, wenn Sie die Tastatur des akustischen Klaviers, an dem das HT-70 angeschlossen ist, nur ein externes mit MIDI verbundenes Soundmodul spielen soll und nicht den internen Soundgenerator des HT-70, oder um zu verhindern, dass Duplikatnoten erklingen, wenn Sie das HT-70 an einen Sequenzer angeschlossen haben, der die angelegten Daten zurück zum HT-70 reflektiert (zurücksendet). Normalerweise lassen Sie die Lokal-Einstellung des HT-70 auf „on“, so dass es Sound produziert, wenn Sie die Tastatur spielen.

Anm. Beim Einschalten wird die Lokal-Einstellung automatisch eingeschaltet.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang. Die [FUNC.]-LED blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „L.ct“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Die Voreinstellung lautet Ein.)
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	on	oFF
Local	Ein	Aus

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen. Die [FUNC.]-LED erlischt.

Programmänderungen

Diese Meldungen können vom HT-70 ausgegeben werden, um Programmnummern in einem externen MIDI-Gerät zu wählen, oder von einem angeschlossenen MIDI-Gerät empfangen werden, um Programmnummern am HT-70 umzuschalten.

Ausgaben von Programmänderungen

Programmnummern an einem angeschlossenen externen MIDI-Gerät können vom HT-70 umgeschaltet werden.

- Wenn Sie mit dem Soundknopf den Sound ändern, sendet das HT-70 die entsprechende Programmwechselnummer. Die Zuordnung entnehmen Sie bitte der Tabelle im nächsten Abschnitt.

Empfang von Programmänderungen

Wenn das HT-70 eine Programmänderungsnummer von einem externen Gerät empfängt, ändert sein multitimbraler Soundgenerator Programme, wie in der Tabelle unten gezeigt.

Beachten Sie jedoch, dass der ausgewählte MIDI-Kanal (≙S.68) Programmwechsel ignoriert.

Das HT-70 ändert Sounds gemäß empfangener Programmwechselnummern wie in der folgenden Tabelle angegeben. Empfängt das HT-70 von einem MIDI-Gerät eine Programmwechselnummer, die nicht in folgender Liste enthalten ist, generiert das HT-70 keinen MIDI-Sound mehr.

Einzeln	Bank#	PC#	Sound
	00	00	PIANO1
	01	00	PIANO2
	00	04	E.PIANO1
	00	05	E.PIANO2
	00	06	HARPSI.
	00	19	P.ORGAN
	00	16	E.ORGAN
	00	48	STRINGS

Programmwechselfilter

Aktivieren Sie den Filter, wenn Sie Programmwechselinformationen weder senden noch empfangen möchten. Deaktivieren Sie den Filter, um die Übertragung dieser Informationen zu ermöglichen.

Anm. Beim Einschalten wird der Filter für alle MIDI-Kanäle deaktiviert.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die [FUNC.]-LED Blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „PC“ erscheint.
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Die Voreinstellung lautet Aus.)
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	on	oFF
Programmwechselfilter	Ein	Aus

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen.
Die [FUNC.]-LED erlischt.

Control-Change-Filter

Control-Change-Befehle regeln den Betrieb von Controllern wie beispielsweise ein Haltpedal. Externe MIDI-Geräte steuern mit diesen Befehlen den Betrieb des HT-70, und das HT-70 steuert mit diesen Befehlen den Betrieb externer MIDI-Geräte.

Deaktivieren Sie den Filter, wenn Sie Control-Change-Befehle senden und empfangen möchten. Aktivieren Sie den Filter, um die Übertragung dieser Informationen zu unterbinden.

Anm. Beim Einschalten wird der Filter für alle MIDI-Kanäle deaktiviert.

1. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang.
Die [FUNC.]-LED Blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „CC“ erscheint.
Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Die Voreinstellung lautet Aus.)
3. Wählen Sie mit [▲] oder [▼] die gewünschte Einstellung aus.

Display	on	oFF
Control-Change-Filter	Ein	Aus

4. Drücken Sie noch einmal [FUNC.], um den Einstellvorgang abzuschließen.
Die [FUNC.]-LED erlischt.

USB

Einsatz von MIDI über eine USB-Verbindung

Das HT-70 ermöglicht die MIDI-Kommunikation mit einem Computer direkt über eine USB-Verbindung. Sie brauchen also weder ein MIDI-Kabel noch eine MIDI-Schnittstelle, um MIDI-Daten zu übertragen. Nach dem Herstellen der Verbindung können Sie das HT-70 beispielsweise als MIDI-Sound-Generator oder MIDI-Keyboards verwenden.

Anschluss am Computer

Verwenden Sie, wenn möglich, den KORG USB-MIDI Driver, um die Verbindung zu einem Computer mittels USB herzustellen. Verwenden Sie den Treiber insbesondere, wenn der Computer über die entsprechende Unterstützung verfügt.

Folgende Computerumgebungen unterstützen den KORG USB-MIDI Driver.

Windows:

Computer:

Voraussetzung sind ein USB-Port und Microsoft Windows XP oder Microsoft Windows Vista.

Betriebssystem:

Microsoft Windows XP/Vista

(Hinweis: Der Korg USB-MIDI Driver x64 ist nur als Betaversion erhältlich.)

Macintosh:

Computer:

Apple Macintosh mit integriertem USB-Port und Mac OS X.

Betriebssystem:

Mac OS X 10.3 oder höher

Auch wenn die oben genannten Voraussetzungen erfüllt werden, ist das keine Garantie dafür, dass der Computer mit dem HT-70 tatsächlich funktioniert. Einige Computer sind zu diesem Zweck nicht geeignet, obwohl die oben genannten Voraussetzungen erfüllt werden.

Beachten Sie vor der Verwendung Folgendes

Korg Inc. besitzt das Urheberrecht für die gesamte mit diesem Produkt gelieferte Software.

Eine Lizenzvereinbarung für die Software wird separat bereitgestellt. Lesen Sie die Lizenz, bevor Sie diese Software installieren. Durch die Installation dieser Software erklären Sie sich mit dieser Vereinbarung einverstanden.

Windows XP and Vista:

Installation des KORG USB-MIDI Driver

Schließen Sie das HT-70 erst dann mit dem USB-Kabel am Computer an, nachdem Sie die KORG USB-MIDI Driver Tools installiert haben.

Verfahren Sie folgendermaßen.

1. Legen Sie die beigelegte CD-ROM ins CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.

In den meisten Fällen startet das Installationsprogramm der KORG Digital Piano Application beim Einlegen der CD-ROM automatisch. Ist auf Ihrem Computer der automatische Start deaktiviert, starten Sie das Programm direkt auf der CD-ROM, indem Sie auf „Korg- Setup.exe“ doppelklicken.

2. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.


 Das Installationsprogramm installiert auch den KORG MIDI Data Filer. Der Data Filer wird nicht vom HT-70 verwendet.

3. Schalten Sie das HT-70 aus, und verbinden Sie das HT-70 mittels USB-Kabel mit dem Computer. Der Computer installiert automatisch den standardmäßigen Windows-USB-MIDI-Treiber.

Jetzt müssen Sie den KORG USB-MIDI Driver für den verwendeten USB-Port installieren.

Installation des KORG USB-MIDI Driver für Windows

1. Installieren Sie die KORG USB-MIDI Driver Tools wie oben beschrieben.
2. Starten Sie den Computer neu, schalten Sie das HT-70 ein, und verbinden Sie den Computer und das HT-70 mittels USB-Kabel.

 Der KORG-USB-MIDI-Treiber muss für jeden verwendeten USB-Port separat installiert werden. Wenn Sie das HT-70 zu einem späteren Zeitpunkt an einem anderen USB-Port anschließen möchten, müssen Sie diesen Vorgang zum Installieren des Treibers für den neuen Port wiederholen.

3. Wählen Sie folgende Optionen, um die Installationsanweisungen zu öffnen: Start → Alle Programme → KORG → KORG USB-MIDI Driver Tools → Installation Manual.

4. Folgen Sie den Anweisungen zur Installation, um den Treiber zu installieren.

Treiberports


Keyboard-Port:

Wird von der Computeranwendung für den Empfang von MIDI-Befehlen vom HT-70 verwendet (Keyboard- und Controller-Daten).

Sound-Port:

Wird von der Computeranwendung zum Senden von MIDI-Befehlen verwendet, die für die Erzeugung von Tönen mit dem internen Tongenerator des HT-70 bestimmt sind.

Mac OS X: Installation des KORG USB-MIDI Driver

 Verwenden Sie, wenn möglich, den KORG USB-MIDI Driver zum Herstellen einer Verbindung zu einem Computer mittels USB. Verwenden Sie den Treiber insbesondere, wenn der Computer über die entsprechende Unterstützung verfügt.

Installation des KORG USB-MIDI Driver

1. Legen Sie die beigelegte CD-ROM ins CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.
2. Öffnen Sie auf der CD-ROM den Ordner „KORG USB-MIDI Driver“, und doppelklicken Sie auf „KORG USB-MIDI Driver.pkg“, um das Installationsprogramm zu starten. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Treiberports

Keyboard-Port:


Wird von der Computeranwendung für den Empfang von MIDI-Befehlen vom HT-70 verwendet (Keyboard- und Controller-Daten).


Sound-Port:


Wird von der Computeranwendung zum Senden von MIDI-Befehlen verwendet, die für die Erzeugung von Tönen mit dem internen Tongenerator des HT-70 bestimmt sind.

USB-Modus


Das HT-70 unterstützt die Übertragung von Daten zwischen dem internen Speicher und einem externen Computer. Die effizienteste Methode für diese Übertragung ist eine USB-Verbindung. Diese Fähigkeit wird von Windows ME, Windows 2000 und allen nachfolgenden Windows-Versionen und von Mac ab OS 9.0.4 unterstützt.

 Schließen Sie alle MIDI-Anwendungen auf dem Computer, bevor Sie den USB-Modus aktivieren, um Daten vom oder zum HT-70 zu übertragen. Wird während der USB-Übertragung eine MIDI-Anwendung ausgeführt, können auf dem HT-70 Daten beschädigt werden.

 Das HT-70 wird beim Beenden des USB-Modus (indem Sie auf dem HT-70 den Modus auf „oFF“ setzen, das USB-Kabel aus dem HT-70 ziehen, das USB-Kabel aus dem Computer ziehen usw.) automatisch neu gestartet. Dies bedeutet, dass alle nicht gespeicherten Daten und Einstellungen verloren gehen. Speichern Sie deshalb vor dem Aktivieren des USB-Modus alle Daten und Einstellungen.


 Die USB-Verbindung kann nicht für die MIDI-Kommunikation verwendet werden, solange im USB-Modus Daten übertragen werden.


1. Verbinden Sie das HT-70 und den Computer mit einem USB-Kabel.
2. Drücken Sie die [FUNC.]-Taste zirka eine Sekunde lang. Die [FUNC.]-LED Blinkt.
3. Drücken Sie mehrmals die [DISPLAY]-Taste, bis auf dem Multidisplay „USb“ erscheint. Nach dem Loslassen der Taste erscheint auf dem Multidisplay die aktuelle Einstellung. (Beim Einschalten ist der USB-Modus auf „oFF“ gesetzt.)


 Bei aktiviertem USB-Modus sind die meisten anderen Anwendungen deaktiviert. Nur die folgenden Vorgänge sind möglich: Ausschalten des USB-Modus, Aktivieren/Deaktivieren des Halls, Ein-/Ausschalten des Metronoms und das Spielen von Noten auf dem Keyboard.

4. Ändern Sie mit [▲] oder [▼] die Einstellung.

Display	on	oFF
USB-Modus	ON (Massenspeicher)	OFF (USB-MIDI)

 Das HT-70 wird automatisch neu gestartet, wenn Sie den USB-MODUS ausschalten.

 Wenn Sie den USB-Modus während der Datenübertragung mittels USB beenden (indem Sie auf dem HT-70 den USB-Modus deaktivieren, das USB-Kabel herausziehen usw.) können auf dem HT-70 oder auf dem Computer Daten beschädigt werden.

 Schalten Sie bei aktivierten USB-Modus das HT-70 nicht aus. Beim Ausschalten werden u. U. auf dem HT-70 oder auf dem Computer Daten beschädigt.


5. Nach dem Aktivieren des USB-Modus können Sie das HT-70 so wie jedes andere externe USB-Laufwerk verwenden. Sie können darauf Dateien ablegen oder löschen und Ihre Daten sichern und wiederherstellen. HT-70-Daten werden im Ordner „KORG USER“ in Unterordnern gespeichert. Die Namen der Dateien in diesen Ordnern können bis zu 128 Zeichen lang sein.

Ordner	inhalt
GLOBAL	Globale (allgemeine) Einstellungen
PRESET	Sound-Presets
UserSong	Auf dem HT-70 aufgenommene Songs und Songs, die mit externen Sequencern erstellt wurden. In diesen Ordner können alle Songs im Standard-MIDI-Format (Dateierweiterung „MID“) kopiert werden.

6. Nach Abschluss der Datenübertragung entfernen Sie das USB-Laufwerk vom Computerdesktop. Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Computers. Bei Verwendung von Windows XP: Beim Entfernen des USB-Laufwerks kehrt das HT-70 automatisch zur Startanzeige zurück. (Bei Verwendung von Windows Vista müssen Sie nach dem Entfernen des USB-Laufwerks am Computer die Taste am HT-70 drücken, um zur Startanzeige zurückzukehren. Bei Verwendung eines Mac-Betriebssystems: Wenn Sie „KORG SSD“ in den Papierkorb ziehen (oder „KORG SSD“ entfernen), kehrt das HT-70 automatisch zur Startanzeige zurück.

Das HT-70 erkennt und spielt im Ordner „UserSong“ gespeicherte Songs, vorausgesetzt, diese Songs sind im Standard-MIDI-Format gespeichert, und der Dateiname besteht aus einem „U“ und zwei Ziffern („01“ bis „99“) sowie der Erweiterung „.mid“.

Beispiele: „U07.mid“, „U34.mid“

 Das HT-70 spielt Standard-MIDI-Dateien womöglich nicht korrekt ab, wenn diese in einer Taktart aufgenommen wurden, die mit dem HT-70 nicht festgelegt werden kann.

Abspielen von MIDI-Dateien

Anhang

Störungssuche

Gerät schaltet nicht ein

- Ist der Gleichstromstecker des Netzteils an der Buchse DC12V des HT-70 angeschlossen?
- Ist das Netzkabel des Netzteils an einer Netzsteckdose mit der richtigen Netzspannung angeschlossen?
- Ist das Gerät eingeschaltet? (§S.56)
- Wenn das Gerät immer noch nicht einschaltet, ziehen Sie das Netzteilkabel von der Steckdose ab und wenden sich an den Kundendienst.

Kein Ton

- Ist möglicherweise der [VOLUME]-Knopf des HT-70 ganz nach links gedreht (bis kurz vor der „OFF“-Stellung)? (§S.56)
- Ist der gewählte Part auf Wiedergabe gestellt? (§S.65)
- Wurden Spieldaten für den gewählten Part aufgenommen? (§S.63)
- Ist möglicherweise der gewählte Part stummgeschaltet? (§S.65)
- Stellen Sie sicher, dass die Lokal-Einstellung auf ON steht (§S.68).
- Was bedeutet die Fehlermeldung E01 auf dem Multidisplay? Diese Fehlermeldung bedeutet, dass die Kabelverbindung zwischen dem Piano und dem HT-70 fehlerhaft ist. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die Fehleranzeige „E01“ auszublenden.
- Erscheint die Fehlermeldung „E04“ auf dem Multidisplay? Wenn ja, kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die Fehleranzeige „E04“ auszublenden.

Wenn das Multi-Display „E02“ anzeigt

- Die Installationsdaten für das Gerät sind verlorengegangen, so dass die Vorgabedaten eingelesen wurden. Sie können weiter auf dem HT-70 spielen, aber Lautstärke, Tnlage und Pedalbetätigung können ungenau sein. Bitte wenden Sie sich an einen qualifizierten Installationstechniker zur Wartung und Neueinstellung. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die Fehleranzeige „E02“ auszublenden.

Noten sind unterbrochen

- Das HT-70 ist darauf ausgelegt, den zuletzt gespielten Noten Priorität zu geben, so dass bei Überschreitung der maximalen Polyphonie vorher gespielte Noten verschwinden können. Die maximale Polyphonie für den Sound E.Piano 1 beträgt 80 Noten. Da die anderen Sounds doppelt so viele Daten für jede Note benötigen, ist ihre maximale Polyphonie 40 Noten. Wenn Sie das Haltepedal verwenden oder aufgenommene Daten abspielen, beachten Sie immer die maximale Polyphonie und wählen Sie den geeigneten Sound für Ihre Situation.

Die Tonlage oder der Ton des Klaviers klingt in manchen Tonalregionen falsch

- Die Piano-Sounds des HT-70 replizieren den Sound eines echten Klaviers so treu wie möglich. Das bedeutet, dass in manchen Regionen der Tastatur das Gefühl entstehen kan, dass die Obertöne stärker erscheinen oder Ton oder Tonlage falsch wirkt. Dies ist keine Fehlfunktion.

Eine bestimmte Taste klingt nicht, ist zu laut oder zu weich

Die Pedalbetätigung ist unzureichend oder zu stark

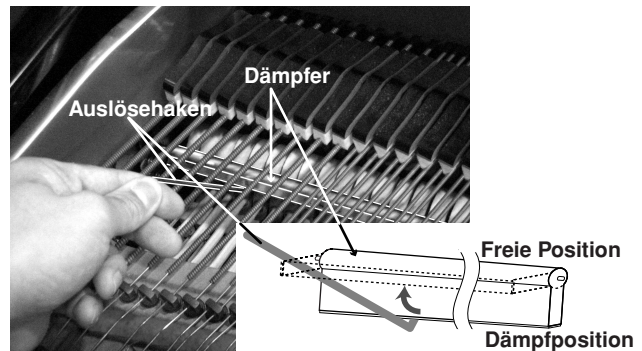
Die Tonlage ist anders als beim akustischen Klavier

- Erscheint die Fehlermeldung „E03“ auf dem Multidisplay? Wenn ja, wurde das HT-70 nicht kalibriert. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler.
- Erzeugt eine bestimmte Taste keinen Ton, einen zu lauten oder zu leisen Ton, ist womöglich die Kalibrierung fehlerhaft. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler.
- Dieses Problem kann durch die Dämpfungsfunktion verursacht werden, wenn diese nicht regelmäßig von einem qualifizierten Techniker gewartet und eingestellt wird. Wir empfehlen, das Klavier einmal jährlich stimmen und einstellen zu lassen.

Das Keyboard erzeugt keinen Ton, wenn es als Piano gespielt wird.

(falls es über eine automatische Stummschaltfunktion verfügt)

- Leuchtet die Muting-Bar-LED auf der Pianounterseite? (§S.55)
- Möglicherweise klemmt die elektrisch betriebene Dämpfvorrichtung. Zur Überbrückung können Sie den Dämpfer mit dem Auslösehaken, der mit dem Instrument mitgeliefert wurde, lockern.



Wenden Sie sich anschließend an einen qualifizierten Techniker oder einen Fachhändler.

Kann nicht aufnehmen

- Ist genug freier Platz auf dem Recorder vorhanden? (§S.64, S.73)

Wenn ich von der Mitte einer Aufnahme an neu aufnehmen will ist Tempo der Taktmaß für den aufgenommenen Teil anders.

- Wurde bei der Neuaufnahme das Tempo und Taktmaß genau so eingestellt wie bei der vorherigen Aufnahme? Beim Aufnehmen über vorhandene Songdaten kann das HT-70 zwar das Tempo, aber nicht die Taktart ändern. Beim Hinzufügen neuer Takte zu vorhandenen Songs kann das HT-70 allerdings sowohl die Taktart als auch das Tempo ändern (§S.64).

Wiedergabe der aufgenommenen Parts 1 und 2 mit getrenntem Tempo oder Taktmaß ist unmöglich.

- Beim HT-70 teilen sich Parts 1 und 2 das gleiche Tempo und Taktmaß. Die Wiedergabe verwendet das Taktmaß des zuerst aufgenommenen Parts (§S.64).

Mein externes Gerät reagiert nicht auf übertragene MIDI-Daten.

- Stellen Sie sicher, dass das MIDI-Kabel richtig angeschlossen ist (§S.68).
- Stellen Sie sicher, dass das HT-70 MIDI-Daten auf dem gleichen Kanal überträgt, auf dem das externe Gerät empfängt (§S.68).

Installieren des KORG USB-MIDI Treiber für Windows (bei Verwendung von Windows) ist unmöglich

- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel richtig angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die CD-ROM richtig im CD-ROM-Laufwerk eingesetzt ist.
- Ist möglicherweise die Linse des CD-Laufwerks verschmutzt? Verwenden Sie einen im Handel erhältlichen Linsenreiniger zur Reinigung der Linse des CD-Laufwerks.
- Versuchen Sie, von einem Netzwerk-CD-Laufwerk zu installieren? Der Treiber kann nicht von einem CD-Laufwerk über ein Netzwerk installiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass USB auf Ihrem Computer verfügbar ist. Bei Windows gehen Sie zu [Systemsteuerung] → [System] → Register [Hardware] → [Gerätemanager] und prüfen Sie, ob Universal Serial Bus Controller und USB Root Hub vorhanden ist.
- Wurde das HT-70 als unbekanntes Gerät erkannt? Bei Windows gehen Sie zu [Systemsteuerung] → [System] → Register [Hardware] → [Gerätemanager] und prüfen Sie dies. Wenn das HT-70 nicht richtig erkannt wurde, erscheint es als „Anderes USB-Gerät“ oder „Unbekanntes Gerät“. Schließen Sie das USB-Kabel erneut an, und wenn das HT-70 erneut als „Unbekanntes Gerät“ erscheint, wurde es als unbekanntes Gerät erkannt. Löschen Sie den Eintrag für „Unbekanntes Gerät“, und installieren Sie den Treiber neu (☞S.70).

Software reagiert nicht

- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel richtig angeschlossen ist (☞S.71).
- Haben Sie den Treiber installiert?
- Stellen Sie sicher, dass der Computer, an dem das HT-70 angeschlossen ist, dieses richtig erkennt. Bei Windows XP prüfen Sie dies in der Systemsteuerung unter „Sound und Audiogeräte Eigenschaften“ → Hardware. Bei Mac OS X gehen Sie zu Macintosh HD → Anwendungen-Ordner → Utility-Ordner → „Audio-MIDI-Einstellungen“, wählen das Register „MIDI-Geräte“ und prüfen, ob das HT-70 erscheint. Je nach der Hardware des verwendeten Computers kann es unmöglich für das HT-70 sein, über einen USB-Anschluss erkannt zu werden.
- Prüfen Sie die Zuweisungen des HT-70 und der USB MIDI-Ports (☞S.70).
- Es kann sein, dass das angeschlossene Gerät oder die Software eine Funktionalität von HT-70 nicht unterstützt. Siehe Dokumentation der verwendeten Software bzw. Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.

Verwendung des HT-70 ohne Stummschaltung des angeschlossenen Klaviers

Das HT-70 ist darauf ausgelegt, Stummschaltung des Sounds des akustischen Klaviers zu ermöglichen, so dass Sie mit Kopfhörern spielen und Üben können, aber Sie können Teile der Funktionalität des HT-70 ohne Stummschaltung des akustischen Klaviers verwenden.

- Üben Sie auf dem akustischen Klavier, während Sie das Metronom oder einen Piano-Song hören. Wenn Sie Ihr Tastaturspiel nicht von den Lautsprechern hören wollen, schalten Sie die Lokal-Einstellung auf „off“. (Schlagen Sie nach unter „Lokales Ein-/Aus-Schalten“ auf Seite 68.)

Hier sind einige der Möglichkeiten:

- Spielen Sie das akustische Klavier zusammen (überlagert) mit den Sounds des HT-70.
- Da die MIDI-Meldungen des HT-70 übertragen werden, auch wenn Sie das akustische Klavier nicht stummschalten, können Sie MIDI-Meldungen während des Spiels des akustischen Klaviers für mit anderen MIDI-Geräten verknüpfte Auftritte übertragen.

Bei dem Modell mit Lautsprechern können die Sounds des HT-70 von den Lautsprechern ausgegeben werden. Es ist aber auch bei dem Modell ohne Lautsprecher möglich, handelsübliche Verstärkerlautsprecher an die Line-Ausgangsbuchse anzuschließen und das Instrument auf gleiche Weise zu spielen.

Fehlermeldungen

Die meisten Fehlermeldungen erscheinen auf dem Multidisplay nur ein paar Sekunden lang. Bleibt eine Fehlermeldung (z. B. „E05“ oder „E06“) länger angezeigt, können Sie sie durch Drücken von [▲] oder [▼] ausblenden.

E05

Die Aufnahme wurde automatisch beendet, da bereits 999 Takte des Songs aufgenommen wurden. Die 999 aufgenommenen Takte sind gespeichert.

E06

Die Aufnahme wurde automatisch beendet, da der Song bereits 45 000 Noten umfasst. Die 45.000 aufgenommenen Noten sind gespeichert.

E07

Der Benutzerspeicher ist voll. Sie müssen erst für freien Speicherplatz sorgen und nicht benötigte Songdaten löschen, um weitere Daten aufzunehmen. Speichern Sie ggf. wichtige Songdateien auf einem Computer oder externen Speichergerät, bevor Sie die Daten löschen.

E08

Die Aufnahme kann nicht ausgeführt werden, da der Benutzersong nicht geladen wird. Dieser Fehler tritt nach Fehler E0b auf, wenn Sie aufzunehmen versuchen.

E09

Der Versuch, Parameter zu speichern oder Songdaten zu bearbeiten, ist fehlgeschlagen. Möglicherweise muss das HT-70 gewartet werden. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler.

E0A

Der Song wurde auf dem Computer mit einem Schreibschutz versehen. Zum Bearbeiten des Songs auf dem HT-70 ändern Sie seinen Namen und speichern ihn als neuen Song.

E0b

Die Songdatei ist zu groß oder nicht kompatibel. Beim Versuch aufzunehmen, erscheint auf der Anzeige der Fehler „E08“.

E00...EFF

Sensorfehler. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker oder Fachhändler.

Technische Daten

Sounds	Acht Sounds: Piano 1, Piano 2, Electric piano 1, Electric piano 2, Harpsichord, Pipe organ, Electric organ, Strings
Soundgenerator	Stereosampling-Soundgenerator
Maximale Polyphonie	80 noten
Effekte	Reverb (drei Ebenen), Brilliance (drei Ebenen)
Recorder	Zwei Parts, maximal 45.000 noten/Tempo/metronome, Record, Play/Pause, Stop, Part 1, Part 2
Keyboard-Modus	Einzel
Stimmungen	Drei Typen (gleichschwebende Stimmung, Kirnberger, Werckmeister)
Touch-Control	Drei Ebenen (leicht, standard, schwer)
Bedienelemente	[VOLUME] -Knopf, Sound-Wahlschalter, Schalter [SONG], [REVERB], [DISPLAY], [FUNC.], [▲], [▼], [▲], [●], [■], [▶/II], [PART 1], [PART 2]
Pedale	*Halten, Sostenuto, *Soft *Halbpedalstellung wird unterstützt
Anschlüsse	Kopfhörer x 2, LINE OUT (Stereo), MIDI (IN, OUT), USB
Stromversorgung	Gleichstrom 12 V (Netzteil mitgeliefert)
Abmessungen (B x T x H)	271 x 180 x 63 (mm) (nur Soundmodul)
Gewicht	1,4 Kg (nur Soundmodul)
Lieferumfang	Netzteil, Kopfhörer, CD-ROM, externe Lautsprecher (nur bei Modell mit Lautsprechern)

* Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Verbesserungen vorbehalten.

- Sound verarbeitet mit INFINITY™

Feature List/Liste des fonctions/Funktionsliste

Metronome Functions ([] switch flashing)

Switch	Function	Display	Possible Settings [Default Setting]
■	Tempo	120	4...120...250 [120]
PART 1	Time signature	4 - 4(4/4)	1/2, 2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 6/8 [4/4]
PART 2	Level	100	0...127 [100]
●	Accent sound	oFF / on1 / on2	None, Standard, Bell [oFF: None]
▶/	Metronome sound	S1 / S2	Pendulum, Digital [S1: Pendulum]

General Functions #1 ([FUNC.] LED ON)

[DISPLAY] Presses Required	Function	Parameter/Value	Possible Settings [Default Setting]
0	Copy a Recorded Song	SAv / U01	U01...U99
1	Deleting a Song	dEL / U01	U01...U99
2	Deleting a Part	P.dL / ALL, P1, P2	Both parts, Part 1, Part 2
3	Pitch	tUn / 40.0	415.0...440.0...465.0Hz 0.5Hz unit [440.0]
4	Temperament	ScL / 00, 01, 02	Equal, Werckmeister, Kirnberger [00: Equal]
5	Brilliance	brL / 01, 02, 03	Mellow, Normal, Brighter [02: Normal]

General Functions #2 ([Song] LED and [FUNC.] LED both ON)

[DISPLAY] Presses Required	Function	Parameter/Value	Possible Settings [Default Setting]
0	Part mute level	P.Lv / 30	0...90 [30]
1	AB Repeat on/off	Ab.r / oFF	on, off [oFF: off]
2	AB Repeat (start measure)	A / 001	001...999 [001]
3	AB Repeat (end measure)	b / 001	001...999 [001]

General Functions #3([FUNC.] LED flashing: long press)

[DISPLAY] Presses Required	Function	Parameter/Value	Possible Settings [Default Setting]
0	Touch Control	tch / 01, 02, 03	Light, Normal, Heavy [02: Normal]
1	Transpose	trS / 00	-11...00...11 semitone [00]
2	MIDI channel	Ch / C01	channel1...16 [C01]
3	Local on/off	L.ct / on	on, off [on: on]
4	Program change filter	PC / oFF	on, off [oFF: off]
5	Contorl change filter	CC / oFF	on, off [oFF: off]
6	Multi timbral on/off	16t / on	on (Multi timbral), off (Single) [on: on]
7	USB mode	USb / oFF	on (Mass storage), off (USB MIDI) [oFF: off]

